

**ANÁLISIS INDICACIONES AL PROYECTO DE LEY**  
**QUE MODIFICA EL SISTEMA REGISTRAL Y NOTARIAL EN SUS**  
**ASPECTOS ORGÁNICOS Y FUNCIÓN (BOLETÍN N. 12.092-07)**

La presente minuta incluye la compilación de indicaciones presentadas en el contexto de la tramitación del proyecto de ley de notarios, con comentarios inmediatamente a continuación de cada indicación, que se hacen cargo de la coherencia de cada una con las indicaciones presentadas por la Senadora, un análisis de mérito de algunas de ellas y recomendaciones de votación para ciertos casos.

La extensión del documento se explica por la gran cantidad de indicaciones presentadas en el contexto de la tramitación, muchas de las cuales tienen características similares pero no idénticas entre sí.

**ARTÍCULO 1**

oooo

Número nuevo

1.- De la Honorable Senadora señora Rincón, para anteponer el siguiente número 1, nuevo, pasando el actual número 1 a ser número 2 y así sucesivamente:

“1. Agrégase, en el inciso primero artículo 260, a continuación del punto final que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “Tampoco podrán ingresar los profesionales que formen parte del Escalafón de Empleados de la Corte Suprema o de las Cortes de Apelaciones del territorio jurisdiccional respectivo.”.”.

Comentario: parece positivo evitar todo tipo de conflicto de interés y relación entre el poder judicial y los notarios, archiveros y conservadores.

ooooo

ooooo

Número nuevo

2.- De Su Excelencia el Presidente de la República, para anteponer el siguiente número 1, nuevo:

“1. Introdúcese en el artículo 260, el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando los actuales incisos segundo y tercero a ser tercero y cuarto, respectivamente:

“No podrá ser nombrado en alguno de los cargos que integran la segunda serie del Escalafón Secundario ni ser incluido en la nómina correspondiente, quien se encuentre ligado por matrimonio, por acuerdo de unión civil, por parentesco de consanguinidad hasta el tercer grado inclusive, por afinidad hasta el segundo grado, o por adopción, al Presidente de la República, a los ministros de Estado, a los subsecretarios, a los gobernadores regionales, a los senadores, a los diputados, al Fiscal Nacional del Ministerio Público, al Contralor General de la República, a los ministros del Tribunal Constitucional, a los funcionarios del Escalafón Primario del Poder Judicial o a los abogados integrantes de los Tribunales Superiores de Justicia. Esta inhabilidad se extenderá hasta por un plazo de tres años contados desde el cese efectivo de la respectiva autoridad en su cargo.”.

Comentario: parece positivo evitar todo tipo de conflicto de interés en el nombramiento de los notarios, archiveros y conservadores, especialmente en atención a los hechos recientes de público conocimiento respecto a ciertos nombramientos.

ooooo

ooooo

#### Número nuevo

**3.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para anteponer el siguiente número 2, nuevo:

“2.- Reemplázase el inciso segundo del artículo 269, por el siguiente:

“Cada una de estas series, con excepción de la segunda y la tercera, se dividirá en tres categorías.”.

ooooo

#### Número 1

**4.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar en la frase propuesta, a continuación de la expresión “fiscal judicial respectivo”, lo siguiente: “, debiendo dicho funcionario llevar un registro cronológico de todos sus informes

sobre cada una de las notarías del territorio de su jurisdicción, los que deberán estar digitalizados y a disposición de las Corte de Apelaciones y del fiscal judicial de la Corte Suprema”.

**Comentario:** parece positivo para efectos de la transparencia en la labor de fiscalización.

oooo

#### Modificación nueva

**5.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar, a continuación, la siguiente modificación, nueva, en el artículo 273:

“...) Reemplázase la letra c) por la siguiente:

“c) El fiscal judicial de la Corte Suprema calificará a su secretario abogado, a los empleados de su oficio y a los fiscales de las Cortes de Apelaciones, debiendo abrir especial apartado de calificación respecto de la labor de supervisión y control que a los fiscales de las Cortes de Apelaciones les otorga la ley en relación a los notarios, en particular, en lo que respecta al cumplimiento de los auto acordados e instrucciones que respecto de ellos imparta cada Corte para el adecuado cumplimiento de sus funciones;”.

**Comentario:** por la vía de la calificación podría influirse en la gestión de los fiscales judiciales a cargo de la fiscalización. Esperar justificación del Senador de su indicación.

oooo

#### **Número 2**

**6.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 4:

“4.- Reemplázase el artículo 287, por el siguiente:

“Artículo 287.- El proceso de selección para proveer los cargos de los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial se sujetará a las normas aplicables a los altos directivos públicos de segundo nivel jerárquico contenidas en el Párrafo 3° del Título VI de la ley N° 19.882, que regula nueva política de personal a los funcionarios públicos que indica y a las disposiciones especiales establecidas a continuación.

a) Corresponderá al Ministro o Ministra de Justicia y Derechos Humanos ejercer el rol de autoridad competente para efectos de estos procesos, debiendo en especial informar a la Dirección Nacional del Servicio Civil la proposición de perfil y los cargos de funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial que se encuentren vacantes, en el plazo de diez días hábiles contados desde la comunicación de la respectiva vacancia por parte de la Corte de Apelaciones que corresponda.

El Consejo de Alta Dirección Pública indicará los lineamientos relativos a la definición de perfiles de selección de estos cargos, teniendo para ello especial consideración las normas de los párrafos 7º, 8º y 9º del Título XI del presente Código.

b) La respectiva convocatoria no podrá condicionar la postulación o selección al cumplimiento de requisitos diversos a los previstos en el artículo 463 bis de este código. Todos los postulantes que cumplan con estos requisitos serán incorporados directamente a la fase de análisis curricular del proceso de selección.

Tratándose de procesos de selección de conservadores, podrán contemplarse criterios que permitan evaluar la experiencia profesional previa y antecedentes académicos de los candidatos.

Tratándose del proceso de selección de notarios, archiveros y conservadores, no podrá, en caso alguno, considerarse el ejercicio previo de las funciones notarial, registral o archivística para dar preferencia a una postulación respecto de otra.

c) La evaluación de los postulantes se efectuará, en la etapa respectiva, de forma objetiva, a través de la rendición de uno o más instrumentos de evaluación, destinados a la medición de sus conocimientos jurídicos, de administración y destrezas.

d) No procederá lo previsto en el inciso tercero del artículo cuadragésimo octavo ni en el inciso tercero del artículo quincuagésimo cuarto de la ley N° 19.882.

e) El Comité de Selección estará integrado por un representante del Ministro o Ministra de Justicia y Derechos Humanos, un representante del Ministro o Ministra de Hacienda y un integrante del Consejo de Alta Dirección Pública. El Comité de Selección entregará, en carácter reservado, la nómina de los cinco más altos puntajes, obtenidos como resultado de la aplicación de los instrumentos de evaluación señalados, al Presidente o Presidenta de la República. Dicha nómina deberá acompañar los antecedentes profesionales y laborales de estos postulantes, sin expresar preferencia por ninguno de ellos.

f) El Presidente o la Presidenta de la República dispondrá de un plazo máximo de veinte días hábiles, contados desde la recepción de la nómina de candidatos, para nombrar a una de las personas propuestas por el Comité de Selección. Una vez transcurrido ese plazo, sin que el Presidente o la Presidenta de la República hubiese ejercido esta facultad, se entenderá nombrado el postulante que hubiese obtenido el más alto puntaje. En caso de existir empate, se entenderá que ha sido seleccionado aquel postulante que hubiese obtenido primero el título de abogado o abogada.

g) El nombramiento podrá recaer exclusivamente en alguno de los postulantes propuestos por el Comité de Selección. Si, después de comunicada la nómina al Presidente o la Presidenta de la República, se produjere el desistimiento de algún candidato que la integraba, podrá proveerse el cargo con alguno de los restantes candidatos que la conformaron; sin perjuicio de ello, la autoridad podrá solicitar al Consejo de Alta Dirección Pública complementar la nómina con otros candidatos del proceso de selección que la originó, respetando de manera estricta el orden de puntaje obtenido en dicho proceso.

h) Si dentro de los seis meses siguientes al nombramiento se produjere por cualquier motivo la vacancia del cargo, o se genere la ausencia permanente o inhabilidad de un suplente, el Presidente o la Presidenta de la República podrá designar a otro de los integrantes de la nómina presentada por el Comité de Selección para dicho cargo.

La convocatoria deberá explicitar las vías a través de las cuales los interesados podrán ejercer el derecho a reclamar previsto en el artículo quincuagésimo sexto de la ley N° 19.882.”.

**Comentario:** es contradictorio con la indicación de la Senadora Ebensperger que busca que la selección se de en base a un concurso público en que sea seleccionado el que obtenga el mejor resultado de una prueba. El sistema propuesto por el Ejecutivo mantiene discrecionalidad (elección por parte del ejecutivo de entre cinco candidatos), y, aunque hace referencia a criterios objetivos, no queda claro en qué consisten. Además se involucra al Servicio Civil, algo que se recomienda evitar para lograr absoluta imparcialidad.

**7.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“2.- Reemplázase el artículo 287 por el siguiente:

“Artículo 287. Para proveer los cargos de notario, conservador y archivero se seguirá el siguiente procedimiento:

a) Para integrar los cargos de primera categoría podrán postular todos los notarios, conservadores y archiveros de la misma categoría o de la

inmediatamente inferior que expresen su interés y llevaren, a lo menos, tres años como titular en su cargo actual, como asimismo todos aquellos de la tercera categoría que llevaren doce años en ella como titular. De entre ellos, la Corporación Administrativa del Poder Judicial, convocará a un concurso público, objetivo y de mérito, mediante el cual seleccionará a aquél con mejor puntaje, según el examen de conocimientos establecido en el artículo 402 bis. Si varios postulantes se encontraren en la misma situación, se preferirá a aquél que en los últimos tres años figure con las mejores calificaciones en las listas de méritos reguladas en el inciso tercero del artículo 278.

b) Para integrar los cargos de segunda y tercera categoría podrán postular todos los notarios, conservadores y archiveros de dichas categorías y los abogados externos que hayan aprobado el examen de conocimientos establecido en el artículo 402 bis dentro de los últimos tres años, que expresen su interés en el cargo. La Corporación Administrativa del Poder Judicial, convocará a un concurso público y objetivo, mediante el cual seleccionará a aquél que obtenga el mejor puntaje en dicho examen de conocimientos. En caso de empate, se preferirá al que hubiere obtenido mejor puntaje en los otros exámenes realizados dentro de los últimos tres años y así sucesivamente. En caso de un nuevo empate, deberá realizarse una prueba especial al efecto.

Los notarios, conservadores, archiveros y los abogados externos postularán con el mejor puntaje obtenido en el examen de conocimiento que hubieren rendido dentro de los tres años anteriores al llamado a concurso para proveer el cargo. Entre los abogados extraños no podrán postular los miembros del Escalafón Primario del Poder Judicial.

c) La Corporación Administrativa del Poder Judicial publicará en su sitio web los cargos que estuvieren vacantes, los nombramientos y las listas de todos los postulantes, señalando su puntaje en la prueba de conocimientos, la antigüedad en su cargo y las calificaciones en la lista de méritos. Asimismo, dicha Corporación Administrativa confeccionará las bases de los respectivos concursos, las que se deberán publicar en el Diario Oficial con, a los menos, 15 días de anticipación, pudiendo ser impugnadas por cualquier postulante, según la regulación que al efecto realice la Corte Suprema mediante el auto acordado que se expresa en el inciso final.

d) Una vez concluido el proceso de selección, los postulantes tendrán derecho a reclamar ante la Corporación Administrativa del Poder Judicial, cuando consideren que se han producido vicios o irregularidades en su realización, conforme a las disposiciones previstas en este artículo y en el respectivo auto acordado de la Corte Suprema. Para estos efectos, tendrán un plazo de cinco días contados desde la publicación del cierre del proceso. Dentro del plazo de diez días la Corporación podrá desestimar el reclamo o acogerlo, pudiendo, en este caso, corregir o repetir el procedimiento aplicado o anular el proceso de selección. Resuelto este recurso, los postulantes podrán deducir

reclamación ante el fiscal judicial de la Corte de Suprema, dentro del plazo de cinco días contados desde que se hubiere notificado la resolución de la Corporación.

e) Mediante Auto Acordado de la Corte Suprema se regulará en detalle el proceso concursal para proveer los cargos de notarios, conservadores y archiveros, según las normas establecidas en los incisos precedentes, garantizando su carácter público, objetivo y de mérito.”.”.

Comentario: si bien es positivo que se proponga un concurso público transparente y meritocrático, se limita las personas que pueden postular a los cargos de primera categoría. Además, no se propone el mismo rol que la indicación de la Senadora propone para la Academia Judicial. Se recomienda preferir la indicación siguiente.

**8.-** De la Honorable Senadora señora Ebensperger, para sustituirlo por el que sigue:

“2.- Reemplázase el artículo 287 por el siguiente:

“Artículo 287.- Para proveer los cargos de notario, conservador y archivero se seguirá el siguiente procedimiento:

a) La Corporación Administrativa del Poder Judicial publicará en su sitio web los cargos que estuvieren vacantes, las convocatorias a concurso público para proveer el cargo y las bases del concurso respectivo.

b) La Corte de Apelaciones respectiva deberá llamar a concurso para los cargos vacantes en su jurisdicción, considerando las bases especiales que para cada concurso elabore la Corporación Administrativa del Poder Judicial, debiendo asegurar la objetividad, igualdad de oportunidades, publicidad, difusión, probidad y transparencia del proceso.

c) Resultará seleccionado aquél postulante con mejor puntaje, según el examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas jurídicas que realizará la Academia Judicial, de conformidad a lo establecido en el artículo 402 bis. En caso de un empate, la Academia Judicial deberá realizar una prueba especial al efecto.

d) La Corporación Administrativa del Poder Judicial publicará en su sitio web los cargos que estuvieren vacantes, los nombramientos y las listas de todos los postulantes, señalando su puntaje en la prueba de conocimientos.

e) Una vez concluido el proceso de selección, los postulantes tendrán derecho a reclamar ante la Corporación Administrativa del Poder Judicial, cuando

consideren que se han producido errores de hecho, vicios o irregularidades en su realización, conforme a las disposiciones previstas en este artículo y en el respectivo reglamento. Para estos efectos, tendrán un plazo de cinco días contado desde la publicación del cierre del proceso. Dentro del plazo de diez días la Corporación podrá desestimar el reclamo o acogerlo, pudiendo, en este caso, corregir o repetir el procedimiento aplicado o anular el proceso de selección. Resuelto este recurso, los postulantes podrán deducir reclamación ante el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, dentro del plazo de cinco días contado desde que se hubiere notificado la resolución de la Corporación. En cualquier caso, el decreto de nombramiento será dictado por el Presidente de la República, a través del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. De lo resuelto por el Ministerio de Justicia podrá reclamarse ante el Pleno de la Corte de Apelaciones respectiva.

Mediante reglamento expedido por decreto del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos se regulará el proceso concursal para proveer los cargos de notarios, conservadores y archiveros, según las normas establecidas en el inciso precedente, garantizando su carácter público y objetivo.”.”.

**9.-** Del Honorable Senador señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“2.- Reemplázase el artículo 287 por el siguiente:

“Artículo 287. Para proveer los cargos de notario, conservador y archivero se seguirá el siguiente procedimiento:

a) La Dirección Nacional de Servicio Civil publicará en su sitio web los cargos que estuvieren vacantes, las convocatorias a concurso público para proveer el cargo y las bases del concurso respectivo.

b) La Corte de Apelaciones respectiva deberá llamar a concurso para los cargos vacantes en su jurisdicción, considerando las bases especiales que para cada concurso elabore un comité de selección compuesto por tres profesionales expertos, debiendo asegurar la objetividad, igualdad de oportunidades, publicidad, difusión, probidad y transparencia del proceso. Las bases deberán incluir una ponderación de al menos cincuenta por ciento el puntaje obtenido el examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas jurídicas que realizará la Academia Judicial de conformidad a lo establecido en el artículo 402 bis.

c) Resultará seleccionado aquel postulante con mejor resultado en el concurso público. En caso de empate, se decidirá por el postulante que haya obtenido mejor puntaje en el examen de conocimientos señalado en la letra anterior. Si este persiste, la Academia Judicial deberá realizar un examen de



conocimientos especial para el efecto.

d) La Dirección Nacional de Servicio Civil publicará en su sitio web los cargos que estuvieren vacantes, los nombramientos y las listas de todos los postulantes, señalando su puntaje en la prueba de conocimientos, la antigüedad en su cargo y las calificaciones en la lista de méritos.

e) Una vez concluido el proceso de selección, los postulantes tendrán derecho a reclamar ante la Dirección Nacional de Servicio Civil, cuando consideren que se han producido errores de hecho, vicios o irregularidades en su realización, conforme a las disposiciones previstas en este artículo y en el respectivo reglamento. Para estos efectos, tendrán un plazo de cinco días contados desde la publicación del cierre del proceso. Dentro del plazo de diez días la Dirección podrá desestimar el reclamo o acogerlo, pudiendo, en este caso, corregir o repetir el procedimiento aplicado o anular el proceso de selección. Resuelto este recurso, los postulantes podrán deducir reclamación ante el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, dentro del plazo de cinco días contados desde que se hubiere notificado la resolución de la Corporación. En cualquier caso, el decreto de nombramiento será dictado por el Presidente de la República, a través del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. De lo resuelto por el Ministerio de Justicia podrá reclamarse ante el Pleno de la respectiva Corte de Apelaciones respectiva.

Mediante reglamento expedido por decreto del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, se regulará el proceso concursal para proveer los cargos de notarios, conservadores y archiveros, según las normas establecidas en los incisos precedentes, garantizando su carácter público y objetivo.”.”.

**Comentario:** si bien es positivo que se proponga un concurso público transparente y meritocrático, se asigna responsabilidad a Servicio Civil. Se propone preferir indicación de Senadora Ebensperger.

### **Artículo 287 propuesto**

**10.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el que sigue:

“Artículo 287. Para proveer los cargos de notario, conservador y archivero se seguirá el siguiente procedimiento:

a) Para integrar los cargos de primera categoría podrán postular todos los notarios, conservadores y archiveros de la misma categoría o de la inmediatamente inferior que expresen su interés y llevaren, a lo menos, 3 años

como titular en su cargo actual. De entre ellos, la Corporación Administrativa del Poder Judicial convocará a un concurso público y objetivo, mediante el cual seleccionará a aquellos postulantes que resultaren con los diez mejores puntajes, según el examen de conocimientos establecido en el artículo 402 bis. Si varios postulantes se encontraren en la misma puntuación, se preferirá a aquél que en los últimos tres años figure con las mejores calificaciones en las listas de méritos reguladas en el inciso tercero del artículo 278.

También podrán postular a cargos de primera categoría, aquellos notarios, conservadores y archiveros judiciales de tercera categoría que se hayan desempeñado en sus cargos por más de diez años.

b) Para integrar los cargos de segunda y tercera categoría podrán postular todos los notarios, conservadores y archiveros de esas categorías y los abogados externos que hayan aprobado el examen de conocimientos establecido en el artículo 402 bis dentro de los últimos tres años, que expresen su interés en el cargo. De entre ellos, la Corporación Administrativa del Poder Judicial convocará a un concurso público y objetivo, mediante el cual seleccionará a aquellos diez postulantes que obtengan los mejores puntajes en dicho examen de conocimientos. En caso de empate, se preferirá al que hubiere obtenido mejor puntaje en los otros exámenes realizados dentro de los últimos tres años y así sucesivamente.

Los notarios, conservadores, archiveros y los abogados externos postularán con el mejor puntaje obtenido en el examen de conocimiento que hubieren rendido dentro de los 3 años anteriores al llamado a concurso para proveer el cargo. Entre los abogados extraños no podrán postular los miembros del Escalafón Primario del Poder Judicial, debiendo los abogados externos, además, acreditar, una experiencia profesional de, a lo menos, diez años en el sector público o privado o en el ejercicio libre de la profesión, y dos meses de suplencia o interinato, continuo o discontinuo, en uno o más oficios del cargo al que desea oponer.

c) La Corte de Apelaciones respectiva confeccionará una quina de entre aquellos candidatos que hayan obtenido alguno de los diez primeros puntajes en el concurso respectivo, debiendo incluir en dicha quina al mejor puntaje mujer y al mejor puntaje varón, y comunicar dicha selección al Consejo Resolutivo de Nombramiento de Notarios, Conservadores y Archiveros contemplado en el artículo 458 bis. El acuerdo de la Corte de Apelaciones deberá ser siempre fundado, expresando la no existencia de ningún hombre o de ninguna mujer entre los diez primeros puntajes para su inclusión obligatoria, si fuere el caso.

d) La Corporación Administrativa del Poder Judicial publicará en su sitio web las bases especiales de los respectivos concursos, los cargos que estuvieren vacantes, los nombramientos y las listas de todos los postulantes, señalando

su puntaje en la prueba de conocimientos, la antigüedad en su cargo y las calificaciones en la lista de méritos.

Las bases de los concursos deberán ser confeccionadas por la Corporación Administrativa, previa aprobación por el fiscal judicial de la Corte de Apelaciones respectiva, cuyas objeciones u observaciones de no ser aceptadas e incorporadas por la Corporación Administrativa del Poder Judicial, deberán ser inmediatamente remitidas por ésta, conjuntamente con las bases del respectivo concurso, al fiscal judicial de la Corte Suprema para su sanción definitiva. Las bases de los concursos deberán establecer los factores y la ponderación para la selección de los candidatos, entre los cuales deberán incluirse la evaluación de la trayectoria y experiencia profesional, la formación académica, tanto de pregrado como de postgrado, y las calificaciones obtenidas en el examen de conocimiento a que se refiere el artículo 402 bis. Los fiscales judiciales procurarán la debida correspondencia, armonía, perfeccionamiento continuo y mejora de las bases de los respectivos concursos, garantizando una mínima duración temporal, y de público conocimiento por los oponentes, de las calificaciones de los respectivos exámenes de conocimientos que deban rendir los postulantes y a que refiere el artículo 402 bis.

Una vez concluido el proceso de selección, los postulantes tendrán derecho a reclamar ante la Corporación Administrativa del Poder Judicial, cuando consideren que se han producido vicios o irregularidades en su realización, conforme a las disposiciones previstas en este artículo y en el respectivo Auto Acordado Concursal. Para estos efectos, tendrán un plazo de cinco días contados desde la publicación del cierre del proceso. Dentro del plazo de diez días la Corporación podrá desestimar el reclamo o acogerlo, pudiendo, en este caso, corregir o repetir el procedimiento aplicado o anular el proceso de selección. Resuelto este recurso, los postulantes podrán deducir reclamación ante el Fiscal Judicial de la Corte Suprema, dentro del plazo de cinco días contados desde que se hubiere notificado la resolución de la Corporación.

e) Mediante Auto Acordado expedido por el Pleno de la Corte Suprema, a propuesta del fiscal judicial de dicho tribunal, se regulará el proceso concursal para proveer los cargos de notarios, conservadores y archiveros, según las normas establecidas en los incisos precedentes, garantizando su carácter público, objetivo y de mérito, y la plena impugnación por los postulantes tanto de las bases mismas del concurso, como de la quina resultante de él.

f) El Consejo Resolutivo de Nombramiento de Notarios, Conservadores y Archiveros resolverá siempre mediante acuerdo fundado, escogiendo a un candidato de la quina propuesta por la Corte de Apelaciones respectiva.”.

**Comentario:** si bien es positivo que se proponga un concurso público transparente, se limita las personas que pueden postular a los cargos de

primera categoría. Además, no se propone el mismo rol que la indicación de la Senadora propone para la Academia Judicial y se mantiene al consejo de nombramientos en base a una quina. Se recomienda preferir la indicación de la Senadora Ebensperger.

### **Inciso primero**

#### **Literal b)**

**11.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para intercalar, a continuación de la palabra “objetividad”, la expresión “, paridad”.

Comentario: se recomienda rechazar. Los requisitos de “objetividad” e “igualdad de oportunidades” incluidos en la norma buscan asegurar un sistema meritocrático, que es superior a lo propuesto por la Senadora Rincón.

#### **Literal c)**

**12.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por la siguiente:

“c) Las bases que se elaboren al efecto deberán establecer los factores y la ponderación para la selección de los candidatos, entre los cuales deberán incluirse la evaluación de la trayectoria y experiencia profesional; la formación académica, tanto de pregrado como postgrado, y las calificaciones obtenidas en el examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas a que se refiere el artículo 402 bis.”.

Comentario: si se mantiene un sistema en el que existe más que sólo un examen de conocimientos, puede ser positivo hacer referencia a la formación académica de los candidatos.

#### **Literal d)**

**13.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por la siguiente:

“d) Podrán postular al concurso los abogados que hayan obtenido su licenciatura en Universidades acreditadas por al menos cinco años, y que cumplan los demás requisitos establecidos en este Código, y en las bases del respectivo concurso. La condición de Universidad acredita, por el período

mínimo exigido se considerará al momento de la obtención de la licenciatura del postulante. Adicionalmente, los abogados postulantes deberán contar con experiencia profesional no inferior a 10 años en el sector público o privado.”.

Comentario: limita a los postulantes externos, se recomienda no acoger.

#### **Literal e)**

**14.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituir la frase “La Corte de Apelaciones respectiva confeccionará una terna de entre aquellos candidatos que hayan obtenido alguno de los diez primeros puntajes en el concurso respectivo”, por la siguiente: “La Corte de Apelaciones respectiva confeccionará una terna dentro de aquellos candidatos que hayan obtenido las cinco más altas evaluaciones en el proceso concursal”.

Comentario: si bien es positivo que se limite de 10 a 5, la propuesta de la Senadora Ebensperger es más objetiva.

**15.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para intercalar, a continuación de la expresión “concurso respectivo,”, la siguiente frase: “incluyendo al candidato hombre y a la candidata mujer que hayan obtenido los más altos puntajes,”.

Comentario: la norma de paridad de resultado que propone la Senadora Rincón puede concluir con un resultado contrario a la meritocracia que se quiere lograr. La idea es que los seleccionados sean los mejores, con independencia de su género.

#### **Literal f)**

**16.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del punto y aparte, que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “En caso de deshacerse la terna presentada, por renuncia, fallecimiento o cualquier otro motivo que afecte la participación de uno de los postulantes propuestos, no procederá nombramiento alguno, debiendo la Corte de Apelaciones proceder a la formación de una nueva terna de entre los candidatos referidos en la letra e) de esta disposición.”.

Comentario: si finalmente se opta por este sistema, es una indicación que se debería aceptar, pero se ha optado por un sistema de nombramiento distinto.

oooo

### Número nuevo

**17.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar a continuación del número 2, un número, nuevo:

“...- Incorpórase el siguiente artículo 287 bis:

“Artículo 287 bis. De los Interinatos.

Mientras se realiza el concurso correspondiente y se provee en propiedad los cargos vacantes de notario, conservador o archivero, será seleccionado y designado como interino el abogado que haya obtenido el mejor puntaje en los exámenes de conocimientos a los que se refiere el artículo 402 bis, durante los dos últimos años. En caso de existir varios profesionales en las mismas condiciones, se preferirá al que haya realizado el mayor tiempo de suplencias.

Los postulantes a la designación referida en el inciso anterior tendrán derecho a reclamar ante la Corporación Administrativa del Poder Judicial, cuando consideren que se han producido vicios o irregularidades en su realización, conforme a las disposiciones previstas en este artículo y en el respectivo auto acordado de la Corte Suprema.

Para estos efectos, tendrán un plazo de cinco días contados desde la publicación del cierre del proceso. Dentro del plazo de diez días la Corporación podrá desestimar el reclamo o acogerlo, pudiendo, en este caso, corregir o repetir el procedimiento aplicado o anular el proceso de selección. Resuelto este recurso, los postulantes podrán deducir reclamación ante el fiscal judicial de la Corte de Suprema, dentro del plazo de cinco días contados desde que se hubiere notificado la resolución de la Corporación.

Los interinos deberán cumplir los mismos requisitos de los titulares, y estarán sujetos a las mismas inhabilidades y prohibiciones que aquellos. Rendirán la fianza establecida en el artículo 473.”.”.

Comentario: esperar justificación de la indicación por la Senadora.

oooo

### **Número 3**

**18.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 5:

“5.- Agrégase, en el artículo 310, el siguiente inciso segundo, nuevo:

“Lo señalado en el inciso anterior no procederá tratándose de los funcionarios que integran la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial.”.

Comentario: esperar justificación del ejecutivo.

oooo

#### Modificación nueva

**19.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el artículo 310:

“... ) Incorpórase el siguiente inciso tercero, nuevo:

“No podrán ser nombrados interinos los notarios públicos, conservadores de bienes raíces o archiveros judiciales titulares, ni podrán acceder a tal nombramiento los notarios, conservadores o archiveros suplentes de los otros oficios, debiendo la Corte de Apelaciones competente designar en el interinato aquel suplente de mayor tiempo en el respectivo oficio vacante o, en su defecto, al postulante de más alto puntaje en los respectivos concursos de los dos años inmediatamente anteriores en su respectiva jurisdicción y que no tuviere el carácter de suplente de cualquiera de los cargos y oficios expresados. Si aquéllos no quisieren o no pudieren ejercerlo, deberá el nombramiento recaer en el postulante que sigue en puntaje y así sucesivamente.”.

Comentario: esperar justificación.

oooo

#### **Número 4**

#### **Letra a)**

**20.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por la siguiente:

“a) Incorpórase el siguiente número 2°):

“2°) Supervisar, por sí o por medio de los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones, la conducta funcionaria de los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial para efectos de dar cuenta a la Corte de Apelaciones que corresponda, en su caso, de las faltas, abusos o incorrecciones que note, a fin de que los referidos tribunales inicien los procedimientos destinados a aplicar las sanciones que correspondan; o cuando ello no sea procedente, se determinen las medidas que sean del caso; sin perjuicio de las facultades correccionales, disciplinarias y económicas que le corresponden a la Corte Suprema.

Para el ejercicio de esta función, le corresponderá elaborar el plan anual de supervisión y control del ejercicio de la función que realizan los funcionarios de la segunda serie del escalafón secundario del Poder Judicial, el que deberá considerar los mecanismos de supervisión establecidos en el artículo siguiente.”.

Comentario: dependiendo de lo que ocurra con los fedatarios, ver lenguaje definitivo. La indicación de la Senadora del numeral siguiente elimina expresamente la referencia.

**21.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarla por la siguiente:

“a) Incorpórase el siguiente numeral 2°):

“2°) Supervisar por sí o por medio de los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones la conducta funcionaria de los notarios, conservadores y archiveros, para efecto de dar cuenta a la Corte de Apelaciones que corresponda, en su caso, de las faltas, abusos o incorrecciones que note, a fin de que los referidos tribunales inicien los procedimientos destinados a aplicar las sanciones que correspondan; o cuando ello no sea procedente, se determinen las medidas que sean del caso; sin perjuicio de las facultades correccionales, disciplinarias y económicas que le corresponden a la Corte Suprema.

Para el ejercicio de esta función, deberá elaborar manuales de procedimiento uniformes que establezcan las pautas de fiscalización que los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones deberán aplicar respecto de los notarios, conservadores y archiveros. Asimismo, deberá establecer las pautas aplicables a controles externos o certificaciones a las que obligatoriamente deberán someterse estos funcionarios, determinando al efecto, las personas u organismos habilitados para realizar dichos procesos.



Podrán establecerse plazos, normas y modalidades diferenciadas de contratación de esta clase de controles o certificaciones en atención al número, tamaño y las características de los oficios.

De igual manera, corresponderá a la Fiscalía de la Corte Suprema elaborar el plan anual de supervisión y control del ejercicio de la función que realizan los notarios, conservadores y archiveros.”.”.

### **Numeral 2º) propuesto**

**22.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“2º) Supervisar por sí o por medio de los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones la conducta funcionaria de los notarios, conservadores y archiveros, para efecto de dar cuenta a la Corte de Apelaciones que corresponda, en su caso, de las faltas, abusos o incorrecciones que note, a fin de que los referidos tribunales inicien los procedimientos destinados a aplicar las sanciones que correspondan; o cuando ello no sea procedente, se determinen las medidas que sean del caso; sin perjuicio de las facultades correccionales, disciplinarias y económicas que le corresponden a la Corte Suprema.

Para el ejercicio de esta función, el fiscal judicial de la Corte Suprema podrá establecer los procedimientos y pautas de la fiscalización que trimestralmente los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones podrán aplicar a los funcionarios señalados en el inciso anterior, según la calendarización que dichos fiscales determinen y le informen con la debida anticipación a aquél.”.

Comentario: esperar justificación.

### **Párrafo primero**

**23.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **24.-** del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios,” y suprimir las expresiones “fedetarios,” y “federatario”, según corresponda, todas las veces que aparecen en el proyecto de ley.

Comentario: se recomienda aprobar.

**25.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la expresión “que corresponda, en su caso”, por la siguiente: “respectiva, cuando corresponda”.

### **Párrafo segundo**

**26.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir, en la segunda oración, la expresión “Asimismo, deberá” por “Asimismo, podrá”.

**27.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir, en la segunda oración, las palabras “obligatoriamente deberán”, por lo siguiente: “el Fiscal Judicial competente determine deban”.

**28.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del punto final que pasa a ser coma, la siguiente frase: “exención de pago incluida, no concentración en unas mismas empresas y no repetición en años consecutivos.”.

### **Párrafos tercero, cuarto y quinto**

**29.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarlos.

### **Párrafo sexto**

**30.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar las expresiones “De igual manera” y “fedatarios,”.

**31.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios,”.

oooo

### **Letra nueva**

**32.-** Del Honorable Senador señor Araya, para intercalar, a continuación de la letra a), la siguiente letra b), nueva:

“b) Agrégase el siguiente numeral 4°), nuevo:

“4°) Fiscalizar la sostenibilidad económica de los sistemas notariales, conservatorios o registrales y archivísticos; adoptar las medidas de control y verificación que hagan efectiva la obligación esencial de los oficios notariales, conservatorios y archivísticos de cumplir con los más altos estándares de seguridad informática en todos sus sistemas y registros, y asegurar la adecuada implementación por los operadores de los mecanismos de protección frente a ataques computacionales, hackeos, vulneraciones informáticas, de dispositivos digitales, redes de ordenadores u otras similares.”.

Comentario: el término “sostenibilidad económica” es genérico e insuficiente, por lo que requiere de una explicación adicional. Se recomienda rechazar.

oooo

**Letra c)**

**33.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por la siguiente:

“c) Incorpórase el siguiente número 5°), nuevo:

“5) Dar cuenta pública anual de sus funciones, sin perjuicio de la información que periódicamente deba mantener a disposición a través de un sitio web, según lo dispuesto en el artículo 353 ter.”.

Comentario: esperar justificación del ejecutivo.

ooooo

**Letra nueva**

**34.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para intercalar la siguiente letra d), nueva:

“d) Reemplázase, en el inciso final, el guarismo “15” por el número “13”.

ooooo

### **Número 5**

**35.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 7:

“7.- Agrégase el siguiente artículo 353 bis, nuevo:

“Artículo 353 bis.- Corresponde al fiscal judicial de la respectiva Corte de Apelaciones supervisar la conducta funcionaria de los funcionarios y funcionarias de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial, ejerciendo para ello las facultades que la ley le encomienda.

La supervisión se hará efectiva especialmente a través de:

- a) La realización de inspecciones a sus respectivos oficios.
- b) La revisión de los informes de auditorías externas anuales a que debe someterse la gestión de estos funcionarios en los casos que determina la ley, en virtud de lo dispuesto en el artículo 482 ter del presente Código.
- c) La consulta y examen de sus repositorios de documentos.
- d) La verificación del cumplimiento de sus obligaciones relativas a equipos e infraestructura.

Para los efectos de esta supervisión, los fiscales judiciales deberán tener habilitado un canal para recibir los reclamos de los usuarios, requerir la información al Servicio Nacional del Consumidor sobre las denuncias que hubiere recibido respecto de los funcionarios y funcionarias de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial, y la realización de encuestas de satisfacción de usuarios.

Los funcionarios y las funcionarias de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial tendrán la obligación de entregar oportunamente toda la información relativa al ejercicio de su función que les sea requerida por el fiscal judicial de la Corte Suprema o por los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones a quienes corresponda su supervisión.

En caso de que el proceso de supervisión permita constatar infracciones a las obligaciones funcionarias, el fiscal judicial actuará como promotor y formulará cargos, lo que será seguido por la instrucción de un proceso disciplinario a cargo de un Ministro de la Corte de Apelaciones respectiva, designado por ésta.

El referido proceso disciplinario será iniciado formalmente mediante la dictación de una resolución por parte del órgano encargado de resolver dicha responsabilidad, que deberá contener mínimamente una descripción de los hechos a investigar, las personas involucradas y la designación del funcionario que deberá instruir el proceso indagatorio.

Quien instruye el procedimiento deberá ordenar prontamente la notificación a la persona afectada de manera personal, la que será practicada por un ministro de fe, ya sea en su lugar de trabajo, residencia o domicilio. En caso de no ser hallado en dos oportunidades, la notificación se realizará mediante carta certificada.

De todas las actuaciones y diligencias que realice el instructor de la investigación deberá dejarse registro escrito, el cual podrá ser consultado por la persona afectada.

La duración de la investigación será de 30 días corridos, contados desde la dictación de la resolución que le da inicio, prorrogable por el mismo plazo por una vez, mediante resolución fundada dictada antes del vencimiento.

Dentro de los cinco días siguientes a haberse agotado la investigación o, en su caso, al cumplimiento del plazo fijado por ella, quien instruye el procedimiento decretará su cierre, de oficio o a petición de parte, proponiendo el sobreseimiento de la causa o bien formulando cargos en contra de la o las personas investigadas, conforme a los artículos siguientes.

El Pleno de la referida Corte, con exclusión del Ministro instructor decidirá sobre la absolución o aplicación de sanciones al funcionario, o la aprobación o rechazo del sobreseimiento propuesto por dicho Ministro, y podrá disponer las medidas disciplinarias pertinentes. Previo a la decisión, deberán recibirse los descargos del funcionario, quien los formulará dentro de un plazo de diez días corridos contados desde que le notifiquen los cargos formulados y los resultados del proceso de instrucción.

La resolución del procedimiento disciplinario será impugnada mediante el recurso de apelación. Si la decisión es adoptada por la Corte Suprema, será impugnada sólo a través del recurso de reposición. En ambos casos el recurso deberá ser deducido dentro de los cinco días siguientes a la notificación de la resolución impugnada y ser fundada.

El recurso de reposición será presentado ante el mismo órgano que resolvió el procedimiento disciplinario, a objeto que lo conozca y emita pronunciamiento al respecto. El recurso de apelación, por su parte, se presentará ante el mismo órgano que resolvió el procedimiento disciplinario, a objeto que lo remita al superior jerárquico que debe resolverlo.

Los alegatos deberán ser solicitados conjuntamente con la interposición del recurso.

Si la parte recurrente lo solicita, el órgano que conozca de la apelación ordenará la vista del recurso y su inclusión en la tabla de una próxima audiencia. En los demás casos el recurso se conocerá en cuenta.

Los fiscales judiciales de las Cortes de Apelaciones deberán remitir el informe referido en la letra b) del artículo 273 del presente Código, y dar cuenta pública de sus funciones anualmente, sin perjuicio de la información que periódicamente deban mantener a disposición del público a través de un sitio web, según lo dispuesto en el artículo 353 ter.”.”.

**Comentario:** ver qué ocurre finalmente con las auditorías externas y con la fiscalización del Sernac para ver como conversar con esta propuesta de indicación.

**36.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para sustituirlo por el siguiente:

“5.- Agrégase el siguiente artículo 353 bis, nuevo:

“Artículo 353 bis.- Corresponde al fiscal judicial de la respectiva Corte de Apelaciones supervisar la conducta funcionaria de los miembros de la Segunda Serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial, ejerciendo para ello las facultades que la ley le encomienda. La supervisión se hará efectiva especialmente a través de la realización de inspecciones a sus respectivos oficios, la recepción de reclamos de los usuarios, de la consulta y revisión de sus repositorios de documentos, así como del cumplimiento de los aranceles de precios fijados por la autoridad respectiva y de las normas reglamentarias que regulan la actividad notarial, registral y archivística.

Los notarios, conservadores y archiveros tendrán la obligación de entregar oportunamente toda información relativa al ejercicio de su función que les sea requerida por el fiscal judicial de la Corte Suprema o por los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones a quienes corresponda su respectiva supervisión.

Los fiscales judiciales de las Cortes de Apelaciones deberán dar cuenta pública anual de sus funciones, sin perjuicio de la información que periódicamente deba mantener a disposición a través de un sitio web.”.”.

### **Artículo 353 bis propuesto**

### **Inciso primero**

**37.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la frase “la realización de encuestas de satisfacción de usuarios, de la revisión de los informes de auditoría externas anuales a que deben someterse la gestión de estos funcionarios,”.

Comentario: ver qué ocurre finalmente con las auditorías externas para ver como conversa con esta propuesta de indicación.

### **Inciso segundo**

**38.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **39.-** del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios,”.

Comentario: ok.

oooo

### **Número nuevo**

**40.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para incorporar a continuación del número 5, el siguiente número, nuevo, consultado como número 8:

“8.- Incorpórase el siguiente artículo 353 ter, nuevo:

“Artículo 353 ter.- Para los efectos de lo dispuesto en los artículos anteriores, la Fiscalía Judicial deberá contar con un sitio web que mantenga disponible:

a) Una nómina con la información de todos los oficios de los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial, especificando las comunas y territorios jurisdiccionales en los que estos se encuentran disponibles para realizar su función.

b) Un canal para el ingreso de denuncias.

c) Los informes en que consten las auditorías a la que se refiere el artículo 482 ter.

d) La lista de los miembros de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial que hubieran sido sancionados en procesos de instrucción en los términos previstos en el artículo 21 de la ley N° 19.628.

e) Cualquier otra información que consideren relevante para el correcto ejercicio de sus facultades.

La información a la que se refiere este artículo deberá mantenerse actualizada en el sitio web respectivo.”.”.

Comentario: ver qué ocurre finalmente con las auditorías externas y con la fiscalización del Sernac para ver como conversar con esta propuesta de indicación. La existencia de un canal de denuncia parece positivo.

ooooo

## **Número 6**

### **Artículo 399 propuesto**

**41.-** Del Honorable Senador señor Araya y **42.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, para intercalar, a continuación de la palabra “otorguen”, las expresiones “conforme a derecho”.

Comentario: esperar explicación de los Senadores. En principio, rechazar, para no dejar al criterio del notario estimar si es que un determinado documento se otorgó o no conforme a derecho, especialmente de algo que depende de él.

**43.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación de la frase “de dar copia de ellos”, lo siguiente: “a las partes que lo requieran y terceros que manifiesten legítimo interés”.

Comentario: esperar explicación, pero parece tener sentido.

## **Número 7**

**44.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“7.- Reemplázase el artículo 400 por el siguiente:

“Artículo 400. En cada comuna o agrupación de comunas que constituya el



territorio jurisdiccional de un juez de letras, habrá, a lo menos, un notario.

El Presidente de la República, previo informe del fiscal judicial de la Corte Suprema y de la Corte de Apelaciones respectiva, podrá crear nuevas notarías disponiendo que los titulares establezcan sus oficinas dentro del territorio de una comuna determinada. Estos notarios podrán ejercer sus funciones dentro de todo el territorio del juzgado de letras en lo civil que corresponda.

Para la creación de nuevas notarías, el Presidente de la República deberá considerar que el nivel de actividad económica y de gestiones lo requieren para efectos de brindar un adecuado y seguro acceso a los servicios notariales para los habitantes de un determinado territorio, comuna o agrupación de comunas, teniendo en consideración variables demográficas, de proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios notariales, y en general, deberá considerar un análisis económico y técnico que permita proyectar la sostenibilidad y operación regular de los nuevos oficios.

Con todo, será obligatoria la creación de un nuevo oficio notarial cada vez que en un territorio, comuna o agrupación de comunas se excediere en veinte mil (20.000) el número de repertorios anuales de instrumentos públicos y documentos protocolizados respecto del número total de dichos instrumentos en el año calendario inmediatamente anterior, y siempre que, a lo menos, la mitad del mayor número dicho de repertorios corresponda a escrituras públicas. Será el fiscal judicial de la Corte Suprema quien certificará al término de cada año calendario, y respecto del año inmediatamente anterior, dicha circunstancia, remitiendo oficio cuando ello aconteciere al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos para que dé pronta y debida ejecución al presente mandato legal, expidiendo y tramitando su titular o subrogante legal respectivo, para la firma del Presidente de la República, el o los decretos correspondientes.

En aquellas comunas en que exista más de una notaría, el Presidente de la República asignará a cada una de ellas una numeración correlativa, independientemente del nombre de quienes las sirvan.

Ningún notario podrá ejercer sus funciones fuera de su respectivo territorio. Con todo, y exclusivamente en el uso de medios electrónicos y plataformas propias, y operadas bajo su responsabilidad, que permitan la suscripción de actos y contratos privados vía remota, el Notario acreditará la comparecencia ante él por esa vía, previo a autorizar el respectivo acto o contrato, como, asimismo, la identidad física y legal de quienes los suscriben u otorgan mediante la exhibición remota de sus respectivas cédulas de identidad por ambos lados, y de cuyas fotografías en formato pdf dejará registro, conjuntamente con la foto y video personal de las partes, requiriéndose de ellas por esa misma vía la correspondiente manifestación de voluntad y pleno conocimiento del acto o contrato que ejecutan o celebran. De la misma forma

el notario requerirá que, al menos, uno de los comparecientes y partes declare domicilio en el territorio jurisdiccional de su oficio y acredite, mediante coordenadas GPS, encontrarse en algún punto del dicho territorio jurisdiccional, de todo lo cual deberá dejar debido y correspondiente registro.”.”.

Comentario: el Senador propone como innovación que será obligatoria la creación de un nuevo oficio notarial cada vez que en un territorio, comuna o agrupación de comunas se excediere en veinte mil (20.000) el número de repertorios. Si bien es interesante la propuesta porque introduce criterios de objetividad para la creación de nuevos oficios, puede no ser razonable una aplicación automática de dicho criterio en ciertos casos (ej. notarías en Santiago que podrían mantener más de mil repertorios aunque se creen nuevos oficios porque es una notaría preferida por un banco).

### **Letra a)**

**45.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por el siguiente:

“a) Reemplázase el inciso segundo por el siguiente:

“En aquellos territorios jurisdiccionales formados por una agrupación de comunas, el Presidente de la República podrá crear nuevas notarías disponiendo que los titulares establezcan sus oficios dentro del territorio de una comuna determinada o en una localidad, sector o barrio específico. Estos notarios podrán ejercer sus funciones dentro de todo el territorio del juzgado de letras en lo civil que corresponda.”.”.

Comentario: esperar explicación del Ejecutivo. La determinación de un sector dentro de la comuna podría dar lugar a especulación inmobiliaria y problemas de probidad.

**46.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirla por la siguiente:

“a) Reemplázase el inciso segundo por el siguiente:

“El Presidente de la República, previo informe favorable del fiscal judicial de la Corte Suprema, emitido con consulta a la Corte de Apelaciones respectiva, podrá crear nuevas notarías disponiendo que los titulares establezcan sus oficios dentro del territorio de una comuna determinada o dentro de una localidad específica de una comuna determinada. Estos notarios ejercerán sus

funciones dentro del territorio del juzgado de letras en lo civil que corresponda.”.”.

Comentario: si se encarga la fiscalización a los fiscales judiciales, tiene sentido también darles opinión para la creación de nuevas notarías.

### **Letra b)**

**47.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por el siguiente:

“b) Incorpórase un inciso tercero, nuevo, pasando los actuales incisos tercero y cuarto a ser incisos cuarto y quinto, respectivamente, del siguiente tenor:

“Para la creación de nuevas notarías, el Presidente de la República deberá considerar necesariamente que la actividad económica así lo requiera; que sea necesario para brindar un adecuado acceso a las gestiones y servicios notariales a los habitantes de un determinado territorio, comuna o agrupación de comunas, localidad, sector o barrio específico, teniendo en consideración el número de habitantes, la población atendida, la presencia en ciudades asiento de Corte y en capitales de provincia, la proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios, el número de actos y contratos realizados por cada notaría en cada territorio jurisdiccional, y que los criterios de desconcentración urbana o de realidad rural lo hagan aconsejable. En cualquier caso, el Presidente de la República requerirá de un informe previo de la respectiva Corte de Apelaciones, así como de un informe técnico que deberá elaborar el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, informe que deberá dar aplicación a la guía que, para estos efectos, elaborará la Fiscalía Nacional Económica, la que deberá considerar los parámetros señalados precedentemente y que podrá ser renovada cada dos años. Ambos informes deberán ser emitidos en el plazo de dos meses, contado desde su requerimiento.”.”.

### **Inciso tercero propuesto**

**48.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la oración final que comienza con el siguiente texto: “En cualquier caso, el Presidente de la República requerirá”.

oooo

Letra nueva

**49.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar una letra c), nueva, del siguiente tenor:

“c) Agrégase, en el inciso final, pasando el punto final a ser punto y seguido, la siguiente oración: “Se presumirá que los notarios ejercen sus funciones en su territorio jurisdiccional respectivo, cada vez que desde sus oficios y usando medios informáticos y plataformas electrónicas propias intervengan para autorizar y dar fe respecto de actos y contratos otorgados por instrumentos privados y suscritos vía remota entre las partes, siempre que una de ellas declare domicilio en el respectivo territorio jurisdiccional del notario y ambas partes o comparecientes remitan electrónicamente testimonio fotográfico de sus respectivas cédulas de identidad.”.”.

Comentario: esperar explicación de la Senadora.

oooo

**Número 8**

**Letra a)**

oooo

Modificación nueva

**50.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **51.-** del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 1 del artículo 401:

“...) Incorpórase, en el numeral 1, a continuación de la expresión inicial “Extender”, las palabras “y autorizar”.

Comentario: esperar explicación de los Senadores. Existe actualmente un numeral distinto (10) que se refiere a la autorización.

oooo

oooo

Modificación nueva

**52.-** De la Honorable Senadora Rincón y **53.-** del Honorable Senador señor Araya para consultar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 1 del artículo 401:

“...) Incorpórase, en el numeral 1, a continuación de la expresión “con arreglo”, las palabras “a la ley”.”.

Comentario: innecesario porque se tienen que extender de acuerdo a la ley.

oooo

oooo

Modificación nueva

**54.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 7 del artículo 401:

“...) Agréganse, a continuación de la palabra “instrumentos”, la expresión “públicos”; y entre la palabra “otorguen” y la coma que le sigue, la frase “y los documentos por ellos protocolizados”.

Comentario: esperar explicación del Senador, pero preliminarmente parece tener sentido.

oooo

oooo

Modificación nueva

**55.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 7 del artículo 401:

“...) Agrégase, al final del numeral 7, pasando el punto y coma a ser coma, la siguiente frase: “y los documentos por ellos protocolizados;”.”.

Comentario: esperar explicación de los Senadores. Parece ser igual a la indicación anterior del Senador Araya pero con una técnica legislativa distinta.

oooo

oooo

Modificación nueva

**56.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 8 del artículo 401:

“...) Agrégase, a continuación de la palabra “Otorgar”, la siguiente frase: “a las partes y/o comparecientes que lo soliciten y a los terceros que manifiesten legítimo interés,”.”.

Comentario: esperar explicación. Se requiere de una discusión de fondo respecto a la titularidad activa para pedir copias.

oooo

ooooo

Modificación nueva

**57.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar la siguiente modificación, nueva, en el numeral 10 del artículo 401:

...) Intercálase en el numeral 10, a continuación de la palabra “conste”, la frase “mediante el registro de firmas que él lleve al efecto”.

Comentario: esperar explicación de la Senadora respecto al registro de firmas al que se hace referencia.

ooooo

**Letra b)**

**58.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por la siguiente:

“b) Agréganse los siguientes números 11, 12 y 13, nuevos, pasando el actual número 11 a ser número 14:

“11.- Extender actas y custodiar documentos mediante instrucciones, en la forma establecida en la ley;

12.- Remitir electrónicamente al conservador competente, para su inscripción, copia de los títulos traslaticios de dominio o la constitución o modificación de cualquier otro derecho real respecto de inmuebles, así como la constitución, modificación o terminación de cualquier tipo de sociedad sujeta a registro, que consten por escritura pública suscrita u otorgada ante él, o en instrumento protocolizado o reducción a escritura pública, según corresponda, sin necesidad de intervención personal de los interesados, a menos que éstos manifiesten su voluntad en contrario o no cubran el costo de la inscripción al respectivo conservador. Del mismo modo, deberá remitir al conservador competente, para su inscripción, copia de los títulos por él otorgados y que sea facultativo para el interesado inscribir, siempre que el compareciente así lo manifieste y cubra el costo de la respectiva inscripción.

13.- Dar respuesta a los requerimientos de información que hagan organismos del Estado en el cumplimiento de sus funciones, en el plazo de treinta días corridos, sin perjuicio de los plazos que establezcan leyes especiales.”.”.

Comentario: preferir indicación de Senadora Ebensperger en este mismo sentido. Respecto al numeral 13, preguntar al Ejecutivo cuál es la hipótesis en la que se daría dicho requerimiento y bajo qué facultades.

**59.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarla por la siguiente:

“b) Intercálanse los siguientes numerales 11, 12, 13 y 14, nuevos, pasando el actual numeral 11 a ser numeral 15:

“11.- Extender actas y custodiar documentos mediante instrucciones, en la forma establecida en la ley;

12.- Remitir electrónicamente al Conservador competente para su inscripción, copias certificadas con firma electrónica avanzada de los títulos traslaticios de dominio o la constitución o modificación de cualquier otro derecho real respecto de inmuebles, así como la constitución, modificación o terminación de cualquier tipo de sociedad sujeta a registro, que consten por escritura pública suscrita u otorgada ante él, en documento protocolizado o reducción a escritura pública, según corresponda, sin necesidad de intervención personal de los interesados, a menos que éstos manifiesten su voluntad en contrario o no cubran el costo de la inscripción al respectivo conservador. Del mismo modo, deberá remitir al conservador competente para su inscripción, copia de los títulos por él otorgados y que facultativamente sean inscribibles por el interesado, siempre que el compareciente así lo manifestare y cubra el costo de la respectiva inscripción;

13.- Remitir electrónicamente al archivo digital de poderes, tan pronto se encuentre perfeccionado el instrumento respectivo, copias certificadas con firma electrónica avanzada de las constituciones de poderes, mandatos y representaciones, sus modificaciones o revocaciones, que fueren otorgados ante él por escritura pública, reducidos a escritura pública o protocolizados en su registro, como también los poderes otorgados en el extranjero protocolizados en su registro desde que fueren mencionados en una escritura pública o utilizados para su suscripción;

14.- Incorporar al repositorio digital copias certificadas con firma electrónica avanzada de las escrituras públicas e instrumentos que hubieren sido por él autorizados, dentro de las 24 horas siguientes a su extensión o protocolización;”.

#### **Numeral 11 propuesto**

**60.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, entre las palabras “no cubran” y “el costo”, la siguiente frase: “los derechos notariales que correspondan y”.

**61.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la frase “el costo de la respectiva inscripción”, por la siguiente: “los costos asociados”.

Comentario: ok.

#### **Numeral 12 propuesto**

**62.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el que sigue:

“12.- Remitir electrónicamente al conservador competente, para su inscripción, copia de los títulos traslativos de dominio o la constitución o modificación de cualquier otro derecho real respecto de inmuebles, a objeto de confeccionar un Folio Real Electrónico, que a través de asientos sucesivos conformen en un solo formato el historial jurídico del inmueble.

Los notarios deberán remitir los antecedentes o documentos necesarios para efectuar las inscripciones, subinscripciones, anotaciones o cancelaciones que correspondan, a través de la plataforma tecnológica que exista al efecto, de conformidad a lo dispuesto en el reglamento de la presente ley.”.

Comentario: incompatible con otros cambios.



**63.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar las palabras “del Servicio de Registro Civil e Identificación”.

Comentario: ok.

### **Numeral 13 propuesto**

**64.-** Del Honorable Senador señor Araya, para remplazarlo por el siguiente:

“13.- Remitir electrónicamente al conservador de comercio competente, tan pronto se encuentre perfeccionado el instrumento respectivo, las constituciones de poderes, mandatos, representaciones y, en general, todo instrumento en el que se otorgue un poder o mandato, sus modificaciones o revocaciones, que fueren otorgados ante él por escritura pública, reducidos a escritura pública o protocolizados en su registro, como también los poderes otorgados en el extranjero protocolizados en su registro desde que fueren mencionados en una escritura pública o utilizados para su suscripción.”.

Comentario: incompatible con otros cambios.

**65.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar las palabras “del Servicio de Registro Civil e Identificación”.

Comentario: ok.

oooo

### **Numeral nuevo**

**66.-** Del Honorable Senador señor Araya, para intercalar, a continuación del numeral 13 propuesto, el siguiente numeral 14, nuevo:

“14.- Incorporar al repositorio digital del oficio, dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a su extensión o protocolización, las escrituras públicas e instrumentos privados protocolizados, así como los demás documentos privados autorizados cuando sus suscriptores así lo soliciten.”.

Comentario: incompatible con otros cambios.

oooo

**Letra c)**

**67.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarla.

**68.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarla por la siguiente:

“c) Incorpóranse los siguientes incisos segundo, tercero y cuarto, nuevos:

“Los notarios deberán realizar personalmente aquellas funciones que la ley les encomienda, sin perjuicio de poder tener asistentes o asesores, quienes podrán cumplir labores administrativas, técnicas o profesionales, accesorias al desempeño de la función notarial.

Cada notario deberá financiar las auditorías externas establecidas en el artículo 482 ter y sujetarse a las mismas.

Los notarios serán responsables civil y disciplinariamente por la infracción a lo señalado en el presente artículo, como asimismo por los actos que realicen las personas dependientes de su notaría en el ejercicio de sus funciones.”.

Comentario: la precisión respecto a las labores de los asesores no parece hacer daño. Falta aclarar qué pasará con auditorías externas.

**69.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para sustituirla por la siguiente:

“c) Incorpóranse los siguientes incisos segundo, tercero y cuarto, nuevos:

“El notario deberá realizar personalmente aquellas funciones que la ley le encomienda, sin perjuicio de tener asistentes o asesores.

Cada notario deberá sujetarse y financiar los controles externos o certificaciones establecidos en el artículo 353, que digan relación con la uniformidad de las distintas actuaciones y diligencias, de las condiciones de atención al público, y de las demás materias que determine el fiscal judicial de la Corte Suprema.

El notario será responsable civil y disciplinariamente por infringir lo señalado en el presente artículo, como asimismo de los actos que realicen las personas dependientes de su notaría en el ejercicio de sus funciones.”.”.

### **Incisos segundo y tercero propuestos**

**70.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por los siguientes:

“El notario deberá realizar personalmente aquellas funciones que la ley le encomienda, sin perjuicio de tener asistentes o asesores, quedándole absoluta y estrictamente prohibido delegar sus funciones, total o parcialmente, en plataformas electrónicas o sistemas informáticos de cualquier índole, contratar con empresas que en virtud de dicha delegación presten tales servicios notariales por él o facilitar de cualquier forma sus dispositivos electrónicos propios para ello, arriesgando la máxima sanción que pueda eventualmente determinarse en el procedimiento disciplinario respectivo, en caso de infracción al presente mandato legal.

El notario será responsable civil y disciplinariamente por infringir lo señalado en el presente artículo, como asimismo de los actos que realicen las personas dependientes de su notaría en el ejercicio de sus funciones, por lo que le es igualmente prohibido a toda autoridad y, muy especialmente, a supervisores, fiscalizadores y calificadores respectivos, pretender injerencia alguna en los nombramientos, procesos de selección, contrataciones o remociones del personal y funcionarios a su cargo.”.

Comentario: rechazar.

### **Inciso cuarto propuesto**

**71.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

Comentario: rechazar. ¿Por qué el Senador Araya está en contra de la responsabilidad?

### **Número 9**

**72.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 12:

“12.- Agrégase el siguiente artículo 401 bis, nuevo:

“Artículo 401 bis.- Para cumplir con sus funciones, los notarios deberán mantener la infraestructura, equipamiento e insumos que permitan:

1. Disponer de medios electrónicos para la transmisión, comunicación y recepción de documentación digital.

2. Llevar un respaldo digital de los repertorios, índices u otro tipo de libros o documentos que les competan de manera electrónica en un repositorio digital, en los términos señalados en el artículo 409 ter.

3. Contar con sistemas electrónicos para el adecuado archivo de los respaldos electrónicos de documentos extendidos o protocolizados en la notaría, garantizando la seguridad, integridad y disponibilidad de la información contenida en ellos, debiendo mantener un estándar de tecnología que permita, al menos:

a) Entregar copias electrónicas de las escrituras públicas e instrumentos protocolizados que consten en sus repertorios.

b) Llevar a cabo comunicaciones, notificaciones e intercambios electrónicos de información entre notarios, conservadores y otros organismos o instituciones, de conformidad con la ley.

c) El acceso por parte del público, de manera remota y gratuita, para la consulta de la información y documentos contenidos en el repositorio digital que lleva el notario.

d) Conservar los respaldos electrónicos de los repertorios, protocolos, libros, o índices que por ley deban llevar en el cumplimiento de sus funciones.

4. Contar con un sitio web que a lo menos contenga la dirección del oficio; el horario de funcionamiento; los trámites que pueden realizarse y los requisitos necesarios para ellos; las tarifas por trámite; el listado actualizado de los suplentes o interinos; una nómina con la información del personal contratado para ejercer labores administrativas, técnicas o profesionales accesorias al desempeño de la función notarial, con la indicación de las correspondientes remuneraciones percibidas por cada trabajador; los balances anuales; sus declaraciones de intereses y patrimonio; los últimos tres informes de supervisión elaborados por el respectivo fiscal judicial; y un canal para consultas, reclamos y sugerencias.

5. En el sitio web señalado en el número precedente se deberá poder consultar de manera gratuita, a través de un sistema que deberá mantenerse mensualmente actualizado, una copia electrónica de los índices de las

escrituras públicas e instrumentos protocolizados, que consten en el repositorio digital.

6. Contar con correo electrónico y firma electrónica avanzada.

7. Garantizar la disponibilidad y la accesibilidad de la información contenida en su registro público.

8. Informar trimestralmente al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos los aranceles de las distintas actuaciones que realice. El Ministerio deberá publicar esta información en su página web.”.”.

**Comentario:** positivo que se mantenga registro electrónico y se proponga el doble respaldo. Preferir indicación Senadora.

**73.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“9.- Agrégase el siguiente artículo 401 bis, nuevo:

“Artículo 401 bis.- Para cumplir con sus funciones, los notarios deberán mantener la infraestructura, equipamiento e insumos que permitan:

1. Disponer de medios telemáticos para la emisión, transmisión, comunicación y recepción de información.

2. Llevar los repertorios, índices u otro tipo de documentos o libros que les competan de manera electrónica.

3. Contar con sistemas electrónicos para el adecuado archivo y gestión de los documentos extendidos o protocolizados en la notaría, garantizando la seguridad, integridad y disponibilidad de la información contenida en él, debiendo mantener un estándar de tecnología que permita, al menos:

a) Extender y otorgar electrónicamente las copias y certificados que de acuerdo a la ley deban entregar.

b) Llevar a cabo comunicaciones, notificaciones e intercambio electrónico de información entre notarios, conservadores y otros organismos o instituciones, de conformidad con la ley.

c) La integración y adscripción electrónica con registros y órganos del Estado.

d) El acceso de manera remota y gratuita al público para la consulta de la

información contenida en los repertorios, índices y registros electrónicos que lleva el notario.

e) Conservar electrónicamente repertorios, índices, y los respaldos electrónicos de protocolos, libros o cualquier otro documento que por ley deban llevar en el cumplimiento de sus funciones.

4. Contar con un sitio web que a lo menos contenga la dirección del oficio; el horario de funcionamiento; los trámites que puedan realizarse y los requisitos necesarios para hacerlo; los aranceles por trámite; nómina de suplentes actualizada; certificaciones o informes de control externos existentes y últimos tres informes de supervisión elaborados por el respectivo fiscal judicial, y un canal de consultas, reclamos y sugerencias.

5. En el sitio web señalado en el numeral precedente se deberá poder consultar de manera gratuita, a través de un sistema que deberá mantenerse mensualmente actualizado, los índices de las escrituras públicas e instrumentos protocolizados, el repertorio y tener acceso al repositorio digital que administrarán los notarios y conservadores de manera conjunta.

6. Contar con correo electrónico y firma electrónica avanzada.

7. Garantizar la disponibilidad y la accesibilidad de la información contenida en su registro público; el debido resguardo de los derechos de los titulares de datos personales, en conformidad con lo establecido en la ley N° 19.628, sobre protección a la vida privada, y la interoperabilidad en la comunicación de datos con los organismos públicos que determine la ley.

8. Informar trimestralmente al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos los aranceles de las distintas actuaciones que realice. El Ministerio deberá publicar esta información en su página web.

Las características técnicas que de manera específica deberán cumplir los sistemas electrónicos de comunicación, archivo, conservación, certificación y consulta de los documentos, índices y repertorios, así como las que aseguren la interconectividad del sistema notarial con registros y órganos del Estado, serán determinados y actualizados por un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, suscrito también por el Ministro de Hacienda y el Ministro Secretario General de la Presidencia. Excepcionalmente, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos podrá fijar requisitos técnicos distintos para aquellas notarías que por su situación geográfica, tamaño o

recursos, estén imposibilitadas de cumplir íntegramente estas obligaciones, cuestión que deberá ser debidamente acreditada por éstas.”.”.

### **Artículo 401 bis propuesto**

#### **Inciso primero**

##### **Numeral 1**

**74.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituir la expresión “telemáticos” por “electrónicos”.

Comentario: preferir indicación Senadora Ebensperger.

##### **Numeral 3**

##### **Literal d)**

**75.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del punto final, que pasa a ser coma, el siguiente texto: “previa identificación del solicitante, a fin de resguardar los derechos de los titulares de los datos personales contenidos en ellos, debiendo además para ello restringir el acceso a toda información que exceda del fin propio de publicidad de los asientos notariales, limitándola a quienes manifiesten un interés legítimo.”.

Comentario: preferir indicación Senadora Ebensperger.

##### **Numeral 4**

**76.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la frase “balances anuales; sus declaraciones de intereses y patrimonio;”.

Comentario: preferir indicación Senadora Ebensperger.

##### **Numeral 5**

**77.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“5. En el sitio web señalado en el numeral precedente, se deberá disponer un sistema de acceso y consulta gratuita al repositorio digital del oficio, incluyendo los índices mensuales de escrituras públicas e instrumentos protocolizados.”.

**78.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar, a continuación del punto final, que pasa a ser coma, lo siguiente: “debiendo en todo caso contemplar mecanismos de acceso proporcionales a su finalidad, que tengan en cuenta la protección de los datos personales contenidos en dichas fuentes y los derechos que en torno a ellos la ley reconoce a sus titulares.”.

Comentario: preferir indicación Senadora Ebensperger.

**Numeral 7**

oooo

**Párrafo nuevo**

**79.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente párrafo segundo, nuevo:

“Los notarios deberán arbitrar las medidas de protección necesarias a fin de garantizar a los titulares de los datos que constan en sus registros o que guardan bajo su custodia, la debida protección de los derechos consagrados en la ley antes citada. Por tal razón, la accesibilidad a dicha información deberá ajustarse siempre al principio de finalidad, manteniendo por lo tanto un acceso abierto al público pero restringido a un solicitante que deberá en cada caso identificarse y entregar la información que permita dar cumplimiento a lo dispuesto en los incisos primero y segundo del artículo quinto de la ley N° 19.628.”.

Comentario: la preocupación de la Senadora Rincón es legítima. Merece una conversación de fondo respecto a cómo se da la protección de los datos personales en el proyecto.

oooo

oooo

**Inciso nuevo**



**80.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente inciso final, nuevo:

“El notario deberá realizar personalmente las funciones que la ley le encomienda, sin perjuicio de tener asistentes o asesores, y será civil y disciplinariamente responsable por infringir lo señalado en esta disposición, como asimismo de los actos que realicen las personas dependientes de su notaría en el ejercicio de sus funciones.”.

Comentario: ya incluido con anterioridad la responsabilidad.

oooo

### **Número 10**

**81.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **82.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

### **Artículo 401 ter propuesto**

**83.-** Del Honorable Senador señor Araya, para remplazarlo por el siguiente:

“Artículo 401 ter. Además de los notarios y por el solo ministerio de la ley, podrán ejecutar aquellos actos contemplados en los numerales 2, 4, 5, respecto de sociedades anónimas cerradas; 6 y 10 del artículo 401, los secretarios municipales en cada uno de los municipios del país y/o un Oficial del Servicio de Registro Civil e Identificación designado por el Director de dicho Servicio en la respectiva región, en aquellas comunas que, por cualquier causa, carezcan absolutamente de oferta notarial.

Los funcionarios señalados en el inciso anterior desempeñarán sus nuevas funciones en la Municipalidad correspondiente o en la oficina del Servicio de Registro Civil e Identificación respectiva, pudiendo realizar actuaciones en lugares distintos, sólo fuera del horario de atención al público, y siendo obligación del requirente costear los gastos que ello irrogue. Para no entorpecer el buen y regular servicio municipal, los secretarios municipales podrán habilitar un día y horario para la atención del público que demande alguna de las actuaciones que esta norma les faculta ejecutar.

Las actuaciones que realicen los funcionarios a que esta disposición refiere estarán afectas al arancel establecido de acuerdo al artículo 54 de la ley N° 16.250, y cuya corrección monetaria realizará anualmente, en el mes de enero

de cada año, el Pleno de la Corte Suprema, a propuesta de su fiscalía judicial, debiendo incorporar en ella las variaciones del valor adquisitivo de la moneda en el año calendario inmediatamente anterior a aquel en que corresponde su actualización, arancel que en adelante, y tanto para los notarios, conservadores y archiveros como para los funcionarios municipales y oficiales del servicio de registro civil e identificación, se expresará en unidades tributarias mensuales.

Los ingresos que se perciban por concepto de sus actuaciones se incorporarán al patrimonio municipal o constituirán ingresos propios del Servicio de Registro Civil e Identificación, los cuales percibirá directamente y administrará sin intervención de la Tesorería General de la República, y se destinarán para financiar los gastos que genere el cumplimiento de las funciones dispuestas en esta ley, incluida la inversión tecnológica, computacional y en seguridad informática, muy especialmente para poder interconectarse y acceder al repositorio digital y al archivo digital de poderes que los Notarios, Conservadores y Archiveros dispondrán gratuitamente para dichos funcionarios y servicios.”.

Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger.

### **Número 11**

**84.-** De la Honorable Senadora señora Rincón; **85.-** del Honorable Senador señor Araya, y **86.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

### **Número 12**

**87.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 15:

“15. Sustitúyese el artículo 402 por el siguiente:

“Artículo 402.- Antes del treinta de noviembre de cada bienio, cada notario deberá proponer por escrito, ante el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, los nombres de tres abogadas o abogados que cumplieren con los requisitos previstos en el artículo 463 bis de este código para que lo reemplacen en caso de ausencia o inhabilidad.

No podrán proponerse los nombres de personas que se encuentren en algunas de las situaciones previstas en el inciso segundo del artículo 260 o sean cónyuges, convivientes civiles, se encuentren ligados por adopción o

tengan una relación de parentesco, hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad, ambos inclusive, con funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario.

En caso de ausencia o inhabilidad del notario, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos designará al abogado que haya de reemplazarle mientras dure el impedimento, de entre aquellos que figuraren en la respectiva propuesta.

El notario titular será responsable por los actos del notario suplente.

El mismo procedimiento se utilizará para el nombramiento de un notario interino en caso de vacancia del cargo o de ausencia permanente o inhabilidad de un suplente, sin perjuicio de lo dispuesto en el literal h) del artículo 287 del presente Código.

Durante el tiempo que durare la ausencia o inhabilidad del notario, el reemplazante designado podrá autorizar las escrituras públicas y dar término a aquellas actuaciones iniciadas por el titular que hayan quedado pendientes, debiendo dejar constancia de tal circunstancia en el respectivo instrumento. Del mismo modo podrá proceder el titular respecto de las escrituras públicas y actuaciones iniciadas por el reemplazante.”.

Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger.

**88.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“12.- Sustitúyense, en el artículo 402, los incisos primero, segundo y tercero, por los siguientes incisos primero, segundo, tercero y cuarto, pasando el actual inciso cuarto a ser inciso quinto:

“Artículo 402. En el mes de marzo de cada año, cada notario deberá proponer, por escrito, al fiscal judicial de la Corte de Apelaciones respectiva uno o más abogados, en lo posible que hubieren aprobado el examen de conocimientos del artículo 402 bis, para que lo remplacen en caso de ausencia o inhabilidad, debiendo señalar, también, el orden de precedencia entre ellos si fueren más de uno los propuestos. A la aceptación de esta proposición, previa rendición de fianza que a falta de instrucciones del fiscal judicial de la Corte Suprema deberá fijar el fiscal de la Corte de Apelaciones respectiva, deberá seguir la designación formal de los notarios suplentes, cuya duración se extenderá hasta el 31 de marzo del año siguiente, debiendo el o los suplentes prestar juramento en esa única oportunidad por todo el período señalado.

En caso de ausencia o inhabilidad del notario, sin que éste hubiere efectuado

la proposición a que se refiere el inciso anterior, el fiscal judicial de la Corte de Apelaciones designará al abogado que, previa rendición de fianza en la forma dicha en el inciso precedente, haya de reemplazarle mientras dure el impedimento, en cada caso.

El suplente actuará bajo la responsabilidad del notario que hubiere propuesto su designación.

Las suplencias a que se hace referencia en el presente artículo se verificarán previo decreto judicial que califique su necesidad y llame al substituto que corresponda.”.

**Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger.**

**89.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“12.- Sustitúyense en el artículo 402, los incisos primero, segundo y tercero por los siguientes, pasando el actual inciso cuarto a ser inciso quinto:

“Artículo 402.- Antes del 30 de noviembre de cada año, los notarios deberán proponer por escrito, a la Corte de Apelaciones respectiva, hasta un máximo de tres abogados que hubieren aprobado el examen de conocimientos, administración y destrezas específicas del artículo 402 bis en los últimos tres años, para que lo remplacen en caso de ausencia o inhabilidad.

A esta proposición deberá seguir la designación formal de los notarios suplentes por parte de la Corte de Apelaciones respectiva antes del último día hábil del mismo año calendario en que fueran propuestos. La duración de dicha designación se extenderá desde el primero hasta el último día hábil del año calendario siguiente, debiendo el o los suplentes prestar juramento en una única oportunidad por todo el período señalado.

En caso de ausencia o inhabilidad del notario, sin que éste hubiere efectuado la proposición a que se refiere el inciso primero, el presidente de la Corte de Apelaciones o el juez de letras de turno respectivo designará al abogado que haya de reemplazarle mientras dure el impedimento, en cada caso, de entre aquellos que hubieren aprobado el examen de conocimientos, administración y destrezas específicas del artículo 402 bis en los últimos tres años. El mismo procedimiento se utilizará para el nombramiento de notario interino en caso de vacancia del cargo y de ausencia permanente o inhabilidad de un suplente.

El suplente actuará bajo la responsabilidad del notario al que se encuentra reemplazando.”.

**90.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“12.- Sustitúyense, en el artículo 402, los incisos primero, segundo, tercero y cuarto, por los siguientes:

“Artículo 402. En cualquier época del año el notario podrá proponer por escrito al fiscal judicial de la respectiva Corte de Apelaciones uno, dos o tres abogados, y el orden de preferencia entre ellos de ser más de uno, para que lo replacen en caso de ausencia o inhabilidad, debiendo este funcionario proceder a la designación formal de dichos abogados como los notarios suplentes del titular y cuya duración se extenderá hasta que tal proposición no se modifique, debiendo el o los suplentes prestar inmediato juramento, conjunta o separadamente.

Si el notario no efectuare la proposición antedicha, el pleno de la respectiva Corte de Apelaciones designará, a propuesta del fiscal judicial respectivo, al abogado que haya de reemplazarle, en calidad de suplente, en caso de ausencia o inhabilidad, preferentemente de entre aquellos que hubieren aprobado el examen de conocimientos jurídicos del artículo 402 bis, en los últimos tres años.

El suplente actuará bajo la responsabilidad del notario al que se encuentra reemplazando, por lo que en cualquier tiempo y siempre que no se trate de la aplicación de medidas disciplinarias que provoquen su inhabilidad, el notario titular podrá proponer al fiscal judicial de la respectiva Corte de Apelaciones un suplente, enervando automáticamente la designación previa que esta última hubiere realizado en conformidad al inciso segundo precedente.”.

Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger

### **Número 13**

**91.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger. Es clave para lograr un sistema en base a méritos que exista una prueba de conocimientos.

**92.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“13.- Incorpórase el siguiente artículo 402 bis, nuevo:

“Artículo 402 bis. La Academia Judicial realizará una vez al año un examen de

conocimientos jurídicos para postular al cargo de notario, conservador y archivero.

La aprobación de dicho examen, dentro de los últimos tres años, contados desde el llamado a concurso para proveer el cargo, será requisito para postular. El puntaje que se considerará para la selección será el mejor obtenido durante ese período.

Los abogados externos que quisieren postular a un cargo de notario, conservador o archivero, deberán haber aprobado dicho examen dentro de los últimos tres años anteriores a la fecha del llamado a concurso para proveer el respectivo cargo.

Los notarios, conservadores y archiveros, deberán rendir periódicamente este examen, con una frecuencia no superior a seis años. La inasistencia o reprobación del mismo obligará al respectivo notario, conservador o archivero a rendir el examen que se imparta al año inmediatamente siguiente. La reprobación o no rendición de este segundo examen, será causal de expiración de sus funciones.

Las características de la evaluación de la que trata este artículo, serán fijadas por la Academia Judicial en conformidad a esta ley y al Reglamento del Ministerio de Justicia señalado en el artículo 287, que regula el proceso concursal y su carácter público, objetivo y de mérito.”.”.

**Comentario: preferir indicación siguiente de la Senadora Ebensperger.**

**93.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para sustituirlo por el siguiente:

“13.- Agrégase el siguiente artículo 402 bis, nuevo:

“Artículo 402 bis.- La Academia Judicial realizará una vez al año un examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas jurídicas para postular al cargo de notario, conservador y archivero, debiendo publicar en el Diario Oficial y en su página web, con treinta días de anticipación, la fecha en que se rendirá.

Será requisito para postular al cargo de notario, conservador y archivero haber aprobado el referido examen, dentro de los últimos tres años, contados desde la fecha de la respectiva postulación.

Los notarios, conservadores y archiveros deberán rendir periódicamente este examen, con una frecuencia no superior a tres años. La inasistencia o

reprobación del mismo obligará al respectivo notario, conservador o archivero a rendir el examen que se imparta al año inmediatamente siguiente. La reprobación o no rendición de este segundo examen será causal de expiración de sus funciones por el solo ministerio de la ley.

Las características de la evaluación de la que trata este artículo y los cobros que podrán realizarse por ella serán fijadas por la Academia Judicial en conformidad a esta ley y al reglamento que al efecto dicte el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

La Academia Judicial impartirá cursos preparatorios de este examen, preferentemente en formato en línea, los que serán optativos para quienes rindan el examen.”.”.

### **Artículo 402 bis propuesto**

#### **Inciso primero**

**94.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“Artículo 402 bis. La Corporación Administrativa del Poder Judicial realizará, anualmente, la convocatoria para rendir el examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas jurídicas para postular al cargo de notario, conservador y archivero. Este llamado será publicado en un Diario de circulación nacional, en el Diario Oficial y en las páginas web de la Corporación Administrativa del Poder Judicial, del Poder Judicial y del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Estas publicaciones deberán realizarse con, al menos, treinta días de anticipación a la fecha en que se rendirán los exámenes.”.

**95.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatario,”.

Comentario: ok.

#### **Inciso segundo**

**96.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatario,”.

Comentario: ok.

**Inciso tercero**

**97.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios,”.

Comentario: ok.

oooo

**Número nuevo**

**98.-** Del Honorable Senador señor Araya, para intercalar, a continuación del número 13, el siguiente número 14, nuevo, ajustándose la numeración correlativa de los números siguientes:

“14. Agrégase, en el artículo 403, el siguiente inciso segundo, nuevo:

“Ningún notario podrá excusarse de extender y autorizar una escritura pública sobre un acto lícito que las partes soliciten celebrar ante él.”.”.

Comentario: esperar explicación del Senador.

oooo

**Número 15**

**99.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: Esperar explicación.

**Letra a)**

**100.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirla.

Comentario: Esperar explicación.



oooo

Modificación nueva

**101.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el inciso primero del artículo 405:

“...) Intercálase, entre la palabra “otorgarse” y la preposición “ante”, la expresión “presencialmente”.”.

Comentario: Esperar explicación. Ya se entiende presencial.

oooo

oooo

Modificación nueva

**102.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el inciso primero del artículo 405:

“...) Reemplázase la frase “o en otra forma que leyes especiales autoricen”, por la siguiente frase: “o a través de documento electrónico con firma electrónica avanzada”.”.

oooo

oooo

Letra nueva

**103.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar a continuación de la letra b), la siguiente letra c), nueva:

“c) Agrégase el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando los actuales incisos segundo y tercero a ser incisos tercero y cuarto, respectivamente:

“Tratándose de escrituras públicas, el notario sólo podrá autorizar las firmas materiales o manuscritas estampadas en su presencia. En ningún caso

pueden dichos ministros de fe valerse de plataformas informáticas o bases de datos privadas para reemplazar la labor que la ley les encomienda.”.”.

Comentario: Rechazar. El rol de la FEA es clave.

oooo

### **Letra c)**

**104.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirla.

Comentario: Rechazar. El rol de la FEA es clave.

### **Número 16**

**105.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **106.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirlo.

Comentario: Rechazar.

**107.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“16.- Agrégase en el artículo 407 el siguiente inciso segundo:

“Sin perjuicio de lo señalado en el inciso precedente, es obligación del notario informar a las partes imparcialmente el contenido del instrumento que suscriben, las obligaciones que asumen y los efectos del acto o contrato respectivo, debiendo actuar con especial celo cuando se trate de personas por cuya edad, nivel de comunicación o cualquier otra condición fácilmente perceptible, sea necesaria la plena comprobación del consentimiento informado del otorgante.”.”.

Comentario: Rechazar o modificar. Existen muchas escrituras públicas que dan cuenta de operaciones comerciales sofisticadas entre partes que

entienden mejor la transacción que el mismo notario.

oooo

#### Modificación nueva

**108.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el artículo 407:

“... ) Agréganse los siguientes incisos segundo y tercero, nuevos:

“Sin perjuicio de lo señalado en el inciso precedente, es obligación del notario informar a las partes imparcial, objetiva y suficientemente sobre el contenido del instrumento que suscriben, las obligaciones que asumen y los efectos del acto o contrato respectivo, debiendo actuar con especial celo cuando se trate de personas por cuya edad, nivel de comunicación o cualquier otra condición fácilmente perceptible, sea necesaria la plena comprobación del consentimiento informado del otorgante.

Tratándose de escrituras públicas en que una de las partes se obligare en cualquier forma con un banco, institución financiera u otra institución crediticia cualquiera, será siempre el deudor, sea que se constituya o no hipoteca, garantía o prohibición, quien deberá elegir y señalar por escrito el notario ante quien se otorgará la dicha escritura pública, debiendo dejarse debida constancia, en el mismo instrumento, de esta circunstancia, y emitirse, por el notario que autoriza, boleta de honorarios por el arancel que corresponda a nombre de dicho deudor. Ni aún en aquellos casos en que el banco, institución financiera o crediticia, y acreedora respectiva, asumiere los costos notariales y de inscripción registral, o se incorporaren ellos como parte del crédito contratado por el deudor, podrá relevarse o sustituirse a éste de la elección del notario ante quien se deba otorgar el correspondiente instrumento público. Cualquier negociación de un banco, institución financiera o crediticia, por menor tasa de arancel, será en exclusivo y directo beneficio del deudor, debiendo informar a éste por escrito del beneficio y del derecho que esta norma le otorga.”.

Comentario: Rechazar. Si se limita la negociación respecto a la notaría que se usa, los bancos podrían perder su acceso a negociación con notarías que le permita acceder a tarifas preferenciales que finalmente benefician a los consumidores.

oooo

### **Número 17**

**109.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **110.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirlo.

Comentario: Rechazar.

### **Número 18**

**111.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: Rechazar.

**112.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el que sigue:

“18.- Reemplázase el artículo 409, por el siguiente:

“Artículo 409. Los suscriptores de escrituras públicas y de documentos privados autorizados ante notario deberán estampar junto a sus firmas la impresión del pulgar de la mano derecha o, en su defecto, el de la izquierda, debiendo el notario dejar constancia de este hecho, o de la imposibilidad absoluta de efectuarlo. Asimismo, podrán los notarios agregar en los registros o protocolos respectivos, fotocopia autorizada de las cédulas de identidad de los intervinientes en dichos documentos.”.

Comentario: Rechazar. Innecesario.

### **Número 19**

**113.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 17:

“17.- Agrégase el siguiente artículo 409 ter, nuevo:

“Artículo 409 ter.- Suscrita una escritura pública en papel por todos sus otorgantes y autorizada y sellada conforme a la ley, el notario autorizante deberá digitalizar tal instrumento para incorporarlo en un repositorio digital.

En este repositorio digital constarán los respaldos digitales de los repertorios, índices, protocolos u otro tipo de libros o documentos que se encuentren bajo su custodia, para efectos de facilitar su acceso al público y asegurar su resguardo.

Un reglamento dictado el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, suscrito además por el Ministro de Hacienda, establecerá las características técnicas que de manera específica deberá cumplir el repositorio digital.”.

Comentario: regulación de respaldos digitales debe ser coherente.

**114.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“19.- Agrégase el siguiente artículo 409 bis, nuevo:

“Artículo 409 bis.- Suscrita una escritura pública por todos sus otorgantes, autorizada y sellada conforme a la ley, el notario autorizante deberá digitalizar tal instrumento y guardarlo como respaldo.”.

Comentario: regulación de respaldos digitales debe ser coherente.

### **Artículo 409 bis propuesto**

**115.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo 409 bis. Suscrita una escritura pública por todos sus otorgantes y autorizada conforme a la ley, el notario autorizante deberá digitalizar tal instrumento para incorporarlo a los registros correspondientes y agregarlo al repositorio digital de su oficio, de consulta abierta y gratuita.”.

Comentario: regulación de respaldos digitales debe ser coherente.

**116.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la frase “que lleva al efecto el Servicio de Registro Civil e Identificación”.

Comentario: ok.

**Número 20**

**117.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Comentario:** esperar explicación y privilegiar indicación de Senadora Ebensperger.

**118.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para sustituirlo por el siguiente:

“20.- Agréganse, en el artículo 410, los siguientes incisos finales, nuevos:

“Para efectos de cumplir con su obligación de verificar la existencia y vigencia de los poderes, el notario comprobará si en el Archivo Digital de Poderes, que al efecto lleva la Corporación Administrativa del Poder Judicial, existe una revocación del poder o mandato respectivo, en el caso que aquel conste en dicho archivo digital.

De no constar en el archivo digital, bastará con que el notario solicite al compareciente una copia autorizada del instrumento que contenga el poder o mandato y cuya certificación de vigencia no supere los treinta días desde la fecha de su emisión. Además, el notario le solicitará al compareciente una declaración jurada sobre la vigencia de dicho poder o mandato.”.”.

oooo

**Modificación nueva**

**119.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el inciso primero del artículo 410:

“...) Agrégase en el inciso primero, a continuación de la palabra “requiera”, la siguiente frase: “o el notario lo exija para efectos de lo señalado en los incisos siguientes”.”.

oooo

oooo

**Modificación nueva**

**120.-** Del Honorable Senador señor Araya, para consultar la siguiente modificación, nueva, en el artículo 410:

“...) Intercálanse los siguientes los siguientes incisos segundo, tercero, cuarto y quinto, nuevos:

“En las escrituras que deba hacerse referencia o insertarse documentos que son otorgados en forma masiva para conjuntos habitacionales, condominios, villas, poblaciones, loteos y otros similares, y en los cuales intervengan las municipalidades, el servicio de vivienda y urbanismo, instituciones bancarias o financieras, cooperativas y otras similares, la entidad que otorgue este tipo de contratos podrá protocolizar en la notaría respectiva la totalidad de dicha documentación, con el objeto que en la escritura que al efecto se suscriba, sólo sea suficiente hacer mención a dicha documentación, evitando la copia y su inserción en cada escritura.

En todo caso, será responsabilidad del notario verificar la existencia y vigencia de los mandatos y representaciones legales de las personas que comparecen en la escritura pública respectiva actuando en nombre y representación de otra, sea que ellas se inserten o no al final de la misma, debiendo rehusar el otorgamiento de aquélla cuando sea manifiesta la falta de mandato o representación.

Para efectos de cumplir con su obligación de revisar y verificar la existencia y vigencia de los mandatos y poderes, el notario consultará el Archivo Digital de Poderes del conservador de comercio respectivo, en caso que tal mandato conste en dicho archivo digital. En caso contrario, el notario solicitará al compareciente una declaración jurada sobre la vigencia de su mandato o la exhibición del mismo.

Tratándose de representaciones legales y judiciales, el notario solicitará a las personas que concurran en representación de otra, acreditar la existencia y vigencia de dicha representación, mediante la exhibición de los instrumentos que para dichos efectos determina la ley.”.

**Comentario:** esperar explicación del Senador. Si es que no es obligación agregar documentos, como se propone, no se agregarían.

oooo

**Inciso final propuesto**

**121.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimir la frase “, que al efecto lleva el Servicio de Registro Civil e Identificación,”.

oooo

Número nuevo

**122.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del número 20, el siguiente número, nuevo:

“...- Incorpóranse las siguientes modificaciones en el artículo 413:

a) Agrégase, en el inciso primero, después de la expresión “Las escrituras” la frase “públicas en general, y especialmente las”.

b) Elimínase, en el inciso primero, el vocablo “sólo”.

c) Reemplázase el inciso tercero por el siguiente:

“El notario podrá extender la escritura aún a falta de minuta. Pero si las partes le entregaren una, deberá guiarse por ella. En ambos casos, el notario deberá velar por la claridad del instrumento y la ausencia de contradicciones entre sus cláusulas. Lo anterior, sin perjuicio del deber establecido en el artículo 414 bis.”.

oooo

oooo

Número nuevo

**123.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación, el siguiente número, nuevo:

“...- Agrégase el siguiente artículo 413 bis:

“Artículo 413 bis. Además de los requisitos formales, es función del notario examinar las escrituras públicas que autorizare, debiendo rechazar la autorización y advertirlo a las partes si fuere visible la falta de algún elemento



esencial del acto o contrato o la concurrencia de infracciones manifiestas a normas de orden público.

La parte perjudicada por el rechazo, podrá solicitar la reconsideración ante el propio notario dentro de quinto día hábil desde que tomó conocimiento del acto de rechazo. Si el notario mantuviere su decisión o no se pronunciare dentro de los tres días hábiles siguientes a la solicitud, podrá ocurrir al juez de letras correspondiente al territorio jurisdiccional en que se encuentre la notaría. El juez tramitará la solicitud como incidente y, de plano o con conocimiento, ordenará la autorización o rechazo definitivo, sin ulterior recurso. El notario que autorizare o rechazare un acto por orden judicial estará exento de sus responsabilidades.

El pronunciamiento del juez de letras, ordenando o rechazando la autorización, no impedirá a las partes discutir la validez del acto con posterioridad.”.”.

Comentario: esta indicación supone una conversación de fondo respecto al rol que deben tener los notarios.

oooo

### **Número 21**

**124.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 18:

“18.- Introdúcese, en el artículo 415, el siguiente inciso tercero, nuevo:

“Al igual que con las escrituras públicas, el notario deberá digitalizar el documento protocolizado y guardarlo en el repositorio digital.”.”.

Comentario: esta indicación la copia el Ejecutivo de la preparada por la Senadora Ebensperger. Si bien esto es positivo, preferir indicación de la Senadora.

### **Letra b)**

**125.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarla por la siguiente:

“b) Agrégase el siguiente inciso tercero, nuevo:

“Al igual que con las escrituras públicas, el notario deberá digitalizar el documento protocolizado y guardarlo como respaldo.”.”.

### **Inciso tercero propuesto**

**126.-** Del Honorable Senador señor Araya, para remplazarlo por el siguiente:

“Al igual que con las escrituras públicas, el notario deberá digitalizar el documento protocolizado e incorporarlo en el repositorio digital de su oficio.

Comentario: va en el mismo sentido.

**127.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la frase “que lleva al efecto el Servicio de Registro Civil e Identificación”.

Comentario: forma parte de una serie de indicaciones que eliminar la referencia al Registro Civil. Resolver cuál será el rol del mismo.

### **Número 22**

**128.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: esperar explicación del ejecutivo.

### **Artículo 420 bis propuesto**

**129.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la frase “y suscrito también por el Ministro de Hacienda y el Ministro Secretario General de la Presidencia”.

Comentario: en principio es mejor cuando los reglamentos los dicta un solo Ministerio porque de otro modo demoran su tramitación.

### **Número 23**

**130.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 19:

“19.- Sustitúyese el artículo 422 por el siguiente:

“Artículo 422.- Las copias autorizadas de instrumentos públicos podrán otorgarse de manera digital o impresa, según se soliciten. El notario deberá otorgar tantas copias como se pidan, señalando en ellas que se trata de un testimonio fiel del original, y llevarán la fecha y firma del notario, sea manuscrita o electrónica avanzada.

Tratándose del otorgamiento de copias autorizadas mediante documento electrónico, éstas deberán ser firmadas y sellada por el notario con firma electrónica avanzada y sellado de tiempo.”.

Comentario: ok.

### **Artículo 422 propuesto**

#### **Inciso segundo**

**131.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir las expresiones “y sellada” y “y sellado de tiempo”.

Comentario: ¿por qué se elimina? Rechazar.

oooo

Número nuevo

**132.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del número 23, el siguiente número, nuevo:

“....- Sustitúyense los incisos primero y segundo del artículo 425 por los siguientes:

“Artículo 425. Los notarios podrán autorizar las firmas que se estampen en documentos privados, sean en su presencia o cuya autenticidad les conste mediante el registro de firmas que él lleve al efecto.

El registro de firmas que llevará cada notario consistirá en un libro foliado, con numeración correlativa, en el cual se anotará la individualización de cada uno de los requirentes que deseen hacerlo, con indicación de sus nombres y apellidos, agregándose fotocopia de su cédula de identidad y en el cual dejarán impresa su firma, media firma, e impresión dígito pulgar derecha o aquel que se utilice para efectuar la impresión digital del artículo 409.

El notario utilizará este registro exclusivamente para verificar la autenticidad de las firmas que ante él se presentaren.

La autorización dada al notario para usar este registro caducará cuando el interesado, persona natural o jurídica, lo comunique por escrito al ministro de fe.”.”.

Comentario: ver si existirá o no el registro de firmas que propone la Senadora Rincón.

oooo

oooo

Número nuevo

**133.-** De la Honorable Senadora señora Pascual, para agregar, a continuación, el siguiente número, nuevo:

“....- Agrégase el siguiente artículo 425 bis, nuevo:

“Artículo 425 bis. En todos aquellos casos en que la normativa legal y reglamentaria vigente requiera que un notario autorice la firma estampada en un documento privado, también se podrá cumplir con dicha formalidad por el sólo hecho de que el acto conste en un documento electrónico suscrito por el otorgante o las partes, según corresponda, con firma electrónica avanzada y fechado electrónico, de conformidad con lo previsto en ley N° 19.799, sobre documentos electrónicos, firma electrónica y servicios de certificación de dicha firma. Por tanto, no quedan comprendidos en esta disposición aquellos actos en que, en lugar de requerir autorización por notario de firma estampada en un documento privado, la normativa legal o reglamentaria exija la comparecencia ante notario para su otorgamiento.

Los organismos del Estado podrán implementar plataformas electrónicas que permitan a los usuarios operar a través de medios electrónicos para estos fines. Dichas plataformas electrónicas deberán permitir acreditar fehacientemente la fecha de otorgamiento de la respectiva actuación y la identidad de él o los otorgantes, de conformidad con lo previsto en ley N° 19.799, sobre documentos electrónicos, firma electrónica y servicios de certificación de dicha firma.”.”.

Comentario: parece una buena incorporación.

oooo

### **Número 24**

#### **Letras a) y c)**

**134.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlas.

Comentario: ok.

### **Número 25**

**135.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 21:

“21.- Agrégase, en el artículo 433, a continuación del punto y aparte, que pasa a ser coma, la frase “como asimismo, las copias electrónicas de dichos protocolos e índices correspondientes al mismo período. Tratándose de los instrumentos señalados en el artículo 409 bis, el notario deberá cumplir esta obligación remitiendo de manera electrónica los respectivos documentos al archivero que corresponda, de conformidad con lo señalado en el respectivo reglamento.”.”.

Comentario: ok, ver como queda la redacción de obligación de respaldos digitales para que sea consistente.

ooooo

### **Número nuevo**

**136.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para incorporar, a continuación del número 25, el siguiente número, nuevo, consultado como número 22:

“22.- Incorpórase el siguiente artículo 439 bis, nuevo:

“Artículo 439 bis.- Los notarios, previo requerimiento de parte interesada, extenderán y autorizarán actas en las cuales se consignen los hechos materiales o circunstancias que presencien o que les consten personalmente.

Dichas actas deberán contener, al menos, las siguientes menciones:

1. Fecha, hora y lugar de su realización.
2. Individualización completa del requirente.

3. Exposición del motivo central del requerimiento de la parte interesada y si éste fue oral o escrito.
4. Exposición detallada de la comprobación o existencia de los hechos o circunstancias para los que fue requerido.
5. Firma del requirente, en caso de que éste así lo solicite.
6. Firma y sello del notario.

Cuando el notario actuare ante terceros ajenos al requerimiento deberá, previamente, dar a conocer su calidad de tal y que está consignando los hechos o circunstancias.

Para realizar la diligencia descrita en el presente artículo, ni el notario ni sus asistentes o funcionarios, podrá ingresar a recintos privados sin contar con la autorización del propietario, poseedor regular o mero tenedor. En este caso, deberá dejar en el acta la correspondiente constancia.

Si durante el desarrollo de la diligencia se apersonaren terceros que tuvieren interés en ella, el notario les advertirá su calidad de tal y que está consignando los hechos y circunstancias. Previa acreditación de las identidades, y si lo expuesto por aquéllos dice relación con el objetivo del acta que se levanta, el notario deberá tomar nota de sus declaraciones e incluirlas en ésta.

Sólo se podrá otorgar copia de las actas al requirente y a aquellos terceros a que se refiere el inciso anterior.”.”.

**Comentario:** se copia indicación de Senadora Ebensperger con algunos cambios. Preferir indicación de Senadora.

oooo

oooo

Número nuevo

**137.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar, a continuación, el siguiente número, nuevo:

“....- Agrégase el siguiente artículo 439 bis, nuevo:

“Artículo 439 bis. Los notarios, previo requerimiento de parte interesada, extenderán y autorizarán actas en las cuales se consignen los hechos o circunstancias que presencien o que les consten personalmente.

Dichas actas deberán contener, al menos, las siguientes menciones:

1. Fecha, hora y lugar de su realización.
2. Individualización completa del requirente.
3. Exposición del motivo central del requerimiento de la parte interesada y si éste fue oral o escrito.
4. Exposición detallada de la comprobación o existencia de los hechos o circunstancias para los que fue requerido.
5. Firma del requirente, cuando éste así lo solicite.
6. Firma y sello del notario.

Cuando el notario actuare ante terceros ajenos al requerimiento deberá, previamente, dar a conocer su calidad de tal y que está consignando los hechos o circunstancias.

El notario no podrá ingresar a recintos privados sin contar con la autorización del propietario o mero tenedor. En este caso, deberá dejar en el acta la correspondiente constancia.

Si durante el desarrollo de la diligencia se apersonaren terceros que tuvieran interés en ella, el notario les informará su calidad de tal y que está consignando los hechos y circunstancias. Previa acreditación de las identidades, y si lo expuesto por aquéllos dice relación con el objetivo del acta que se levanta, el notario deberá tomar nota de sus declaraciones e incluirlas en ésta.

Sólo se podrá otorgar copia de las actas al requirente y a aquellos terceros a que se refiere el inciso anterior.”.”.

oooo

ooooo

Número nuevo

**138.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para intercalar, a continuación, el siguiente número, nuevo, consultado como número 23:

“23.- Incorpórase el siguiente artículo 439 ter, nuevo:

“Artículo 439 ter.- La custodia de valores o documentos representativos de pago que se entreguen a un notario con motivo u ocasión de la celebración de un acto o contrato, y mediante instrucciones escritas, constituye un encargo o comisión de confianza que obliga a aquél, en caso de aceptarla, a cumplirla en la forma y condiciones que las partes otorgantes le han indicado.

Las instrucciones deberán ser escritas en idioma castellano y en estilo claro y preciso, firmadas por todos los otorgantes del acto o contrato, y en ellas se individualizarán los documentos que quedan en poder del notario.

Las instrucciones suscritas por las partes asumen la forma de un contrato entre ellas y sólo podrán variarse mediante declaración suscrita ante notario y por los mismos otorgantes suscriptores del documento que se rectifica.

Si el notario advierte discrepancia entre las cláusulas del contrato respectivo y las estipulaciones de las instrucciones o si dichas estipulaciones sobrepasan sus facultades, rehusará aceptarlas.

El notario no aceptará la entrega de instrucciones en sobre cerrado y de cuyo contenido no se le haga sabedor.

Las instrucciones no podrán contener vulneración alguna al interés fiscal o la realización de contratos simulados. Del mismo modo, no se aceptarán instrucciones suscritas por sólo una parte, salvo que se trate de actos unilaterales, ofertas de pago u otros en que, a juicio del notario, no sea posible o necesaria la concurrencia de la otra parte.

No se podrá dar copia de las instrucciones, aun después de cumplidas, a terceras personas, salvo a requerimiento judicial.

El notario, una vez cumplida la instrucción, deberá mantener la copia íntegra y auténtica del texto al menos por un año.”.

**Comentario:** se copia indicación de Senadora Ebensperger con algunos cambios. Preferir indicación de Senadora.

oooo

oooo

Número nuevo

**139.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación, el siguiente número, nuevo:



“...- Incorpóranse los siguientes artículos 439 bis y 439 ter, nuevos:

“Artículo 439 bis. Los notarios, previo requerimiento de parte interesada, extenderán y autorizarán actas en las cuales se consignen los hechos o circunstancias que presencien o que les consten personalmente.

Dichas actas deberán contener, al menos, las siguientes menciones:

1. Fecha, hora y lugar de su realización.
2. Individualización completa del requirente.
3. Exposición del motivo central del requerimiento de la parte interesada y si éste fue oral o escrito.
4. Exposición detallada de la comprobación o existencia de los hechos o circunstancias para los que fue requerido.
5. Firma del requirente, en caso que éste así lo solicite.
6. Firma y sello del notario.

Cuando el notario actuare ante terceros ajenos al requerimiento deberá, previamente, dar a conocer su calidad de tal y que está consignando los hechos o circunstancias.

El notario no podrá ingresar a recintos privados sin contar con la autorización del propietario o mero tenedor. En este caso, deberá dejar en el acta la correspondiente constancia.

Si durante el desarrollo de la diligencia se apersonaren terceros que tuvieran interés en ella, el notario les informará su calidad de tal y que está consignando los hechos y circunstancias. Previa acreditación de las identidades, y si lo expuesto por aquéllos dice relación con el objetivo del acta que se levanta, el notario deberá tomar nota de sus declaraciones e incluirlas en ésta.

Sólo se podrá otorgar copia de las actas al requirente y a aquellos terceros a que se refiere el inciso anterior.

Comentario: se copia indicación de Senadora Ebensperger con algunos cambios. Preferir indicación de Senadora.

Artículo 439 ter. La custodia de valores o documentos representativos de pago

que se entreguen a un notario con motivo u ocasión de la celebración de un acto o contrato, y mediante instrucciones escritas, constituye un encargo o comisión de confianza que obliga a aquél, en caso de aceptarla, a cumplirla en la forma y condiciones que las partes otorgantes le han indicado.

Las instrucciones deberán ser escritas en idioma castellano y en estilo claro y preciso, firmadas por todos los otorgantes del acto o contrato, y en ellas se individualizarán los documentos que quedan en poder del notario.

Las instrucciones suscritas por las partes asumen la forma de un contrato entre ellas y sólo podrán variarse mediante declaración suscrita ante notario y por los mismos otorgantes suscriptores del documento que se rectifica.

Si el notario advierte discrepancia entre las cláusulas del contrato respectivo y las estipulaciones de las instrucciones o si dichas estipulaciones sobrepasan sus facultades, rehusará aceptarlas.

El notario no aceptará la entrega de instrucciones en sobre cerrado y de cuyo contenido no se le haga sabedor.

Las instrucciones no podrán contener vulneración alguna al interés fiscal o la realización de contratos simulados. Del mismo modo, no se aceptarán instrucciones suscritas por sólo una parte, salvo que se trate de actos unilaterales, ofertas de pago u otros en que, a juicio del notario, no sea posible o necesaria la concurrencia de la otra parte.

No se podrá dar copia de las instrucciones, aun después de cumplidas, a terceras personas, salvo requerimiento judicial.

El notario, una vez cumplida, deberá mantener el texto de la instrucción dejada en su poder, al menos, por un año.”.”.

**Comentario:** se copia indicación de Senadora Ebensperger con algunos cambios. Preferir indicación de Senadora.

oooo

## **Número 26**

**140.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarlo.

**141.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para sustituirlo por el siguiente:

“26.- Incorpórase el siguiente artículo 439 bis, nuevo:

“Artículo 439 bis.- Los notarios, previo requerimiento de parte interesada, extenderán y autorizarán actas en las cuales se consignen los hechos o circunstancias que presencien o que les consten personalmente.

Dichas actas deberán contener, al menos, las siguientes menciones:

1. Fecha, hora y lugar de su realización.
2. Individualización completa del requirente.
3. Exposición del motivo central del requerimiento de la parte interesada y si éste fue oral o escrito.
4. Exposición detallada de la comprobación o existencia de los hechos o circunstancias para los que fue requerido.
5. Firma del requirente, en caso que éste así lo solicite.
6. Firma y sello del notario.

Cuando el notario actuare ante terceros ajenos al requerimiento deberá, previamente, dar a conocer su calidad de tal y que está consignando los hechos o circunstancias.

El notario no podrá ingresar a recintos privados sin contar con la autorización del propietario o mero tenedor. En este caso, deberá dejar en el acta la correspondiente constancia.

Si durante el desarrollo de la diligencia se apersonaren terceros que tuvieren interés en ella, el notario les advertirá su calidad de tal y que está consignando los hechos y circunstancias. Previa acreditación de las identidades, y si lo expuesto por aquéllos dice relación con el objetivo del acta que se levanta, el notario deberá tomar nota de sus declaraciones e incluirlas en ésta.

Sólo se podrá otorgar copia de las actas al requirente y a aquellos terceros a que se refiere el inciso anterior.”.”.

#### **Letra a)**

**142.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “o fedatario”.

Comentario: ok.

**Letra b)**

**143.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatario”.

Comentario: ok.

**Número 27**

**144.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirlo.

**145.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“27.- Incorpórase el siguiente artículo 439 ter, nuevo:

“Artículo 439 ter.- La custodia de valores o documentos representativos de pago que se entreguen a un notario con motivo u ocasión de la celebración de un acto o contrato, y mediante instrucciones escritas, constituye un encargo o comisión de confianza que obliga a aquél, en caso de aceptarla, a cumplirla en la forma y condiciones que las partes otorgantes le han indicado.

Las instrucciones deberán ser escritas en idioma castellano y en estilo claro y preciso, firmadas por todos los otorgantes del acto o contrato, y en ellas se individualizarán los documentos que quedan en poder del notario.

Las instrucciones suscritas por las partes asumen la forma de un contrato entre ellas y sólo podrán variarse mediante declaración suscrita ante notario y por los mismos otorgantes suscriptores del documento que se rectifica.

Si el notario advierte discrepancia entre las cláusulas del contrato respectivo y las estipulaciones de las instrucciones o si dichas estipulaciones sobrepasan sus facultades, rehusará aceptarlas.

El notario no aceptará la entrega de instrucciones en sobre cerrado y de cuyo contenido no se le haga sabedor.

Las instrucciones no podrán contener vulneración alguna al interés fiscal o la realización de contratos simulados. Del mismo modo, no se aceptarán instrucciones suscritas por sólo una parte, salvo que se trate de actos unilaterales, ofertas de pago u otros en que, a juicio del notario, no sea posible

o necesaria la concurrencia de la otra parte.

No se podrá dar copia de las instrucciones, aun después de cumplidas, a terceras personas, salvo requerimiento judicial.

El notario, una vez cumplida, deberá mantener el texto de la instrucción dejada en su poder, al menos por un año.”.”.

**146.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “o fedatario”.

Comentario: ok.

### **Número 28**

**147.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **148.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

**149.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “o fedatario”.

### **Número 29**

**150.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 27:

“27.- Suprímese el inciso segundo del artículo 447.”.

**151.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“29.- Reemplázase el inciso segundo del artículo 447 por el siguiente:

“El Presidente de la República, previa solicitud fundada del fiscal judicial de la Corte Suprema, ratificada por el pleno de dicho tribunal, podrá determinar la creación de nuevos oficios conservatorios. Al efecto el fiscal judicial y la Corte Suprema deberán atender, al menos, a los siguientes criterios: el debido acceso a las gestiones y servicios registrales de los habitantes de un

determinado territorio urbano o rural conforme al número de habitantes y los requerimientos de la actividad económica de esos territorios; la disponibilidad de oficios en ciudades asiento de Corte y en capitales de provincia; la desconcentración urbana; la proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios; la proyección de inscripciones realizables en el territorio jurisdiccional del nuevo oficio conservatorio y el impacto económico y laboral de esas proyecciones en el o los oficios conservatorio vigentes. En cualquier caso, el Presidente de la República requerirá, además, de un informe técnico del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.”.”.

Comentario: los criterios del lenguaje propuesto en el proyecto parecen ser más completos. Lo que se podría aceptar parcialmente es que es razonable escuchar al fiscal judicial de la Corte Suprema, en vez del Gobierno Regional.

oooo

#### Modificación nueva

**152.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar la siguiente modificación, nueva, en el artículo 447:

“...- Agrégase, en el artículo 447, el siguiente inciso tercero, nuevo, pasando el actual inciso tercero a ser inciso cuarto:

“El Presidente de la República previo informe del fiscal judicial de la Corte Suprema y del pleno de la Corte Suprema, podrá ordenar la creación de nuevos oficios conservatorios. Para estos efectos el fiscal judicial, la Corte Suprema y el Presidente de la República deberán considerar que el nivel de actividad económica y de gestiones lo requieren para efectos de brindar un adecuado y seguro acceso a los servicios registrales para los habitantes de un determinado territorio, comuna o agrupación de comunas, teniendo en consideración variables demográficas, de proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios, y en general, considerar un análisis económico y técnico que permita proyectar la sostenibilidad y operación regular de los oficios.”.”.

Comentario: ver que sea consistente con la anterior.

oooo

**153.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 29:

“29.- Introdúcense las siguientes modificaciones al artículo 449:

a) Reemplázase, en el inciso sexto, la expresión “visitas judiciales”, por la frase “inspecciones realizadas por los fiscales judiciales y de las auditorías”.

b) Incorpórase el siguiente inciso final, nuevo:

“Lo dispuesto en este artículo en nada obsta al ejercicio del Presidente o la Presidenta de la República de las atribuciones previstas en el artículo 450 del presente código.”.

#### **Letra a)**

**154.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirla por la siguiente:

“a) Reemplázanse los incisos primero, segundo, tercero, cuarto y quinto por los siguientes:

“Artículo 449. Existirán cuatro registros conservatorios para el servicio del territorio jurisdiccional de la Corte de Apelaciones de Santiago, y cada uno constituirá un sólo oficio desempeñado por un funcionario. El primer registro conservatorio y oficio corresponderá al Conservador de Bienes Raíces de Santiago Centro; el segundo corresponderá al Conservador de Bienes Raíces de Santiago Oriente; el tercero corresponderá al Conservador de Bienes Raíces de Santiago Poniente, y el cuarto al Conservador de Bienes Raíces de Santiago Sur.

Un reglamento que dictará el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, elaborado por el Consejo Resolutivo de Nombramientos determinará las comunas que, con independencia de su ubicación geográfica y puntos cardinales, integrarán cada uno de los cuatro registros conservatorios y oficios, debiendo garantizar un adecuado equilibrio territorial y de actuaciones para cada uno de ellos, velando por la no existencia de segregación económica entre oficios y territorios y la correspondiente integración, por tanto, de cada uno de ellos por comunas de diversa condición económica y capacidad de registros.

El reglamento que dicte el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, en conformidad a lo dispuesto en el inciso anterior, garantizará tanto los parámetros y orientaciones señaladas precedentemente como la plena sustentabilidad económica de cada uno de los futuros registros conservatorios

y oficios que se creen en virtud de esta ley, sirviendo las comunas de mayor capacidad económica de sostén de las actuaciones que demandan las comunas de menor capacidad, teniendo especial consideración por la función, conocimientos y especialidades registrales de los funcionarios que en la actualidad se desempeñan en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, como por la necesidad de asegurar un nivel de inversión tecnológica y de resguardo documental y de seguridad digital e informática con un estándar igual o superior al que hoy otorga el Conservador que por esta ley se divide.

Para los efectos de lo consignado en los incisos precedentes, el Reglamento que se dicte deberá establecer un adecuado proceso de gradualidad para la creación de los nuevos registros conservatorios y oficios que autoriza esta ley, pudiendo el reglamento determinar el funcionamiento de los distintos Conservadores en un sólo oficio y ubicación, si con ello se garantiza la normal continuidad de los servicios registrales y conservatorios y el menor impacto en la atención del público y usuarios y, especialmente, la instalación sin inconvenientes de los nuevos Conservadores, sus sistemas informáticos, de seguridad, interconexiones y demás elementos esenciales para una buena, segura y expedita atención a la ciudadanía.

De la misma manera, el reglamento que al efecto se dicte deberá considerar la existencia y creación por todos los registros y oficios conservatorios que se creen de una comisión de calificación registral, debiendo regularse en profundidad por el dicho reglamento los certificados y documentos que constituirán la solicitud de re inscripción de los derechos que migran a los nuevos registros conservatorios y oficios, como asimismo y, muy especialmente, la necesidad de asegurar un registro conservatorio y oficio base de una capacidad económica suficiente para poder mantener y continuar con la conservación, resguardo, custodia, consulta de libros y registros y expedición de certificados de dichos libros y registros de las comunas que lo integren y los de todas las demás comunas de la jurisdicción de la Corte de Apelaciones de Santiago, en cuanto a los antecedentes e historia registral y documental de todo tipo que no migra con la reinscripción.”.”.

**Comentario:** el proyecto viene con menos detalle respecto a cómo se estructuraría la división de los cuatro registros conservatorios en Santiago. Se requiere de una conversación detallada respecto a la propuesta.

### **Letra b)**

**155.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para reemplazarla por la siguiente:



“b) Elimínase el inciso sexto.”.

**Letra c)**

**156.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para reemplazarla por la siguiente:

“c) Sustitúyese el inciso séptimo por el siguiente:

“Las funciones y guarda de los libros y documentos que otras leyes encomienden a los conservadores de bienes raíces, corresponderán en la jurisdicción de la Corte de Apelaciones de Santiago, al Conservador de Bienes Raíces de Santiago Centro.”.

Comentario: si se aceptara la propuesta de división de la Senadora Rincón, podría tener sentido un lenguaje como este.

oooo

Letra nueva

**157.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar, a continuación de la letra c), la siguiente letra d), nueva:

“d) Elimínase el inciso octavo.”.

Comentario: parece referirse a la eliminación del reemplazo de los conservadores por aquellos otros conforme a antigüedad. Falta explicación.

oooo

**Número 32**

**158.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 30:

“30.- Reemplázase el artículo 450 por el siguiente:

“Artículo 450.- El Presidente o la Presidenta de la República, por sí o a solicitud del Gobernador Regional o de un acuerdo del Consejo Regional, podrá disponer:

a) La separación de los cargos de notario y conservador, servidos por una misma persona, la que podrá optar a uno u otro cargo.

b) La división del territorio jurisdiccional servido por un conservador, cuando esté constituido por una agrupación de comunas, creando al efecto los oficios conservatorios que estime convenientes para un mejor servicio al público.

c) La agrupación de los territorios jurisdiccionales de dos o más registros conservatorios, los que continuarán siendo servidos por uno de estos, denominado absorbente, pasando los restantes, denominados absorbidos, a constituirse en oficinas locales. En relación con los compromisos laborales y comerciales, se entenderá que el registro conservatorio absorbente sucede al absorbido en todos sus derechos y obligaciones. Esta agrupación sólo podrá disponerse cuando se encuentre vacante el cargo de conservador titular del registro conservatorio absorbido.

d) La apertura de oficinas en una comuna determinada, cuando el territorio jurisdiccional servido esté constituido por una agrupación de comunas, y dicha medida fuere necesaria para asegurar un mejor acceso al servicio.

e) La inclusión de un nuevo conservador a un determinado registro conservatorio, con el objeto de permitir una división funcional de los registros que este debe llevar, por estimarse necesaria esta forma de gestión a efectos de poder brindar una mejor prestación del servicio registral. Esta atribución sólo puede ser ejercida respecto de un registro conservatorio cuyo territorio jurisdiccional esté constituido por una agrupación de comunas, e incluya alguna de las comunas que son asiento de Cortes de Apelaciones, referidas en el artículo 54. Si por aplicación de esta regla un registro conservatorio tuviere más de un conservador, podrá suprimirse uno de los cargos desde que este se encontrare vacante, cuando dicha forma de gestión deje de resultar necesaria. En ningún caso podrá haber más de tres conservadores para la atención de un mismo registro conservatorio.

Para estos efectos deberá considerar necesariamente que la actividad económica así lo requiera; que sea necesario para brindar un adecuado acceso a las gestiones y servicios registrales a los habitantes de un determinado territorio, comuna o agrupación de comunas, teniendo en consideración el número de habitantes, la población atendida, la presencia en ciudades asiento de Corte y en capitales de provincia, la proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios, el número de inscripciones realizados por cada Conservador en cada territorio jurisdiccional, y que los criterios de desconcentración urbana o de realidad rural lo hagan aconsejable.

En cualquier caso, el Presidente de la República requerirá de un informe previo de la respectiva Corte de Apelaciones, así como de un informe técnico que deberá elaborar el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, informe que deberá dar aplicación a la guía que para estos efectos elaborará la Fiscalía Nacional Económica, la que deberá considerar los parámetros señalados precedentemente y que podrá ser renovada cada dos años. Ambos informes deberán ser emitidos en el plazo de dos meses, contado desde su requerimiento.

En caso de que el ejercicio de las atribuciones previstas en este artículo resultare en la creación de un nuevo oficio, este no se entenderá constituido hasta que se produzca el nombramiento del primer funcionario titular que ha de desempeñar dicho cargo, de conformidad a lo previsto en el artículo 287 del presente Código.”.”.

Comentario: parecen haber cambios relevantes, esperar explicación.

**159.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“32.- Reemplázase el artículo 450 por el siguiente:

“Artículo 450.- El Presidente de la República podrá determinar la separación de los cargos de notario y conservador, servidos por una misma persona, la que podrá optar a uno u otro cargo, previo informe de la respectiva Corte de Apelaciones y del fiscal judicial de la Corte Suprema.

De igual manera, el Presidente de la República podrá disponer, previo informe de la respectiva Corte de Apelaciones y del fiscal judicial de la Corte Suprema, la división del territorio jurisdiccional servido por un conservador, cuando esté constituido por una agrupación de comunas, creando al efecto los oficios conservatorios que estime convenientes para un mejor servicio al público. En los mismos términos, podrá dividirse el territorio jurisdiccional de todo oficio conservatorio establecido por ley.

Para la separación de cargos y la división de territorios jurisdiccionales, tanto el Presidente de la República como el fiscal judicial de la Corte Suprema y la Corte de Apelaciones, deberán considerar que el nivel de actividad económica y de gestiones lo requieren para efectos de brindar un adecuado y seguro acceso a los servicios registrales para los habitantes de un determinado territorio, comuna o agrupación de comunas, teniendo en consideración variables demográficas, de proporcionalidad territorial y económica entre los distintos oficios, y en general, considerar un análisis económico y técnico que permita proyectar la sostenibilidad y operación regular del oficio.”.”.

Comentario: analizar compatibilidad con indicaciones del ejecutivo.

oooo

### Número nuevo

**160.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar, a continuación del número 32, el siguiente número nuevo:

“...- Reemplázase el siguiente artículo 451 por el siguiente:

“Artículo 451.- Los conservadores deberán disponer de sistemas electrónicos de registro. Estos sistemas deben ser seguros, resilientes e interoperables. En ellos se incorporarán los siguientes documentos:

1. Las inscripciones de las traslaciones de dominio, y de las sentencias ejecutoriadas que declaren la prescripción adquisitiva, que se efectúen en el Registro de Propiedad.
2. Las inscripciones de las hipotecas, censos, derechos de usufructo, uso y habitación y fideicomisos, que efectúen en el Registro de Hipotecas y Gravámenes.
3. Las inscripciones de las interdicciones y prohibiciones de enajenar e impedimentos o prohibiciones referentes a inmuebles, sea convencionales, legales o judiciales, que embaracen o limiten de cualquier modo el libre ejercicio del derecho de enajenar, como el embargo, cesión de bienes, secuestro y a los derechos legales de retención inscritos, que efectúen en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenar.
4. Las cancelaciones o subinscripciones en general que se practiquen en los Registros de Propiedad, Hipotecas y Gravámenes y de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenar.
5. Las inscripciones de constitución, modificación y disolución de sociedades comerciales, así como el otorgamiento de poderes de administración en las mismas, que efectúen en el Registro de Comercio.
6. La información relativa al Folio Real Electrónico y al Archivo Digital de Poderes.

La información relativa al Folio Real Electrónico y al Archivo Digital de Poderes se organizará y comunicará a través de la plataforma tecnológica que se disponga al efecto, de conformidad a lo dispuesto en el reglamento de la presente ley.

La incorporación de los documentos a estos sistemas electrónicos se deberá efectuar dentro de las 48 horas siguientes a la inscripción, subinscripción, modificación o cancelación practicada en los registros correspondientes.”.”.

Comentario: la propuesta de la Senadora Ebensperger y de otros Senadores consiste en que existan respaldos digitales paralelos al soporte documental o de papel. Debe verificarse cómo la propuesta del Senador Araya se compatibiliza con dicha idea.

oooo

### **Número 33**

#### **Letra a)**

**161.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminarla.

Comentario: preguntar por qué propone la eliminación de los informes.

**162.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirla por la siguiente:

“a) Agrégase, en el inciso primero, a continuación de la expresión “previo informe de la Corte de Apelaciones” y antes del punto y aparte, lo siguiente: “y un informe técnico que deberá elaborar el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, el que deberá considerar los parámetros señalados en el artículo 450 del presente código. Ambos informes deberán ser emitidos en el plazo de dos meses, contado desde su requerimiento.”.”.

Comentario: ok.

oooo

### **Número nuevo**

**163.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar, a continuación del número 33, el siguiente número nuevo:

“...- Introdúcense las siguientes modificaciones en el número 5 del artículo 455:

a) Reemplázase, en el párrafo primero, la frase “dentro del término que el Presidente de la República señale en cada caso”, por la siguiente: “dentro del

término que el fiscal judicial de la Corte Suprema señale en cada caso”.

b) Sustitúyese, en el párrafo segundo, la expresión “que den las respectivas Cortes de Apelaciones”, por la siguiente: “impartidas por el fiscal judicial de la Corte Suprema, oyendo previamente a los fiscales judiciales de las respectivas Cortes de Apelaciones.”.

Comentario: pueden tener sentido cambios que busquen generar una menor influencia del poder judicial a los notarios y conservadores. En ese sentido, el cambio de la letra b), que traslada la opinión de las CAA a los fiscales judiciales, que estarán a cargo de la fiscalización, parece ir en la dirección correcta.

oooo

### **Número 34**

**164.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 32:

“32.- Agrégase el siguiente artículo 456 bis, nuevo:

“Artículo 456 bis.- Se extienden al archivero los deberes establecidos para los notarios en el artículo 401 bis, por lo que deberá contar con sistemas que faciliten la consulta y entrega de copias electrónicas de los instrumentos que le sean remitidos a su oficio.”.

Comentario: ok.

### **Número 35**

**165.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **166.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

**167.-** De la Honorable Senador señor Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“35.- Agrégase el siguiente artículo 458 bis, nuevo:

“Artículo 458 bis.- Habrá un Consejo Resolutivo de Nombramiento de Notarios, Conservadores y Archiveros, en adelante el Consejo, que tendrá como función

resolver los nombramientos de cargos de notarios, conservadores y archiveros judiciales.

El Consejo estará integrado por los siguientes miembros:

- a) El Ministro de Justicia y Derechos Humanos, quien lo presidirá.
- b) Dos representantes del Consejo de Alta Dirección Pública, designados por éste.
- c) Dos decanos de Facultades de Derecho que se encuentren acreditadas por un mínimo de cinco años, elegidos por el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas (CRUCH), debiendo ser al menos uno de ellos proveniente de una universidad de una región distinta de la Metropolitana y uno de ellos de una universidad estatal.

Los Consejeros signados con las letras b) y c) tendrán un suplente, que los reemplazará en caso de ausencia o inhabilidad para participar en una o más sesiones. Los suplentes deberán cumplir los mismos requisitos de los titulares y serán elegidos por los mismos organismos o autoridades.

La secretaría ejecutiva del Consejo estará radicada en la Subsecretaría de Justicia.

El Consejo sesionará, previa convocatoria de su Presidente, con la totalidad de sus miembros titulares o suplentes en su caso, y resolverá los nombramientos por acuerdo de la mayoría absoluta de sus miembros.

Los consejeros designados en las letras b) y c) tendrán derecho a percibir una dieta equivalente a cuatro unidades tributarias mensuales por cada sesión a la que asistan, con tope de doce sesiones por cada semestre de cada año calendario. Esta dieta será compatible con otros ingresos que perciba el consejero.

Los consejeros indicados en las letras b) y c) durarán tres años en sus funciones y serán inamovibles del cargo, sin perjuicio de incurrir en alguna de las causales de cesación o inhabilidad sobreviniente que se indican en los incisos siguientes. Dichos consejeros no podrán ser reelegidos para un nuevo período.

Los integrantes del Consejo señalados en las letras b) y c) estarán obligados a presentar una declaración de intereses y de patrimonio en conformidad a lo dispuesto en la ley N° 20.880, sobre probidad en la función pública y prevención de los conflictos de intereses.

Los consejeros indicados en las letras b) y c) estarán sujetos a las normas sobre probidad administrativa e inhabilidades e incompatibilidades

administrativas establecidas en los artículos 54 y siguientes de la ley orgánica constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado y las correspondientes a los funcionarios públicos establecidas en el Código Penal.

Además, de modo especial, estarán inhabilitados para participar en el proceso de nombramiento respectivo los consejeros que sean cónyuges, convivientes civiles o que tengan una relación de parentesco con un postulante al cargo de notario, conservador o archivero hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad, ambos inclusive. Del mismo modo se encontrarán inhabilitados para participar en el nombramiento en caso de mantener una amistad íntima con el candidato o haber tenido una relación profesional con el postulante dentro de los tres años anteriores al concurso.

Adicionalmente, los consejeros deberán inhabilitarse cuando, en la sesión respectiva, se traten asuntos que los involucren o cuando se traten o resuelvan materias en que puedan tener interés. Para efectos de calificar la incidencia planteada, el Consejo ponderará las circunstancias expresadas por el respectivo consejero, con prescindencia de su participación.

En los casos descritos en los incisos anteriores, los consejeros deberán abstenerse de participar y serán reemplazados por su respectivo consejero suplente.

Respecto a los consejeros señalados en las letras b) y c), serán causales de cesación en el cargo las siguientes:

- i. Expiración del plazo por el que fueron nombrados.
- ii. Renuncia aceptada por el organismo o autoridad que haya efectuado la designación.
- iii. Cesación de la calidad o cargo que hubiere motivado su designación. En este caso, asumirá como titular el respectivo suplente por el término que falte para completar el mandato, debiendo nombrarse un nuevo suplente conforme las reglas generales.
- iv. Inasistencia injustificada a tres sesiones consecutivas.
- v. Conducta que constituya falta grave al cumplimiento de las obligaciones como consejero, así calificadas por el Consejo, por la mayoría de sus miembros en ejercicio luego de la respectiva investigación dispuesta por el Presidente del Consejo.

Un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos establecerá el funcionamiento del Consejo y el detalle de los procedimientos que le corresponda efectuar en virtud de lo dispuesto en el numeral v



anterior.”.”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

### **Artículo 458 bis propuesto**

#### **Inciso primero**

**168.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del vocablo “judiciales”, la siguiente frase: “, así como asesorar al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y a la Corte Suprema de Justicia en la elaboración de los reglamentos y auto acordados necesarios para la implementación del sistema y acerca de la mejora continua del sistema notarial y registral del país”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**169.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar la siguiente oración final:

“Asimismo, el Consejo asesorará al Ministro de Justicia y Derechos Humanos en la elaboración de propuestas de mejora legislativa y reglamentaria del sistema notarial, conservatorio o registral y archivístico, quedando facultado para requerir la información que estime pertinente con el objeto de dar un adecuado y oportuno cumplimiento de este cometido.”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

oooo

#### **Inciso nuevo**

**170.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente inciso segundo, nuevo, pasando el actual inciso segundo a ser tercero y así sucesivamente:

“Especialmente facultado estará el Consejo para elaborar el reglamento que deberá dictar, tramitar y publicar el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, en conformidad al artículo 449, para la adecuada y gradual división del

Conservador de Bienes Raíces de Santiago, debiendo dicho reglamento procurar el menor impacto posible en la regularidad y seguridad de los servicios registrales y conservatorios para los usuarios y la ciudadanía en general; función que tendrá el carácter de permanente respecto de cualquier futura división que se plantee y determine de cualquier otro conservador de bienes raíces en el país.”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

oooo

### **Inciso segundo**

#### **Literal a)**

**171.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la frase “, quien lo presidirá”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

#### **Literal b)**

**172.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarla por la siguiente:

“b) Un abogado que deberá tener no menos de quince años de destacado ejercicio profesional, académico o judicial, y que haya obtenido su licenciatura en una Universidad acreditada por, al menos, cinco años. Este abogado será designado por el Presidente de la República.”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**173.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la frase “que deberá tener no menos de quince años de destacado ejercicio profesional y académico” por “experto en derecho notarial y/o registral con a lo menos 8 años de destacada trayectoria”.

**Comentario:** se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**Literal c)**

**174.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirla por la siguiente:

“c) Un abogado experto en derecho notarial y/o registral.”.

**175.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirla por la siguiente:

“c) El Director de la Academia Judicial.”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**Inciso tercero**

**176.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “, c)”.

**177.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación de la frase “Los suplentes deberán”, lo siguiente: “ser expertos en derecho notarial y registral y”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**Inciso cuarto**

**178.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para intercalar, antes de la expresión “La secretaría ejecutiva”, la siguiente oración: “El Consejo será presidido por el abogado experto en derecho registral y/o notarial al que se refiere la letra c), o al que obtenga el mayor número de votos del total de los consejeros si hubiese más de uno.”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

**Inciso sexto**

**179.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “, c)”, y reemplazar la palabra “doce” por “veinticuatro”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

#### **Inciso séptimo**

**180.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “, c)”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

#### **Inciso octavo**

**181.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “, c)”.

#### **Inciso noveno**

**182.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “, c)”.

#### **Inciso decimotercero**

**183.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“Los consejeros señalados en las letras b), c) y d) cesarán en el cargo en los siguientes casos:

i.- Cesación en el cargo o calidad que hubiere originado su designación.

ii.- Término del plazo para el cual fueron nombrados.

iii.- Conducta que constituya falta grave al cumplimiento de las obligaciones como consejero, así calificada por el Consejo, luego de la respectiva investigación dispuesta por el Presidente del Consejo.

iv.- Renuncia aceptada por el organismo o autoridad que haya efectuado la designación.

v.- Inasistencia injustificada a tres sesiones consecutivas.”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

### **Inciso final**

**184.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“Un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos establecerá las normas de funcionamiento del Consejo y el procedimiento sancionatorio, el que deberá cumplir estrictamente los principios de debido proceso y tipicidad para el ejercicio de potestad sancionatoria.”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es eliminar el Consejo de nombramientos.

### **Número 36**

**185.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **186.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

### **Artículo 458 ter propuesto**

#### **Inciso primero**

**187.-** De la Honorable Senador señor Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo 458 ter.- Si alguno de los consejeros señalados en las letras b) o c) del inciso segundo del artículo 458 bis incurriere en alguna conducta descrita como falta grave, de acuerdo a lo indicado en la causal v del artículo anterior, será acusado ante la Corte de Apelaciones de Santiago, la que resolverá en pleno sobre la concurrencia de la causal. La Corte dará traslado por seis días hábiles al acusado para que conteste la acusación, pudiendo dictar, igualmente, medidas para mejor resolver. La Corte, si lo estima pertinente, podrá abrir un término probatorio, que no excederá de siete días.”.

Comentario: se recomienda rechazar, en el entendido que la propuesta es

eliminar el Consejo de nombramientos.

### **Número 37**

**188.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **189.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

### **Número 38**

**190.-** De los Honorables Senadores señora Rincón y señor Araya, y **191.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarlo.

Comentario: ok.

### **Número 39**

**192.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 34:

“34.- Agrégase el siguiente artículo 463 bis, nuevo:

“Artículo 463 bis.- Para integrar la segunda serie del Escalafón Secundario, se requieren las siguientes condiciones:

1. Tener el título de abogado o abogada, por al menos cinco años.
2. No encontrarse afecto a alguna de las inhabilidades contempladas por la ley para ejercer dichas funciones.”.

Comentario: se recomienda rechazar, porque elimina la necesidad del examen. Ver indicación siguiente.

**193.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“39.- Agrégase el siguiente artículo 463 bis, nuevo:

“Artículo 463 bis.- Para ser notario, conservador o archivero, se requieren las

siguientes condiciones:

1. Estar en posesión del título de abogado por al menos cinco años.
2. No encontrarse afecto a alguna de las inhabilidades contempladas por la ley para ejercer dichas funciones.
3. Haber aprobado el examen de conocimientos jurídicos, de administración y destrezas especiales establecido en el artículo 402 bis.
4. Las demás que establezca la ley.

El cumplimiento de estas condiciones también es requerido para los funcionarios que se desempeñen en calidad de suplentes o interinos.”.

### **Artículo 463 bis propuesto**

#### **Inciso primero**

**194.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **195.-** del Honorable Senador señor Araya, para eliminar, en el encabezamiento, la expresión “fedatario, ”.

Comentario: ok.

#### **Numeral 1**

**196.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“1. Estar en posesión del título de abogado por diez años o más, y haber obtenido la licenciatura en alguna Universidad acreditada por al menos cinco años; la condición de Universidad acredita, por el período mínimo exigido, se establecerá al momento de obtención de la licenciatura por parte del postulante. Asimismo, el postulante debe contar con experiencia laboral contrastable de no menos de diez años en el sector público o privado.”.

Comentario: se recomienda rechazar.

#### **Número 40**

**197.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke,

para sustituirlo por el siguiente:

“40.- Incorpóranse las siguientes modificaciones en el artículo 465:

a) Intercálase, entre el vocablo “notarios” y los dos puntos que le siguen, la expresión “, conservadores ni archiveros”.

b) En el numeral 3°), reemplázanse la expresión “procesados por crimen o simple delito”, por la frase “condenados o acusados por crimen o simple delito o estuvieren acogidos a la suspensión condicional del procedimiento”, y la conjunción “y” y el punto y coma que la precede, por un punto y aparte.

c) Agréganse los siguientes numerales 5°) a 11°), nuevos:

“5°) Los deudores sometidos a procedimiento concursal de liquidación, mientras no se encuentre firme o ejecutoriada la resolución que declara terminado dicho procedimiento, en conformidad a los establecido en la ley N° 20.720.

6°) Los que hubieren cesado en un cargo público como consecuencia de una calificación deficiente o por medida disciplinaria, salvo que hayan transcurrido más de cinco años desde la fecha de expiración de funciones.

7°) Los que hubieren sido destituidos de los cargos de notario, conservador o archivero.

8°) Los ministros de Corte Suprema y de Cortes de Apelaciones, jueces y fiscales judiciales. Los que hubieren prestado servicios en la respectiva Corte de Apelaciones, como funcionarios titulares, suplentes o interinos, contratados o como abogados integrantes, así como sus ascendientes y descendientes, sus cónyuges, convivientes civiles, sus parientes colaterales hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad, ambos inclusive, y a las personas ligadas a él por adopción, por un plazo de tres años contado desde su cese efectivo.

9°) Los Fiscales del Ministerio Público, por un plazo de tres años contado desde el cese efectivo de la titularidad de su respectivo cargo.

10°) Los que hubieren prestado servicios directivos en la Administración del Estado, hasta el tercer nivel jerárquico o su equivalente, por el plazo de tres años contado desde el cese efectivo del cargo.

11°) Los que hubieren desempeñado el cargo de diputado o senador por el plazo de tres años, desde el cese efectivo de su cargo.”.”.



**Letra a)**

**198.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirla por la siguiente:

“a) Reemplázase el vocablo “notarios” por la frase “funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario”. ”.

Comentario: los cambios del ejecutivo parecen encaminados a sustituir la referencia de notarios por funcionarios del escalafón secundario. Verificar la lógica asociada a dicho cambio.

**199.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **200.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimir, en la frase propuesta, la expresión “, fedatarios”.

Comentario: ok.

oooo

**Letra nueva**

**201.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para incorporar la siguiente letra b), nueva:

“b) Reemplázase el actual número 2º) por el siguiente:

“2º) El Presidente de la República, los ministros de Estado, los subsecretarios, los gobernadores regionales, los senadores, los diputados, el Fiscal Nacional del Ministerio Público, el Contralor General de la República, los ministros del Tribunal Constitucional, los funcionarios del Escalafón Primario del Poder Judicial o de la segunda serie de su Escalafón Secundario y los abogados integrantes de los Tribunales Superiores de Justicia, por un plazo de tres años contados desde su cese efectivo.”.

Comentario: ok.

oooo

oooo

#### Letra nueva

**202.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación, la siguiente letra, nueva, pasando la actual a ser letra b) a ser letra c):

“...) Sustitúyese el numeral 2º) por el siguiente texto:

“2º) Los que tuviere dependencia de sustancias o drogas estupefacientes o sicotrópicas ilegales, a menos que justifique su consumo por un tratamiento médico;”. ”.

Comentario: ok.

oooo

#### Letra c)

#### Numeral 7º) propuesto

**203.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatario,”.

Comentario: ok.

#### Numerales 8º) a 10º) propuestos

**204.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlos.

ooo

#### Numeral nuevo

**205.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar el siguiente numeral 11º), nuevo, pasando el actual numeral 11º) a ser numeral 12º):

“11º) Los que hubieren prestado servicios directivos o ejecutivos en la Corporación Administrativa del Poder Judicial, en cualquiera de sus niveles jerárquicos, por el plazo de tres años contado desde el cese efectivo de su

cargo.”.

oooo

**Numeral 11º) propuesto**

**206.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

oooo

Letra nueva

**207.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación de la letra c), la siguiente letra final, nueva:

“...) Agréganse los siguientes incisos segundo y tercero, nuevos:

“Con el fin de acreditar no estar afecto a la inhabilidad establecida en el numeral 2º), antes de asumir sus cargos, los notarios, conservadores y archiveros deberán prestar una declaración jurada en tal sentido.

En caso de inhabilidad sobreviniente, el funcionario deberá admitirla ante el fiscal judicial de la Corte de Apelaciones respectiva y someterse a un programa de tratamiento y rehabilitación en alguna de las instituciones que autorice el auto acordado dictado por la Corte Suprema. Si concluye ese programa satisfactoriamente, deberá aprobar un control de consumo toxicológico y clínico que se le aplicará, con los mecanismos de resguardo a que alude el inciso segundo del artículo 100. El incumplimiento de esta norma dará lugar al correspondiente juicio de amovilidad, salvo que la Corte Suprema acuerde su remoción. Lo anterior es sin perjuicio de la aplicación de las reglas sobre salud irreparable o incompatible con el desempeño del cargo, si procedieren.”.

Comentario: ok.

oooo

oooo

Número nuevo

**208.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para incorporar, a continuación del número 41, el siguiente número, nuevo, consultado como número 37:

“37.- Incorpórase, en el artículo 469, el siguiente inciso tercero, nuevo, pasando los actuales incisos tercero y cuarto a ser incisos cuarto y quinto, respectivamente:

“No podrán ser fiscal judicial aquel que sea cónyuge o tenga un acuerdo de unión civil o alguno de los parentescos o vínculos indicados en el artículo 259 con funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario, en actual ejercicio.”.

Comentario: ok.

oooooo

### **Número 42**

**209.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 38:

“38. Modifícase el artículo 473 en el siguiente sentido:

a) Reemplázase, en el inciso primero, la frase “Notarios, Conservadores, Archiveros”, por la siguiente: “funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial”.

b) Agrégase, en su inciso primero, a continuación de la palabra “fianza”, la expresión “u otra garantía suficiente que asegure su cobro de manera rápida y efectiva,”.

c) Sustitúyese el inciso tercero por el siguiente:

“La fianza o garantía que se otorgue será calificada y aprobada por el tribunal pleno de la Corte de Apelaciones respectiva.”.

d) Agréganse los siguientes incisos cuarto, quinto y sexto, nuevos:

“Los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial deberán rendir una fianza u otra garantía suficiente que asegure su cobro de manera rápida y efectiva, para responder de las multas, costas e indemnizaciones de perjuicios a que puedan ser condenados en razón de los actos concernientes al desempeño de sus cargos, ante el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos dentro de los treinta días siguientes a la asunción de su cargo.

El monto de esta garantía será determinado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de conformidad al procedimiento que se establezca al efecto a través de un reglamento, y se informará junto con la convocatoria que deberá realizarse de conformidad con lo previsto en el artículo 287.

Lo dispuesto en este artículo no se aplicará en aquellos casos en que la ley faculte a otros funcionarios públicos para ejercer funciones propias de los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial.”.”.

Comentario: esperar justificación del Ejecutivo para entender el cambio.

**210.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“42.- Modifícase el artículo 473 de la siguiente forma:

a) Agrégase, en su inciso primero, a continuación de la palabra “fianza”, la expresión “u otra garantía suficiente”.

b) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:

“La fianza será calificada y aprobada por el tribunal pleno de la Corte de Apelaciones respectiva.”.”.

#### **Letra a)**

**211.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarla.

**212.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión propuesta “Fedatarios,”.

Comentario: ok.

#### **Letra b)**

**213.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar, en la expresión propuesta, la palabra “suficiente” por “equivalente”.

#### **Letra c)**

### **Inciso tercero propuesto**

**214.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por la siguiente:

“La fianza o garantía equivalente será calificada y aprobada por el fiscal judicial correspondiente.”.

**Comentario:** se debe analizar cuáles serán los elementos que fiscalizará la fiscalía judicial. Dependiendo de eso, se debe determinar la lógica de que sea dicha institución la que controle la pertinencia y adecuación de la garantía.

### **Número 43**

**215.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, y **216.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

**217.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

### **Número 44**

**218.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 40:

“40.- Modifícase el artículo 475 en el siguiente sentido:

- a) Sustitúyese, en el inciso quinto, la expresión “en las horas que señalen las leyes y los reglamentos respectivos.”, por lo siguiente: “, como mínimo, de lunes a viernes en un horario no inferior a siete horas diarias, divididas en jornadas de mañana y tarde. La Corte de Apelaciones respectiva podrá extender hasta en dos horas este horario mínimo para los notarios, cuando por razones fundadas la Corte lo estime pertinente. Los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial deberán informar el horario específico de atención y, de manera previa, sus modificaciones, tanto a la Fiscalía Judicial respectiva como al público general, a través del sitio web de su oficio y en sus propias dependencias. Los referidos funcionarios deberán estar presentes en sus oficios, al menos, durante el horario mínimo de atención al público.”.

**Comentario:** se cambia referencia de notarios, conservadores y archiveros a “funcionarios de la segunda serie del escalafón”, al igual que en otros lugares.

b) Incorpórase el siguiente inciso sexto, nuevo, pasando el actual inciso sexto a ser inciso séptimo:

“El Ministerio de Justicia y Derechos Humanos podrá autorizar, mediante resolución fundada, días y horarios de atención distintos para aquellas notarías, conservadores y archiveros que, por su situación geográfica, tamaño o recursos, les sea excesivamente gravoso cumplir con este deber mínimo de atención horaria.”.

### **Número 45**

**219.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 41:

“41.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el artículo 478:

- a) Elimínase, en el inciso primero, la frase “notario, Conservador, Archivero,”.
- b) Suprímese, en el inciso segundo, la frase “, dos meses a los notarios, conservadores y archiveros”.
- c) Suprímese el inciso tercero.”.

oooo

### **Letra nueva**

**220.-** Del Honorable Senador señor Araya, para anteponer la siguiente letra a), nueva:

“a) Reemplázase, en el inciso primero, la expresión “Presidente de la Corte” por “fiscal judicial de la Corte de Apelaciones respectiva”.

**Comentario:** es otro cambio en la línea de trasladar responsabilidades desde las Cortes a la Fiscalía Judicial.

oooo

oooo

#### Número nuevo

**221.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para intercalar, a continuación del número 45, el siguiente número, nuevo, consultado como número 42:

“42. Incorpórase el siguiente artículo 478 bis, nuevo:

“Artículo 478 bis. Ningún funcionario de la segunda serie del Escalafón Secundario podrá ausentarse del lugar de su residencia ni dejar de asistir diariamente a su oficina, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 497.”.

Comentario: ok.

ooooo

#### **Número 46**

**222.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para sustituirlo por el siguiente:

“46.- Incorpóranse las siguientes modificaciones en el artículo 479:

a) Suprímese, en el inciso primero, la frase “y sólo podrán defender causas personales o de sus cónyuges, convivientes civiles, ascendientes, descendientes, hermanos o pupilos”.

b) Reemplázase el inciso segundo por el siguiente:

“Estará prohibido particularmente a los notarios, archiveros y conservadores de bienes raíces la contratación para el desempeño de funciones en las dependencias de su oficio y cualquier otra función o prestación de servicios que se relacione con ésta, a los ascendientes y descendientes, a sus cónyuges o a sus parientes colaterales hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad, ambos inclusive, o a las personas ligadas a ellos por adopción.”.

c) Reemplázase el inciso tercero por el siguiente:



“Igualmente les estará prohibido la contratación, para el desempeño de funciones en las dependencias de su oficio y cualquier otra función o prestación de servicios que se relacione con ésta, a los descendientes de los funcionarios del Primer Escalafón del Poder Judicial.”.

d) Agrégase el siguiente inciso final, nuevo:

“Igual prohibición aplicará a quien haya ejercido el cargo de Ministro de Corte de Apelaciones o de Corte Suprema, por el plazo de dos años desde el cese de sus funciones respectivas.”.

#### **Letra c)**

#### **Ordinal i)**

**223.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirlo.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

#### **Letra d)**

**224.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirla.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

oooo

#### **Letra nueva**

**225.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar la siguiente letra, nueva:

“...) Agrégase el siguiente inciso final, nuevo:

“Igualmente les estará prohibido la contratación, para el desempeño de funciones en las dependencias de su oficio y cualquier otra función o prestación de servicios que se relacione con ésta, a los descendientes, a los ascendientes, a los cónyuges y los convivientes civiles de los consejeros y funcionarios del Consejo Resolutivo de Nombramiento de Notarios, Conservadores y Archiveros.”.

Comentario: ok conceptualmente, pero eliminar referencia a consejo resolutivo.

oooo

#### **Número 47**

**226.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **227.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

#### **Número 48**

**228.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 45:

“45.- Agréganse los siguientes artículos 482 bis, 482 ter y 482 quáter, nuevos:

“Artículo 482 bis.- Son aplicables a los funcionarios de la segunda serie del Escalafón secundario del Poder Judicial, las disposiciones de la ley N° 19.496, que establece normas sobre protección de los derechos de los consumidores.

El Servicio Nacional del Consumidor deberá velar por el cumplimiento de las disposiciones de la ley N° 19.496, de este Código u otras leyes especiales que digan relación con la calidad del servicio prestado y la protección a los derechos de los consumidores.

Todo lo anterior es sin perjuicio del ejercicio de las facultades de fiscalización y disciplinarias que correspondan a la Fiscalía Judicial y a los tribunales de justicia, respectivamente.

Comentario: ok.

Artículo 482 ter.- Los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial cuyos ingresos totales anuales superen los límites definidos mediante decreto del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos deberán someterse anualmente al examen de auditores externos. Esta auditoría deberá contener una evaluación de las condiciones de atención al público, la uniformidad de sus actuaciones y diligencias, y su balance y estados financieros. Los resultados de esta auditoría deberán ser remitidos al fiscal judicial de la Corte Suprema, y a los fiscales judiciales de las Cortes de

Apelaciones del territorio jurisdiccional respectivo hasta el mes de junio del año siguiente a efectos de que puedan revisar y analizar sus resultados en cumplimiento de lo dispuesto en la letra b) del artículo 353 bis del presente Código.

Con todo, el fiscal judicial de la Corte Suprema podrá requerir que los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial que no se encontraren comprendidos en el inciso anterior, sean auditados en los mismos términos, determinando al efecto los plazos, normas y modalidades para la realización de estas auditorías, en atención al número, tamaño y las características de los oficios.

Las referidas auditorías deberán ser practicadas por empresas independientes de auditoría externa, inscritas en el Registro de Empresas de Auditoría Externa que lleva la Comisión para el Mercado Financiero, y deberán ser efectuadas alternadamente por las distintas empresas. No podrá repetirse la misma empresa durante dos periodos consecutivos respecto del mismo oficio.

Comentario: preguntar en que montos están pensando y si es que las empresas auditoras están capacitadas para efectuar la fiscalización que se pretende. A primera vista, pareciera que sí estarán facultadas para fiscalizar los balances, pero no necesariamente el resto de los elementos.

Artículo 482 quáter.- Suspendida o terminada su función por cualquier causa, el funcionario de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial estará obligado a hacer entrega de toda la información y registros públicos que estén a su cargo a quien lo suceda, tanto en papel como de manera electrónica, a fin de garantizar la continuidad de los servicios prestados.

Asimismo, no podrá celebrar ni modificar contratos de trabajo o de prestación de servicios. En el caso del inciso segundo del artículo 495 bis, dichos contratos no podrán ser celebrados o modificados dentro del año anterior a la cesación en el cargo por las dos causales que dicha disposición indica.

Tratándose del funcionario que haya sido destituido de su cargo, dichos actos o contratos no podrán ser celebrados o modificados durante el transcurso del procedimiento disciplinario que termine en su destitución.

Sin perjuicio de lo anterior, podrá celebrar contratos de prestación de servicios temporales, cuya duración no exceda la fecha de su cesación en el cargo."."

Comentario: ok.

**Artículo 482 bis propuesto**

**229.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación de las palabras “servicios prestados”, pasando el punto y seguido a ser coma, el siguiente texto: “no pudiendo efectuar cobro alguno por estos conceptos a su sucesor en el cargo.”.

Comentario: ok.

**Número 49**

**230.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, contemplado como número 46:

“46.- Introdúcense las siguientes modificaciones al artículo 492:

a) En el inciso primero, elimínase la frase “notarios, archiveros, conservadores,”.

b) Agréganse los siguientes incisos cuarto y quinto, nuevos:

“Los funcionarios de la segunda serie del Segundo Escalafón del Poder Judicial percibirán por sus servicios las tarifas que se determinen al efecto. Para estos fines, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos deberá establecer, mediante decreto, los precios máximos a cobrar por cada servicio, los cuales deberán calcularse de acuerdo con las normas que se establezcan al efecto.

Las actuaciones de los conservadores a que den lugar las reinscripciones y cancelaciones que deban practicarse cuando se cree un nuevo oficio conservatorio; se modifiquen los territorios jurisdiccionales de oficios conservatorios existentes o cualquiera de los otros casos previstos en el artículo 450 estarán liberadas del pago de las tarifas correspondientes.”.

Comentario: ok.

**231.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“49.- Sustitúyese el artículo 492 por el siguiente:

“Artículo 492. Los auxiliares de la Administración de Justicia percibirán las remuneraciones que determinen las leyes respectivas. Los notarios, conservadores y archiveros percibirán los aranceles que se fijarán conforme a las reglas establecidas en el presente artículo.

Los notarios, conservadores y archiveros, en el mes de enero de cada año, pondrán a disposición del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, del fiscal judicial de la Corte Suprema, y de los fiscales judiciales de las Corte de Apelaciones que le corresponda, la información referida al número y tipo de actos, contratos, actuaciones y otros trámites que realicen como parte de sus funciones, detalle de su infraestructura, información tributaria, personal bajo su dependencia, sus niveles de ingresos y toda otra información similar que se requiera para la determinación de la estructura de costos con los que opera cada oficio, con el fin de servir como antecedente para la determinación del arancel a que se refiere el inciso primero de este artículo; la misma información se utilizará para la creación de nuevos oficios, la separación de cargos, la división del territorio de competencia de un conservador, entre otros asuntos.

En el mes de marzo y por un período de dos años, los Ministerios de Justicia y Derechos Humanos, y de Economía, Fomento y Turismo, a través de un decreto exento conjunto y expedido a través del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, que será publicado en el Diario Oficial, fijarán los aranceles o tarifas máximas que podrán cobrar los notarios, conservadores y archiveros por sus gestiones o actuaciones, valores que regirán a partir del 1 de mayo del año de expedición del respectivo decreto y hasta el 30 de abril del segundo año de vigencia del decreto tarifario. Estos valores se reajustarán anualmente de acuerdo a la variación del IPC.

El fiscal judicial de la Corte Suprema, a más tardar el 1 de marzo del año en que deba expedirse el decreto tarifario, deberá entregar al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos una propuesta de aranceles elaborada en base a la información proporcionada en el inciso anterior, contando para ello con la asesoría técnica de la Corporación Administrativa del Poder Judicial.

Una vez publicado en el Diario Oficial el decreto exento, las tarifas deberán ser expuestas al público en los oficios de cada notaría, conservador y archivero, además de estar disponibles en sus páginas web institucionales, al igual que en las páginas web de los Ministerios y del Poder Judicial.”.

**232.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“49.- Agrégase, en el artículo 492, el siguiente inciso segundo, pasando los actuales incisos segundo y tercero a ser incisos tercero y cuarto,

respectivamente:

“Los notarios, conservadores y archiveros una vez por año pondrán a disposición del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, y de las Corte de Apelaciones que le corresponda evaluarlos según el artículo 273, en la fecha que determinará el reglamento dictado por dicho ministerio, la información referida al número y tipo de actos, contratos, actuaciones y otros trámites que realicen como parte de sus funciones, detalle de su infraestructura, información tributaria, personal bajo su dependencia, sus niveles de ingresos y toda otra información similar que se requiera para la determinación de la estructura de costos con los que opera cada oficio, con el fin de servir como antecedente para la determinación del arancel a que se refiere el inciso primero de este artículo, la creación de nuevos oficios, la separación de cargos, la división del territorio de competencia de un conservador, entre otros asuntos.”.

**Letra a)**

**233.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarla.

**234.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

**Letra b)**

**Inciso segundo propuesto**

**235.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimir el siguiente texto final: “Los fedatarios, por su parte, deberán poner a disposición la información referida al número y tipo de actos, actuaciones y otros trámites que realicen como parte de sus funciones.”.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

**236.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

### **Número 50**

**237.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **238.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

**239.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

Comentario: ok, se refiere a fedatarios.

### **Número 52**

**240.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por otro del siguiente tenor, consultado como número 49:

“49.- Agrégase el siguiente artículo 495 ter, nuevo:

“Artículo 495 ter. Los auxiliares de la administración de justicia cesarán en sus funciones por declaración de salud incompatible con el ejercicio del cargo que desempeñan. La declaración será efectuada por el pleno de la respectiva Corte de Apelaciones, luego de recibir el informe que deberá presentar su fiscal judicial, el que deberá encontrarse respaldado por certificación del Servicio de Salud correspondiente. Una vez firme la declaración, se entenderá vacante el respectivo cargo.

En todo caso, esta declaración deberá realizarse cuando el funcionario no hubiere desempeñado el cargo por razones médicas, en un lapso continuo o discontinuo superior a seis meses, en los últimos dos años. No procederá la declaración en caso de que el funcionario afectado acredite que es esperable una mejoría en un plazo no superior a seis meses, para cuyos efectos deberá presentar los antecedentes médicos que acrediten aquello.

Para los efectos del cómputo de los seis meses señalados en el inciso anterior no se considerarán las licencias otorgadas en los casos a que se refiere el Título II, del Libro II, del Código del Trabajo.”.

Comentario: ok.

### **Número 53**

**241.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **242.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

**243.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

### **Número 55**

**244.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**245.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“55.- Agrégase, en el inciso tercero del artículo 506, el siguiente numeral 8°:

“8° Realizar las acciones administrativas de apoyo que este Código le encomienda en el proceso de nominación y funcionamiento de los notarios, conservadores y archiveros.”.”.

### **Numeral 8° propuesto**

**246.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **247.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la expresión “fedatarios,”.

### **Número 56**

**248.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, y **249.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

**250.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios”.

### **Número 58**

#### **Letra b)**

**251.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarla por la siguiente:



“b) Sustitúyese el inciso segundo por el siguiente:

“Las visitas trimestrales a los oficios de los notarios, conservadores y archiveros las harán los fiscales judiciales de la Corte de Apelaciones respectiva.”.

**ARTÍCULO 2**

oooo

Número nuevo

**252.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para anteponer un número 1, nuevo, ajustándose la numeración correlativa de los siguientes numerales:

“1.- Reemplázase su denominación por “Ley del Registro Conservatorio de Bienes Raíces”.”.

Comentario: ok.

oooo

oooo

Número nuevo

**253.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para anteponer el siguiente número 1, nuevo, pasando el actual número 1 a ser número 2, y así sucesivamente:

“1.- Reemplázase, la denominación del texto legal vigente “REGLAMENTO DEL REGISTRO CONSERVATORIO DE BIENES RAICES” por “LEY DEL REGISTRO CONSERVATORIO DE BIENES RAÍCES”.

Comentario: ok.

oooo

**Número 1**

**254.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, contemplado como número 2:

“2.- Reemplázase, en el artículo 1°, la expresión “En la capital de cada departamento” por “Sin perjuicio de lo señalado en los artículos 447 y 450 del Código Orgánico de Tribunales, en cada comuna o agrupación de comunas”.”.

### **Número 2**

**255.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: preguntar por qué se elimina.

### **Número 3**

**256.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

Comentario: preguntar por qué se elimina.

### **Letra a)**

**257.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarla por la siguiente:

“a) Reemplázase su inciso primero por el siguiente:

“Artículo 3.- En lugar accesible al público de la oficina referida en el artículo 1 habrá fijados tres cuadros. El primero contendrá el nombre de las comunas en donde ejerce jurisdicción el respectivo conservador. El segundo contendrá los aranceles que puede cobrar el conservador. El tercero contendrá la individualización del fiscal judicial a quien le corresponda la fiscalización del respectivo conservador.”.”.

### **Número 4**

**258.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 3:

“3.- Reemplázase el artículo 4° por el siguiente:

“Artículo 4.- El conservador llevará un inventario circunstanciado de los registros, libros y papeles pertenecientes a la oficina, inventario que el conservador cerrará anualmente bajo su firma y, en los primeros quince días del mes de enero de cada año, remitirá una copia física de este, junto con los respaldos digitales referidos en el numeral segundo del artículo 5 bis del presente reglamento a la respectiva Corte de Apelaciones y al fiscal judicial correspondiente.”.

**Comentario:** ok. Evaluar referencia a FEA, como en la indicación siguiente de Araya.

**259.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“4.- Reemplázase el artículo 4° por el siguiente:

“Artículo 4°.- El conservador llevará un inventario circunstanciado, en formato digital y soporte de papel, de los Registros, libros y papeles pertenecientes a su oficio, inventario que cerrará anualmente bajo su firma electrónica avanzada y manuscrita respectivamente; y en los primeros quince días del mes de enero de cada año, remitirá una copia digital de este inventario a la Corte de Apelaciones y al fiscal judicial competentes.”.

### **Número 5**

**260.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por otro del siguiente tenor, contemplado como número 4:

“4.- Reemplázase el artículo 5 por el siguiente:

“Artículo 5.- El conservador deberá disponer, en su oficina y a sus expensas, de los funcionarios necesarios, de modo que los trabajos en ella estén al corriente y en buen orden. Deberán asimismo mantener permanentemente en sus oficios computadores, terminales, sistemas informáticos y de redes disponibles para que el público general pueda consultar de forma gratuita los repertorios y registros electrónicos, sin perjuicio de su acceso en línea o de manera remota. Asimismo, deberá asegurar las condiciones técnicas para que sus funcionarios puedan desempeñarse correctamente y los usuarios reciban una atención adecuada.

Deberá mantener abierta su oficina, como mínimo, de lunes a viernes, en un horario no inferior a siete horas diarias, divididas en jornadas de mañana y tarde. La Corte de Apelaciones respectiva podrá extender hasta dos horas este horario mínimo, cuando por razones fundadas lo estime pertinente. No podrá limitarse la atención directa al público durante dicho horario. Los

conservadores deberán informar el horario específico de atención y, de manera previa, sus modificaciones, tanto a la Fiscalía Judicial como al público general, a través del sitio web de su oficio y en sus propias dependencias. El conservador deberá estar presente al menos durante el horario de atención al público. Sin embargo, la Corte de Apelaciones respectiva podrá autorizar fundadamente días y horarios de atención distintos para aquellos conservadores que, por su situación geográfica, tamaño o recursos, les sea excesivamente gravoso cumplir con este mínimo.

Los gastos de mantención de los registros, servicios computacionales, equipos y, en general, de todos los costos operacionales concernientes al mencionado oficio, serán de cargo del conservador.”.

Comentario: ok.

### **Artículo 5 propuesto**

#### **Inciso primero**

**261.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar a continuación de la expresión “de manera remota.”, el siguiente texto: “Considerando que los registros bajo su custodia son esencialmente públicos para la finalidad prevista por la ley, el acceso a la información contenida en ellos debe ser proporcional y adecuado a tal finalidad, resguardando los datos personales y los derechos que la ley N° 19.628 reconoce a sus titulares en torno a ellos. Todo acceso por cualquier vía, digital incluida, deberá cumplir con los requisitos mínimos establecidos en los incisos primero y segundo del artículo 5° de la citada ley.”.

Comentario: si bien se entiende la preocupación de la Senadora Rincón, se recomienda precisar qué exactamente es lo que tiene en mente para estos efectos. La publicidad de los registros resulta muy relevante.

### **Número 6**

**262.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 5:

“5.- Agrégase el siguiente artículo 5 bis, nuevo:

“Artículo 5 bis.- Los conservadores deberán mantener la infraestructura, equipamiento e insumos que permitan:

1. Disponer de medios electrónicos para la transmisión, comunicación y recepción de información y documentación digital.

2. Llevar un respaldo digital de los registros, índices, repertorios u otro tipo de libros que les competan.

3. Contar con sistemas electrónicos para el adecuado respaldo digital de las inscripciones efectuadas en el respectivo conservador, garantizando la seguridad, integridad y disponibilidad de la información contenida en él, debiendo mantener un estándar de tecnología que permita al menos:

a) Extender y otorgar electrónicamente las copias y certificados que de acuerdo con la ley deban entregar.

b) Llevar a cabo comunicaciones, notificaciones e intercambio electrónico de información entre los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial y otros organismos o instituciones, de conformidad con la ley.

c) El acceso de manera remota para la consulta de la información y documentos contenidos en un repositorio digital que lleve el conservador. En este repositorio digital constaran las copias electrónicas de las inscripciones y archivos que hubieran sido realizados, para efectos de facilitar su acceso al público y asegurar su resguardo.

Un reglamento dictado el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, suscrito además por el Ministro de Hacienda, establecerá las características técnicas que de manera específica deberá cumplir el repositorio digital.

d) Conservar electrónicamente un respaldo digital de los registros, libros, índices o cualquier otro documento que por ley deban llevar los conservadores, en el cumplimiento de sus funciones.

4. Contar con un sitio web que a lo menos contenga la dirección; el horario de funcionamiento; los trámites que puedan realizarse y los requisitos necesarios para hacerlo; las tarifas por trámite; el listado actualizado de los suplentes e interinos; una nómina con la información del personal contratado para ejercer labores administrativas, técnicas o profesionales accesorias al desempeño de la función notarial, con la indicación de las correspondientes remuneraciones percibidas por cada trabajador; los balances anuales; los últimos tres informes de supervisión elaborados por el respectivo Fiscal Judicial; y un canal de consultas, reclamos y sugerencias. La información publicada a través del sitio web deberá mantenerse actualizada.

5. Que, en el sitio web referido en el numeral anterior, los usuarios puedan consultar de manera gratuita los índices de sus registros, las inscripciones

practicadas, y solicitar nuevas inscripciones.

6. Garantizar la disponibilidad y la accesibilidad de la información.

Excepcionalmente, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, mediante decreto supremo suscrito igualmente por el Ministerio de Hacienda, por orden del Presidente de la República podrá fijar requisitos técnicos distintos para aquellos conservadores que, por su situación geográfica, tamaño o recursos, estén imposibilitados de cumplir íntegramente estas obligaciones, cuestión que deberá ser debidamente acreditada por éstos.”.”.

Comentario: es copia de indicación de Senadora Ebensperger.

**263.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“6.- Agrégase el siguiente artículo 5 bis, nuevo:

“Artículo 5 bis.- Para cumplir con sus funciones, los conservadores deberán mantener la infraestructura, equipamiento e insumos que permitan:

1. Disponer de medios telemáticos para la emisión, transmisión, comunicación y recepción de información.

2. Llevar los índices, repertorios u otro tipo de libros que les competan de manera electrónica.

3. Contar con sistemas electrónicos para el adecuado archivo, tramitación y gestión de las inscripciones efectuadas en el respectivo conservador, garantizando la seguridad, integridad y disponibilidad de la información contenida en él, debiendo mantener un estándar de tecnología que permita al menos:

a) Facilitar la gestión interna del proceso registral y la materialización de los Registros que conforme a la ley deban mantener.

b) Extender y otorgar electrónicamente las copias y certificados que de acuerdo a la ley deban entregar.

c) Llevar a cabo comunicaciones, notificaciones e intercambio electrónico de información entre notarios, conservadores y otros organismos o instituciones, de conformidad con la ley.

d) La integración y adscripción electrónica con registros y órganos del Estado.

e) Acceder de manera remota a la información de los índices y repertorios electrónicos que éste contenga.

f) Respalda electrónicamente los registros, libros, o cualquier otro documento que por ley deban llevar conservadores, en el cumplimiento de sus funciones.

4. Implementar un sistema de seguimiento del estado de avance de solicitudes por carátulas u órdenes de trabajo, que permita dar cuenta de las comunicaciones con el usuario, los reingresos, y toda otra circunstancia que conforme a la ley deba registrarse.

5. Contar con un sitio web que a lo menos contenga la dirección; el horario de funcionamiento; los trámites que puedan realizarse y los requisitos necesarios para hacerlo; los aranceles por trámite; nómina de suplentes actualizada; últimos tres informes de supervisión elaborados por el respectivo Fiscal Judicial y un canal de consultas, reclamos y sugerencias. La información publicada a través del sitio web deberá mantenerse actualizada.

6. En el sitio web referido en el numeral anterior el usuario podrá consultar de manera gratuita índices de registros y el repertorio, solicitar actuaciones, hacer seguimiento a las solicitudes, y acceder al repositorio digital.

7. Contar con correo electrónico y firma electrónica avanzada. Los certificados que de conformidad a la ley puedan otorgarse en soporte electrónico y que sean suscritos por los conservadores con firma electrónica avanzada serán válidos de la misma manera y producirán los mismos efectos que los otorgados por escrito y en soporte de papel, gozando del carácter de instrumento público para todos los efectos legales, sin que sea aplicable a estos actos lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 3 de la ley N° 19.799, sobre documentos electrónicos, firma electrónica y servicios de certificación de dicha firma.

8. Garantizar la disponibilidad y la accesibilidad de la información, el debido resguardo de los derechos de los titulares de datos personales, en conformidad con lo establecido en la ley N° 19.628, sobre protección a la vida privada, y la interoperabilidad en la comunicación de datos con los organismos públicos que determine la ley.

Las características técnicas que de manera específica deberán cumplir los sistemas electrónicos de comunicación, archivo, conservación, certificación y consulta de los documentos, índices y repertorios, así como las que aseguren la integridad, seguridad e interconectividad del sistema registral con registros y órganos del Estado, serán determinados y actualizados por un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y el Ministerio

Secretaría General de la Presidencia. Excepcionalmente, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos podrá fijar requisitos técnicos distintos para aquellos Conservadores que, por su situación geográfica, tamaño o recursos, estén imposibilitados de cumplir íntegramente estas obligaciones, cuestión que deberá ser debidamente acreditada por éstos.”.”.

### **Artículo 5 bis propuesto**

#### **Inciso primero**

##### **Numeral 1**

**264.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar la palabra “telemáticos” por “electrónicos”.

##### **Numeral 2**

**265.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar, a continuación de la palabra “electrónica”, la expresión “y en soporte de papel”.

##### **Numeral 4**

**266.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“4. Incorporar al sistema la información relativa al Folio Real Electrónico de toda inscripción o subinscripción practicada sobre un inmueble sujeto a su competencia territorial.”.

##### **Numeral 5**

**267.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir el siguiente texto: “balances anuales; últimos tres informes de supervisión elaborados por el respectivo Fiscal Judicial;”.

##### **Numeral 6**

**268.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

**269.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del vocablo “gratuita”, la siguiente frase: “ , previa identificación del mismo,”.

**270.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la expresión



“del Servicio de Registro Civil e Identificación”.

**Inciso segundo**

**271.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para reemplazar la frase “serán determinados y actualizados por un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y el Ministerio Secretaría General de la Presidencia”, por la siguiente: “serán determinados por un Auto acordado dictado por la Corte Suprema a propuesta del fiscal judicial de dicho tribunal”.

**272.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para reemplazar la frase “el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos podrá”, por la siguiente: “la Corte Suprema y el fiscal judicial podrán”.

**273.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del punto y aparte que pasa a ser punto y seguido, el siguiente texto: “La disponibilidad y accesibilidad de la información deberá siempre tener presente el principio de finalidad, limitándose la extracción masiva de la misma o sin destinatario conocido, sin perjuicio de los casos excepcionales y fundados y para los órganos y servicios que disponga la ley.”.

oooo

**Número nuevo**

**274.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para incorporar, a continuación del número 6, el siguiente número, nuevo, contemplado como número 6:

“6.- Agrégase el siguiente artículo 5 ter, nuevo:

“Artículo 5 ter.- Todo conservador deberá dar respuesta a los requerimientos de información que hagan órganos del Estado en el cumplimiento de sus funciones, en el plazo de treinta días corridos, sin perjuicio de los términos dispuesto en normas especiales.”.

oooo

oooo

**Número nuevo**

**275.-** Del Honorable Senador señor Araya, para incorporar, a continuación del número 7, el siguiente número nuevo:

“....- Introdúcese el siguiente Título II, nuevo, denominado “Folio Real Electrónico”, integrado por los artículos 6° bis a 6° septies:

## “Título II FOLIO REAL ELECTRÓNICO

Artículo 6° bis. Folio Real Electrónico. Los conservadores deberán disponer de una plataforma tecnológica interoperable que contenga la singularización de cada inmueble y de los derechos reales señalados en el artículo 577 del Código Civil que se hayan constituido sobre él, así como sus sucesivas transferencias, transmisiones, hipotecas, gravámenes, interdicciones y prohibiciones de que haya sido objeto durante los últimos treinta años, y en general, toda inscripción, subinscripción, cancelación y anotación relativa al inmueble, de conformidad a lo establecido en este reglamento. Esta plataforma tecnológica constituirá el Folio Real Electrónico.

Se entiende por Folio Real el sistema registral en soporte electrónico mediante el cual se debe consignar toda inscripción de bienes inmuebles y sus modificaciones mediante asientos sucesivos, que conforman en un solo formato el historial jurídico de los inmuebles.

Artículo 6° ter. Confección del Folio Real. Los conservadores deberán, al momento de recibir una solicitud de inscripción de transferencia o transmisión del derecho de dominio sobre un inmueble, o de constitución de un derecho real sobre él, confeccionar un Folio Real Electrónico, asignándoles un número de folio y año.

La referida solicitud deberá ser realizada por los notarios o a requerimiento de los suscriptores o sus mandatarios. Para estos efectos, los notarios deberán remitir a los conservadores, a través de la plataforma tecnológica, los antecedentes o documentos necesarios para efectuar las inscripciones, subinscripciones, anotaciones o cancelaciones que corresponda, de conformidad a lo dispuesto en el Reglamento respectivo. Dicha remisión, deberá efectuarse en la forma y plazo que determine el mismo reglamento.

Artículo 6° quáter. Contenido del Folio Real Electrónico. Los conservadores, para efectos de elaborar el Folio Real Electrónico, deberán contemplar, a lo menos, las siguientes menciones:

1. Los datos de singularización del inmueble.

2. Los poseedores vigentes.
3. Los poseedores anteriores correspondientes a los últimos 30 años.
4. Las limitaciones al dominio y cualquier otro derecho real constituido sobre el inmueble que estuvieren vigentes, dentro de un período de 30 años.
5. La condición de bien familiar, si correspondiere, y las anotaciones que tengan carácter presuntivo en su caso.
6. Las subinscripciones establecidas en el artículo 688 del Código Civil.

Artículo 6° quinquies. Incorporaciones. En el Folio Real se deberán incorporar de forma sucesiva la constitución, transferencia, transmisión, extinción o modificación de los derechos reales constituidos sobre un inmueble, así como las prohibiciones, gravámenes y demás actuaciones de que sea objeto, siguiendo el orden cronológico de la presentación de los respectivos títulos.

Artículo 6° sexies. Fusión y división de inmuebles. En caso de una fusión de dos o más inmuebles, se deberá asignar para todos ellos el número de folio del inmueble principal al que acceden los demás. En caso de división, para cada nuevo inmueble se utilizará el número de folio del original, agregándole tantos dígitos como fuere necesario por la cantidad de nuevos predios que resultaren de la división.

Artículo 6° septies. Prevalencia en casos de disconformidad. En el caso de generarse diferencias entre el Folio Real Electrónico y los registros o libros que los conservadores lleven, sea en formato digital o papel, prevalecerán las inscripciones contenidas en estos últimos.”.”.

oooo

**Número 8**

**276.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“8.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el artículo 7:

- a) Reemplázase, en el inciso primero, la expresión: “El Registro Conservatorio en cada departamento”, por la frase “Cada Registro Conservatorio”.
- b) Elimínase el inciso segundo, pasando el actual inciso tercero a ser segundo.
- c) Sustitúyese el inciso tercero, que ha pasado a ser segundo, por el siguiente:

“El procedimiento para nombrar a los conservadores será el establecido en el artículo 287 del Código Orgánico de Tribunales.”.

#### **Letra a)**

**277.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarla por la siguiente:

“a) Reemplázase, en el inciso primero, la expresión “departamento” por “comuna”.”.

#### **Número 9**

**278.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente:

“9.- Reemplázase el artículo 8 por el siguiente:

“Artículo 8.- Todo conservador, antes de entrar a ejercer su oficio, otorgará fianza u otra garantía suficiente que asegure su cobro de manera rápida y efectiva para responder de toda omisión, retardo, error y, en general, de toda falta o defecto que en el ejercicio de su cargo pueda serle imputable.

La garantía deberá ser otorgada en los términos que se establezcan en la convocatoria que se lleve a cabo con el objeto de proveer el respectivo cargo de conservador.”.

#### **Número 10**

**279.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por otro del siguiente tenor:

“10.- Sustitúyese el artículo 9 por el siguiente:

“Artículo 9.- La cuantía de la garantía se determinará según lo dispuesto en el artículo 473 del Código Orgánico de Tribunales.”.

#### **Número 13**

**280.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Letra b)**

**281.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarla.

**Número 14**

**282.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 15**

**283.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 16**

**284.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 17**

**285.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Artículo 21 propuesto**

**Inciso cuarto**

**286.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar la expresión “repositorio digital, de manera electrónica” por “al registro electrónico respectivo”.

**Número 18**

**287.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**288.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“18.- Sustitúyese el artículo 22 por el siguiente:

“Artículo 22. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, el Repertorio también deberá ser mantenido en soporte de papel, indicando el número de fojas disponibles para su registro, lo que será certificado por el conservador y el fiscal judicial respectivo.”.

### **Número 19**

**289.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Número 20**

**290.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**291.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“20.- Reemplázase el artículo 24 por el siguiente:

“Artículo 24.- La anotación de cada título en el Repertorio deberá señalar:

1. El número que le corresponde en el Repertorio, agregando, luego de un guion, el año de la anotación.
2. El nombre completo de la persona natural que hace el requerimiento, indicando si lo hace por sí o en representación de otra persona natural o jurídica, así como la individualización de esta última.
3. Hora de la presentación.
4. Notaría en que se otorgó el instrumento, con indicación de la fecha y número de Repertorio, si corresponde. Tratándose de resoluciones judiciales, el rol o RIT de la causa y del juzgado que la dictó.
5. Naturaleza de la inscripción que se requiere.
6. Número de carátula o documento de ingreso al Conservador respectivo.
7. El Registro parcial en que, según el artículo 32, debe hacerse la inscripción.”.

### **Número 21**

**292.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**293.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“21.- Sustitúyese el artículo 25 por el siguiente:

“Artículo 25.- Devolviendo el Conservador el título por alguna de las causas mencionadas en los artículos 13 y 14, o en otras normas legales, se dejará constancia del motivo de la devolución en el sistema de seguimiento a que hace referencia el numeral 4° del artículo 5 bis, y se comunicará al interesado.”.

**294.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“21.- Sustitúyese el artículo 25 por el siguiente:

“Artículo 25. Devolviendo el Conservador el título, por alguna de las causas mencionadas en los artículos 13 y 14, la anotación mantendrá su carácter presuntivo, siempre que el requirente afectado por la negativa del Conservador interponga la reclamación judicial correspondiente y se notifique al Conservador sobre esta gestión judicial dentro del plazo indicado en el inciso segundo del artículo 15. Tanto de esta resolución como de la que ordena inscribir o que rechaza la acción judicial, se dejará constancia por el Conservador en el Repertorio.”.

oooo

#### Número nuevo

**295.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar, a continuación del número 21, el siguiente número, nuevo, consultado como número 22, pasando el actual número 22 a ser número 23, y así sucesivamente:

“22.- Incorpóranse los siguientes artículos 25 bis y 25 ter:

“Artículo 25 bis. El Conservador, al inscribir un embargo o medida precautoria, existiendo una anotación presuntiva, deberá certificar este hecho en el expediente judicial respectivo.

Artículo 25 ter. Mientras no se practique la inscripción solicitada, el requirente podrá desistirse de ella y retirar el título presentado, de lo que se dejará constancia en la sección observaciones del Repertorio, firmando el requirente.”.”.

oooo

### **Número 22**

**296.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **297.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 23**

**298.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **299.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 24**

**300.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **301.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 25**

**302.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **303.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 26**

**304.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Inciso quinto propuesto**

**305.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminarlo.

### **Número 27**



**306.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

**307.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“27.- Sustitúyese el artículo en el artículo 34 por el siguiente:

“Art. 34.- Los registros parciales deberán llevarse en formato soporte de papel, sin perjuicio de la obligación de mantenerlos en formato digital.”.

**308.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“27.- Reemplázase el artículo 34 por el siguiente:

“Artículo 34.- Los Registros parciales deberán llevarse en soporte papel, los que serán debidamente respaldados mediante su digitalización en la forma y de acuerdo a los criterios técnicos que determine un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Lo anterior sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 51 bis y siguientes.

Cada vez que se practique una actuación registral deberán actualizarse ambos sistemas de respaldo, según corresponda.”.

### **Número 28**

**309.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **310.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para suprimirlo.

### **Número 29**

**311.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 13:

“13.- Incorpóranse, en el artículo 39, los siguientes incisos segundo y tercero, nuevos:

“Los archivos de planos de los registros que lleve el conservador se agregarán numerados al respectivo registro del año. De la misma forma se archivarán los planos de condominio de la ley N° 21.442, que aprueba la nueva ley de copropiedad inmobiliaria, y demás que establezcan las leyes o reglamentos.

Los planos deberán siempre digitalizarse para su consulta y sólo de ellos se otorgarán copias, sin que pueda el Conservador certificar las que acompañe el requirente.”.

**312.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“29.- Incorpóranse, en el artículo 39, los siguientes incisos segundo y tercero:

“Los archivos de planos de los Registros que lleve el Conservador se agregarán numerados al respectivo registro del año.

Los planos deberán siempre digitalizarse para su consulta y sólo de ellos se otorgarán copias, sin que pueda el Conservador certificar las que acompañe el requirente.”.

#### **Inciso tercero propuesto**

**313.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar, la frase “Los planos deberán siempre digitalizarse para su consulta”, por la siguiente: “Los planos deberán digitalizarse, en la medida que sea técnicamente posible,”.

#### **Número 30**

**314.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

#### **Artículo 41 propuesto**

**315.-** Del Honorable Senador señor Araya, para intercalar, a continuación de la frase “la cita de la foja y número de la inscripción,”, la siguiente: “el rol de avalúo fiscal del inmueble”.

#### **Número 31**

**316.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para suprimirlo.

#### **Número 32**

**317.-** De Su Excelencia el Presidente de la República; **318.-** del Honorable

Senador señor Araya, y **319.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para suprimirlo.

**320.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituirlo por el siguiente:

“32.- Agrégase, en el inciso segundo del artículo 47, a continuación del punto y aparte que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “También se indicará la foja de inicio y término y el nombre de la comuna o sede al cual pertenece el Conservador.”.”.

### **Número 33**

**321.-** De Su Excelencia el Presidente de la República; **322.-** del Honorable Senador señor Araya, y **323.-** de los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para suprimirlo.

### **Número 34**

**324.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, contemplado como número 14:

“14.- Incorpórase, en el artículo 49, después del punto final, que pasa a ser coma, la siguiente frase: “así como consultar en el sitio web las copias electrónicas de sus registros, en los términos señalados en el artículo 5 bis”.”.

### **Letra b)**

**325.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, en la frase propuesta, a continuación de la expresión “inciso final”, el siguiente texto: “, con irrestricto apego y sujeción al principio de finalidad y debido respeto por los derechos del titular de datos personales, de acuerdo a lo prescrito por la Constitución Política de la República y las leyes. Los conservadores dispondrán de los medios necesarios para evitar la fuga masiva de información, sin perjuicio de las excepciones que establezca la ley en resguardo del interés público.”.

### **Número 35**

**326.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **327.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 36**

**328.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **329.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

**330.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“36.- Agrégase el siguiente artículo 51 bis:

“Artículo 51 bis.- El Conservador de Bienes Raíces deberá mantener a su cargo, administrar y operar un sistema de respaldo de las inscripciones practicadas en los registros parciales basado en el Folio Real.

Por Folio Real se entenderá el sistema de respaldo registral en soporte electrónico mediante el cual se debe consignar toda inscripción de bienes inmuebles y sus modificaciones mediante asientos sucesivos, que conforman en un solo formato el historial jurídico de los inmuebles.

El Folio Real de un inmueble deberá contener, al menos, la individualización del inmueble, sus deslindes, ubicación, sus actuales propietarios, las hipotecas, gravámenes, prohibiciones y toda inscripción, subinscripciones, cancelación y anotación de que sea objeto de conformidad a lo que determine el reglamento al que hace referencia el artículo 51 quáter.

Los conservadores en el momento de recibir una solicitud de inscripción de un título de un inmueble que a la fecha no tenga un Folio Real, deberán confeccionar uno según esta modalidad.”.

### **Artículo 51 bis propuesto**

#### **Inciso final**

**331.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la expresión “un título”, por la frase “derechos reales respecto”.

### **Número 37**

**332.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **333.-** del Honorable

Senador señor Araya, para suprimirlo.

### **Número 38**

**334.-** De Su Excelencia el Presidente de la República y **335.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

oooo

### **Número nuevo**

**336.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del número 38, el siguiente número, nuevo:

“... Introdúcese el siguiente artículo 51 quinquies:

“Artículo 51 quinquies.- Todo acceso remoto vía digital a la información contenida en los registros conservatorios deberá limitarse únicamente a la información contenida en los folios reales respectivos. Cualquier solicitud o acceso al resto de la información contenida en los registros y sus inscripciones, deberá ser precedida por una manifestación de interés legítimo por parte del solicitante, la que será calificada por el conservador que tenga a su cargo dichos registros.”.

oooo

oooo

### **Número nuevo**

**337.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación, el siguiente número, nuevo:

“....- Suprímese, en la denominación del Título V, las palabras “Y PUEDEN”.”.

oooo

### **Número 39**

**338.-** De Su Excelencia el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, contemplado como número 15:

“15.- Modifícase el artículo 52 en el siguiente sentido:

a) Sustitúyese su numeral 4° por uno del siguiente tenor:

“4°. Las resoluciones y decretos que confieran la posesión definitiva de los bienes del desaparecido y el que conceda el beneficio de separación de bienes, según el artículo 1385 del Código Civil.”.

b) Agrégase el siguiente numeral 5°, nuevo:

“5°. Los títulos traslativos de dominio sobre tierras indígenas, que hayan acreditado el cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidas en la ley N° 19.253, que establece normas sobre protección, fomento y desarrollo de los indígenas, y crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena.”.

#### **Letra c)**

#### **Numeral 5° propuesto**

**339.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“5°. Tratándose de títulos traslativos de dominio de bienes raíces relativos a tierras indígenas, deberá además acreditarse el cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidas en la ley N° 19.253.”.

#### **Número 40**

**340.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

#### **Número 41**

**341.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

#### **Número 42**

**342.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 16:

“16.- Sustitúyese el inciso primero del artículo 56 por uno del siguiente tenor:

“Los decretos y resoluciones que prohíben o limitan generalmente la facultad de enajenar y los demás que no se contraigan respecto de un inmueble determinado se inscribirán en el departamento en donde tenga su domicilio la persona sobre quien recae el decreto o prohibición. Se inscribirán también en el departamento o departamentos en que estén situados los inmuebles que le pertenecieren.”.

### **Número 43**

**343.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Número 44**

**344.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

oooo

Letra nueva

**345.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar la siguiente letra d), nueva:

“d) Agrégase el siguiente inciso cuarto, nuevo, pasando el actual inciso cuarto a ser inciso quinto:

“Previo a la inscripción, y sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 10 del decreto ley N° 1939, de 1977, el conservador oficiará al Servicio de Impuestos Internos, al Ministerio de Bienes Nacionales, a la Dirección General de Aguas, al Servicio Agrícola y Ganadero y a la Dirección de Obras Municipales competente, para que informen, dentro de quince días, respecto de cualquier antecedente relativo al inmueble cuya inscripción se ha requerido, a fin de precaver una eventual doble inscripción sobre el mismo. Transcurrido el plazo señalado sin haber obtenido el o los informes solicitados, el conservador procederá con los antecedentes que obren en su poder.”.

oooo

### **Número 45**

**346.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Número 46**

**347.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

oooo

### **Número nuevo**

**348.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del número 46, el siguiente número, nuevo.

“...- Agrégase, en el artículo 61, el siguiente inciso segundo:

“Para la inscripción de servidumbres, hipotecas y, en general, de gravámenes y prohibiciones de una parte o sección de un inmueble se deberá acompañar un plano de emplazamiento, firmado por profesional competente, de la porción gravada dentro del predio de mayor extensión, documento que se archivará según lo previsto en el artículo 39.”.”.

oooo

### **Número 47**

**349.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Número 48**

**350.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **Número 49**

**351.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

oooo

### **Número nuevo**

**352.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar, a continuación del número 49, el siguiente número, nuevo:



“...- Introdúcense, en el artículo 71, las siguientes modificaciones:

- a) Intercálase, antes de la voz “acreedores”, la expresión “adquirentes, “.
- b) Agrégase, a continuación de la frase “o si son éstos solidarios o indivisible la obligación”, lo siguiente: “, todo referido a un mismo inmueble”. ”.

oooo

oooo

Número nuevo

**353.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar, a continuación, el siguiente número, nuevo:

“...- Reemplázase, en el artículo 72, la expresión final “los inmuebles sean”, por la frase “sean los inmuebles gravados”. ”.

ooooo

**Número 50**

**354.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 51**

**355.-** De S.E. el Presidente de la República y **356.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimirlo.

**Número 52**

**357.-** De S.E. el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 17:

“17.- Reemplázase el artículo 78 por el siguiente:

“Artículo 78. La inscripción de títulos de propiedad y de los demás derechos reales contendrá:

1º. La fecha de la inscripción.

2°. La singularización o identificación del inmueble, con mención expresa de su nombre, si correspondiere, de su dirección, región, provincia, comuna; rol o roles de avalúo fiscal; superficie y planos, si los hay.

3°. El título que se inscribe, su fecha, y el tribunal, juzgado, notario o funcionario que lo autorice.

4°. La firma del Conservador.

5°. La persona natural o jurídica a cuyo favor se haga la inscripción con indicación del derecho o calidad que asume.

Dicha información deberá precisar el número de cédula nacional de identidad, en el caso de chilenos residentes en Chile; el de la cédula de identidad para extranjeros, en el caso extranjeros residentes en el país; por último, el número de pasaporte, en el caso de extranjeros y chilenos residentes en el extranjero.

Si se trata de persona natural, deberá indicarse su estado civil, según aparezca en el título.

6°. La persona de quien procedan inmediatamente los bienes o derechos que deban inscribirse.

7°. Última inscripción que la preceda.

8°. La indicación de que se ha constituido como bien familiar, en caso de corresponder.

9°. La indicación, cuando corresponda, de que se trata de tierras indígenas de conformidad a lo dispuesto en el artículo 12 de la ley N° 19.253.

10°. Otras observaciones relevantes no comprendidas en los campos mencionados anteriormente, cuando corresponda.”.”.

**358.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“52.- Reemplázase el artículo 78 por el siguiente:

“Artículo 78. La inscripción de títulos de propiedad y de los demás derechos reales contendrá:

1°. La fecha de la inscripción.

2°. La singularización o identificación del inmueble, con mención expresa de su nombre, si correspondiere, de su dirección, región, provincia, comuna; rol o roles de avalúo fiscal; superficie y planos, si los hay.

3°. Número de Folio Real que corresponda al inmueble o el que se asigne al inmueble si no lo tuviere. Si se tratare de fusiones o subdivisiones, deberá además indicarse el folio padre y folios hijos, según corresponda.

4°. El título que se inscribe, su fecha, y el tribunal, juzgado, notario o funcionario que lo autorice.

5°. La naturaleza, extensión y condiciones, suspensivas o resolutorias, si las hubiere, del derecho que se inscribe y su valor, cuando constare en el título.

6°. La persona natural o jurídica a cuyo favor se haga la inscripción con indicación del derecho o calidad que asume.

Dicha información deberá precisar el número de cédula nacional de identidad, en el caso de chilenos residentes en Chile; el de la cédula de identidad para extranjeros, en el caso extranjeros residentes en el país; por último, el número de pasaporte, en el caso de extranjeros y chilenos residentes en el extranjero.

Si se trata de persona natural, deberá indicarse su estado civil, según aparezca en el título.

7°. La persona de quien procedan inmediatamente los bienes o derechos que deban inscribirse.

8°. Última inscripción que la preceda.

9°. La indicación de que se ha constituido como bien familiar, en caso de corresponder.

10°. La indicación, cuando corresponda, de que se trata de tierras indígenas de conformidad a lo dispuesto en el artículo 12 de la ley N° 19.253.

11°. Otras observaciones relevantes no comprendidas en los campos mencionados anteriormente, cuando corresponda.

12°. La firma del Conservador, que implicará la conformidad de la inscripción con la copia del título de donde se hubiere tomado.”.”.

### **Artículo 78 propuesto**

**Inciso primero**

**359.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la palabra “títulos”, por la voz “derechos”.

**Numeral 10**

**360.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“10°. Tratándose de títulos traslativos de dominio de bienes raíces relativos a tierras indígenas, deberá además acreditarse el cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidas en la ley N° 19.253.”.

**Número 53**

**361.-** De S.E. el Presidente de la República; **362.-** de la Honorable Senadora señora Rincón, y **363.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para suprimirlo.

**Número 54**

**364.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 55**

**365.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

**Número 56**

**366.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

oooo

Número nuevo

**367.-** De S.E. el Presidente de la República, para agregar, a continuación del número 56, un número, nuevo, consultado como número 18:

“18.- Reemplázase el actual epígrafe del Título IX, por el siguiente:

“Título IX  
DE LAS TARIFAS”.”.

oooo

**Número 57**

**368.-** De S.E. el Presidente de la República, para sustituirlo por el siguiente, consultado como número 19:

“19.- Sustitúyese el artículo 93 por el siguiente:

“Artículo 93. Las tarifas del Conservador serán fijadas conforme a lo dispuesto en el artículo 492 del Código Orgánico de Tribunales.”.”.

**Artículo 93 propuesto**

**369.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo 93. Los derechos y aranceles de los conservadores serán fijados conforme a las reglas dispuestas en el artículo 492 del Código Orgánico de Tribunales.”.

**Número 58**

**370.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como número 20:

“20.- Reemplázase el artículo 96 por el siguiente:

“Artículo 96. El conservador, independientemente de la responsabilidad por los daños y perjuicios que ocasionare, podrá ser sancionado disciplinariamente con amonestación, censura o suspensión, según sea la gravedad del hecho.

No obstante lo anterior, y sin perjuicio de otras causales y sanciones establecidas por la ley, procederá, previa audiencia del afectado y por resolución fundada, la exoneración del cargo del conservador que fuere reincidente dentro del período de dos años en los casos siguientes:

1°. Si no anota en el repertorio los títulos en el acto de recibirlos o no lo cierra diariamente, como se prescribe en el artículo 28.

2°. Si no lleva los registros en el orden que preceptúan las leyes o reglamentos.

3°. Si hace, niega o retarda indebidamente alguna inscripción, o esta no se conforma a la copia auténtica.

4°. Si no son exactos sus certificados o copias.

5°. Si incumple los horarios de apertura al público de su oficio o el ejercicio personal de sus funciones, establecidos por las leyes o reglamentos.

6°. Si al cobrar por sus servicios, infringe lo dispuesto en el artículo 492 del Código Orgánico de Tribunales.

7°. Si incumple los deberes de mantención y operación de sistemas computacionales, archivo electrónico, comunicación digital, firma electrónica avanzada y restantes estándares tecnológicos establecidos en los artículos 5 y 5 bis y en los reglamentos que fueren aplicables.

8°. Si no realiza, sin causa justificada, una inscripción de los títulos presentados.

9°. Si realiza una inscripción en contravención de lo dispuesto en el artículo 52, número 5, de este reglamento.

En cualquiera de estos casos, el conservador podrá ser condenado en costas.”.”.

### **Artículo 96 propuesto**

#### **Inciso primero**

**371.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para reemplazar la forma verbal “podrá por “deberá”.

#### **Inciso segundo**

#### **Numeral 4**

**372.-** Del Honorable Senador señor Araya, para sustituirlo por el siguiente:

“4°. Si los certificados o copias otorgados difieren de los soportes registrales.”.

#### **Numeral 6**

**373.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“6°. Si al cobrar por sus servicios excede los derechos o aranceles fijados en conformidad artículo 492 del Código Orgánico de Tribunales.”.

**Inciso final**

**374.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

**ARTÍCULO 3**

**375.-** De S.E. el Presidente de la República y **376.-** de la Honorable Senadora señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

**ARTÍCULO 4**

**377.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

**ARTÍCULO 6**

oooo

Modificación nueva

**378.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar la siguiente modificación, nueva, en el artículo 6:

“.... Agrégase, en el inciso primero del artículo 1, a continuación del punto y aparte que pasa a ser punto y seguido, la siguiente oración: “Asimismo, le corresponderá practicar los exámenes de conocimientos habilitantes que por ley estuvieren obligados a rendir los notarios, conservadores y archiveros judiciales.”.”.

oooo

## **ARTÍCULO 7**

**379.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminarlo.

**380.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como artículo 5:

“Artículo 5.- Reemplázase el inciso final del artículo 54 de la ley N° 16.250, que reajusta sueldos y salarios que indica y modifica los decretos con fuerza de ley y leyes que señala, por el siguiente:

“Las tarifas aplicables a los servicios prestados por los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial, se determinarán conforme a lo previsto en el artículo 492 del Código Orgánico de Tribunales.”.”.

**381.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la oración propuesta “Para estos efectos, el Presidente de la República podrá establecer un rango de precios, dentro del cual podrán fijar sus precios los auxiliares de la Administración de Justicia a que se refiere este inciso.”, por la siguiente: “Por lo que se cobrará en exceso se podrá denunciar al fiscal judicial respectivo.”.

## **ARTÍCULO 8**

**382.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como artículo 6:

“Artículo 6.- Reemplázase, en el inciso primero del artículo 447 del Código Civil, la frase “Registro del Conservador” por “Registro Nacional de Interdicciones del Servicio de Registro Civil e Identificación”.”.

## **ARTÍCULO 9**

**383.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente, consultado como artículo 7:

“Artículo 7º.- Agrégase, en el artículo 4º de la ley N° 20.880, sobre probidad en la función pública y prevención de los conflictos de intereses, el siguiente numeral 14, nuevo:

“14. Los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial.”.”.



**384.-** De la Honorable Senadora señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo 9.- Agrégase, en el artículo 4° de la ley N° 20.880, sobre probidad en la función pública y prevención de los conflictos de intereses, el siguiente numeral 13:

“13. Los notarios, conservadores, y archiveros.”.

### **Numeral 13 propuesto**

**385.-** De la Honorable Senadora señora Rincón y **386.-** del Honorable Senador señor Araya, para eliminar la expresión “fedatarios,”.

### **ARTÍCULO 10**

**387.-** Del Honorable Senador señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

### **ARTÍCULO 11**

**388.-** De S.E. el Presidente de la República y **389.-** del Honorable Senador señor Araya, para suprimirlo.

**390.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señores Cruz-Coke y Galilea, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo 11.- Existirá un repositorio digital, de carácter nacional, que consistirá en un sistema unificado de consultas que permitirá acceder remotamente y por medios informáticos, a las copias autorizadas de las escrituras públicas, documentos protocolizados e inscripciones, y los demás certificados que hayan otorgado con firma electrónica avanzada, que obligadamente deberán incorporar tanto los notarios como los conservadores.

La responsabilidad sobre la existencia, mantención y plena operación de este repositorio digital, corresponderá a los notarios y conservadores de manera

conjunta, debiendo contribuir cada uno de ellos financieramente para tal finalidad en proporción al número de escrituras, documentos protocolizados e inscripciones que extendieren. La fiscalización de la fidelidad y recta marcha de este repositorio digital estará a cargo de la Corporación Administrativa del Poder Judicial.

Además, existirá un Archivo Digital de Poderes, de carácter nacional, a cargo de la Corporación Administrativa del Poder Judicial, que consistirá en un sistema unificado en el cual se incorporarán todos los instrumentos públicos y privados con soporte digital en los que conste un poder o mandato, el cual servirá como fuente de información de todos los poderes y mandatos otorgados o autorizados en Chile. Adicionalmente, deberá incorporarse copia digital de los poderes y mandatos otorgados en el extranjero y que sean apostillados en Chile. Para ello, las instituciones públicas autorizadas en Chile para apostillar documentos deberán enviar a la Corporación Administrativa del Poder Judicial una copia digital del poder o mandato apostillado para que éste sea incorporado al Archivo Digital de Poderes.

La responsabilidad sobre la existencia, administración, mantención y plena operación del Archivo Digital de Poderes corresponderá a la Corporación Administrativa del Poder Judicial.

Las especificaciones técnicas que deberán cumplir el repositorio digital y el Archivo Digital de Poderes serán determinadas y actualizadas por un reglamento dictado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.”.

#### **Inciso primero**

**391.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para suprimir la frase “a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación, ”.

#### **Inciso segundo**

**392.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminar la frase “a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación,”.

**393.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para sustituir la expresión “Servicio de Registro Civil e Identificación” por “archivo”.

#### **Inciso tercero**

**394.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para eliminarlo.

### **ARTÍCULO 12**

**395.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **ARTÍCULO 13**

**396.-** De S.E. el Presidente de la República, para suprimirlo.

### **ARTÍCULO 14**

**397.-** De la Honorable Senadora señora Rincón; **398.-** del Honorable Senador señor Araya, y **399.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

### **ARTÍCULO 15**

**400.-** De la Honorable Senadora señora Rincón; **401.-** del Honorable Senador señor Araya y **402.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para eliminarlo.

oooo

#### Artículo nuevo

**403.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para incorporar el siguiente artículo, nuevo, consultado como artículo 16:

“Artículo 16.- Elimínanse las letras d) y e) del inciso primero del artículo 14 del decreto con fuerza de ley N° 5.200, sobre Instituciones Nacionales Patrimoniales dependientes del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, de 1929, del Ministerio de Educación Pública.”.

oooo

## **DISPOSICIONES TRANSITORIAS**

### **ARTÍCULO PRIMERO**

**404.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo primero.- Las normas contenidas en la presente ley entrarán en vigencia transcurrido el plazo de seis meses contado desde su publicación en el Diario Oficial.

Sin perjuicio de lo señalado, los reglamentos que deben dictarse conforme a las modificaciones introducidas en los artículos 409 ter y 473 del Código Orgánico de Tribunales, el artículo 5 bis de la ley del Registro Conservatorio de Bienes Raíces, y el artículo 8° de esta ley deberán dictarse en el plazo de un año contado desde la publicación en el Diario Oficial de la presente ley. Lo mismo aplicará respecto del decreto supremo a que refiere el artículo 482 ter del Código Orgánico de Tribunales.”.

**405.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo primero.- Las normas contenidas en la presente ley entrarán en vigencia al sexto mes de la publicación en el Diario Oficial del Reglamento señalado en el inciso primero del artículo cuarto transitorio, relativo a las características técnicas que deberán cumplir los sistemas electrónicos de comunicación, de respaldo de documentos y libros de notarios, conservadores y archiveros, y de Folio Real.”.

**406.-** Del Honorable Senador señor Araya, para suprimir la frase “y los registros que deberá llevar el Servicio de Registro Civil e Identificación”.

## **ARTÍCULO SEGUNDO**

**407.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo segundo.- Las modificaciones introducidas por el literal a) del numeral 15 del artículo 2° y el artículo 6°, entrarán en vigencia transcurrido el plazo de seis meses contado desde la fecha de publicación en el Diario Oficial del reglamento a que se refiere el artículo 8.”.

**408.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo segundo. - Desde la entrada en vigencia de la presente ley, y por un periodo máximo de tres años, los notarios, conservadores y archiveros podrán proponer suplentes que no hayan aprobado el examen establecido en el artículo 402 bis, para que los reemplacen en los casos que señala el artículo 402.

Por su parte, lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 402 bis del Código Orgánico de Tribunales será aplicable asimismo a los notarios, conservadores y archiveros que detenten dicha calidad al momento de entrar en vigencia esta ley. En este caso, éstos deberán rendir el primer examen periódico de conocimientos jurídicos al tercer año de vigencia de ella.”.

### **ARTÍCULO TERCERO**

**409.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo tercero.- Las obligaciones de operar a través de medios electrónicos y de contar con un respaldo digital a que refieren las modificaciones introducidas en los artículos 401 bis, 409 ter, 415, 422 y 433 del Código Orgánico de Tribunales, y el artículo 5 bis de la ley del Registro Conservatorio de Bienes Raíces, entre otros, entrarán en vigencia en el plazo de seis meses contados desde la publicación en el Diario Oficial del reglamento a que refiere el artículo 409 ter.”.

#### **Inciso primero**

**410.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar la expresión “tres años” por “cinco años”.

### **ARTÍCULO CUARTO**

**411.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo cuarto.- El procedimiento de cálculo del monto de la garantía que deberán rendir los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario previsto en el inciso quinto del artículo 473 del Código Orgánico de Tribunales, será aplicable transcurrido el plazo de seis meses contado desde la publicación en el Diario Oficial del reglamento a que refiere dicha disposición.

Dicho procedimiento de cálculo no aplicará, en caso alguno, respecto de aquellos concursos para proveer los cargos de notarios, conservadores y archiveros que hubieren iniciado con anterioridad a la entrada en vigencia del referido procedimiento.

Mientras no resulte aplicable el procedimiento previsto en el inciso primero de esta disposición, el cálculo del monto de las garantías se efectuará de conformidad a lo dispuesto en el inciso segundo del referido artículo 473.”.

**412.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo cuarto. - Los ministerios de Justicia y Derechos Humanos, Hacienda y Secretaría General de la Presidencia deberán dictar, en el plazo de un año contado desde la publicación de esta ley, el Reglamento que regule las características técnicas que deberán cumplir los sistemas electrónicos de comunicación, de respaldo de documentos y libros, de notarios, conservadores y archiveros, y de Folio Real.

El mismo plazo señalado en el inciso precedente regirá para los demás Reglamentos que debe dictar el ministerio de Justicia y Derechos Humanos, de conformidad a las disposiciones de la presente ley.”.

**413.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo cuarto.- Un reglamento dictado conjuntamente por los Ministerios de Justicia y Derechos Humanos, y de Economía, Fomento y Turismo, regulará las características técnicas y de seguridad que deberán cumplir los sistemas electrónicos de comunicación, documentos, libros y registros electrónicos, de notarios, conservadores y archiveros y el Folio Real. Este reglamento deberá ser dictado en el plazo máximo de 12 meses, a partir de la publicación de la presente ley. Para la elaboración de este reglamento, el fiscal judicial de la Corte Suprema, con la asesoría técnica de la Corporación Administrativa del Poder Judicial, formulará una propuesta, la que deberá estar disponible dentro de los 9 meses siguientes a la publicación de esta ley.”.

## **ARTÍCULO QUINTO**

**414.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminarlo.

**415.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo quinto.- Facúltase al Presidente o Presidenta de la República para que, dentro del plazo de un año y mediante uno o más decretos con fuerza de ley dictados por intermedio del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos y

firmados además por los Ministros de Hacienda y de Economía, Fomento y Reconstrucción, determine las bases de los procedimientos y normas a que deberá ajustarse el establecimiento de las tarifas y cobros que los funcionarios de la segunda serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial podrán realizar para la prestación de sus servicios.”.

### **ARTÍCULO SEXTO**

**416.-** Del Honorable Senador señor Araya, para eliminarlo.

**417.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo sexto.- El mayor gasto fiscal que represente la aplicación de esta ley durante el primer año presupuestario de entrada en vigencia se financiará con cargo a los presupuestos de las partidas Poder Judicial, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, Ministerio de Hacienda, y Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, , y, en lo que faltare, con recursos provenientes de la Partida Tesoro Público. En los años siguientes se financiará con cargo a los recursos que disponga la respectiva ley de Presupuestos del Sector Público.”.

### **ARTÍCULO SÉPTIMO**

**418.-** De S.E. el Presidente de la República, para reemplazarlo por el siguiente:

“Artículo séptimo.- La guía a que hace alusión el artículo 1, numerales 7, letra b); 28 y 31, deberá elaborarse por la Fiscalía Nacional Económica dentro de los ciento ochenta días siguientes de publicada la presente ley en el Diario Oficial.”.

**419.-** Del Honorable Senador señor Araya, para reemplazar la expresión “tres años” por “cinco años”.

### **ARTÍCULO OCTAVO**

**420.-** De S.E. el Presidente de la República y **421.-** De los Honorables Senadores señora Ebensperger y señor Cruz-Coke, para suprimirlo.

oooo

Artículo transitorio nuevo

**422.-** Del Honorable Senador señor Araya, para agregar el siguiente artículo, transitorio, nuevo:

“Artículo ....- El requisito establecido en la letra d) del artículo 287 no será aplicable a los notarios, conservadores y archiveros actualmente en ejercicio, en calidad de titulares.”.

oooo

oooo

Artículo transitorio nuevo

**423.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente artículo, transitorio, nuevo:

“Artículo .....- No obstante lo dispuesto en el artículo 447 del Código Orgánico de Tribunales, el Presidente de la República estará impedido de determinar la creación de nuevos oficios conservatorios que tuvieren a su cargo Registro de Propiedad de Aguas, tratándose de la inscripción de derechos de aprovechamiento de aguas, mientras se encuentren pendientes los plazos establecidos en los artículos primero y segundo transitorios de la ley N° 21.435, que reforma el Código de Aguas, establecidos para la regularización de los derechos de aprovechamiento reconocidos o constituidos antes de la publicación de la citada ley; de aquellos usos que fuesen regularizados por la autoridad competente en conformidad a los procedimientos que la ley señala expresamente, y de los derechos de aprovechamientos de aguas constituidos por acto de autoridad competente, en tanto éstos o aquéllos no estuvieren inscritos o regularizados e inscritos, según sea el caso, en el Registro de Propiedad de Aguas del Conservador de Bienes Raíces correspondiente.

Con todo, tratándose de procedimientos de regularización o de inscripción iniciados dentro de los plazos señalados en la ley N° 21.435, pero que no hubieren concluido dentro de los plazos que la ley establece, los términos legales se prorrogarán de pleno derecho hasta la conclusión total de la última de las tramitaciones de regularización o inscripción respectiva, incluyendo la etapa judicial por negativa del Conservador competente a practicar la inscripción solicitada en conformidad a las disposiciones citadas en el inciso precedente.



Vencidos todos los términos legales y prórrogas de pleno derecho referidas y establecidas en esta ley, los titulares de derechos de aprovechamiento de aguas regularizados y debidamente inscritos a los que se refieren las normas transitorias de la ley N° 21.435 señaladas en el inciso primero de esta norma, tendrán el derecho de mantener y amparar su dominio, en los Registros de Aguas del Conservador de Bienes Raíces ante quien hubieren iniciado su regularización o inscripción respectiva, por el término de 10 años o hasta que procedieren a la enajenación por cualquier causa de sus derechos de aprovechamiento de aguas, ambas circunstancias a elección del titular del respectivo derecho.”.

oooo

oooo

Artículo transitorio nuevo

**424.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente artículo, transitorio, nuevo:

“Artículo ....- En el plazo de seis meses a contar de la vigencia de esta ley el Consejo Resolutivo de Nombramientos, en conformidad a la facultad que se le otorga en el artículo 458 bis, inciso segundo, elaborará el reglamento que deberá dictar, tramitar y publicar el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, en conformidad al artículo 449, para la adecuada y gradual división del Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

Para el sólo efecto de lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 449 del Código Orgánico de Tribunales, el Consejo Resolutivo de Nombramientos que se crea en virtud de esta ley, se integrará, además de las personas que se señalan en el artículo 458 bis, con un Senador(a) de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado elegido por ésta, con un Diputado(a) de idéntica Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento de la Cámara, también elegido por dicha instancia legislativa, por el Fiscal Judicial de la respectiva Corte de Apelaciones de Santiago y a cuya jurisdicción pertenece el conservador que se divide, más un representante de la Asociación de Notarios, Conservadores y Archiveros por ella designado, debiendo todos tener la calidad de abogados, un mínimo de 15 años de titulación profesional y desempeñar su función ad honorem.

El Consejo Resolutivo así integrado tendrá el carácter y denominación de Consejo Ampliado, sus sesiones serán única y exclusivamente para la materia reglamentaria que se le encomienda y ellas no podrán computarse a las sesiones máximas que permite la ley en el año calendario en conformidad al

inciso sexto del artículo 458 bis, teniendo tales sesiones siempre el carácter de especiales y pudiendo realizarse, también, en las sedes del Congreso Nacional. La secretaría ejecutiva del Consejo Ampliado estará radicada en la secretaría de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado, debiendo el Reglamento que al efecto debe dictarse por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, para el funcionamiento del Consejo Resolutivo de Nombramientos, regular, también, su funcionamiento como la determinación de la aplicación o no de las demás normas legales, según corresponda.”.

o o o o

o o o o

Artículo transitorio nuevo

**425.-** De la Honorable Senadora señora Rincón, para agregar el siguiente artículo, transitorio, nuevo:

“Artículo ....- La obligación que impone el artículo 409 bis nuevo del Código Orgánico de Tribunales, regirá desde la fecha en que se cree el Repositorio Digital de instrumentos públicos que tendrán el deber de implementar y financiar, dentro del plazo de seis meses contados desde la vigencia de esta ley, los Notarios, Conservadores y Archiveros.

Asimismo, la obligación que impone el artículo 410 del Código Orgánico de Tribunales, regirá desde la fecha en que se cree el Archivo Digital de Poderes que deberán implementar y financiar, dentro del plazo de seis meses desde la vigencia de esta ley, los Notarios, Conservadores y Archiveros.”.

o o o o

- - - -

### **Minuta Seminario Académico Gas Natural**

La Escuela de Negocios UAI, la Asociación Chilena de Gas Natural (AGN) y Global Gas Centre organizarán el seminario “Infraestructura de Gas Natural: ¿Condición Necesaria para la Seguridad Energética?”, instancia en la cual se debatirá sobre el papel de la infraestructura como facilitador de una transición energética segura y rentable.

Participantes relevantes:

Global Gas Centre: organización basada en Génova, que tiene como objetivo promover energía sustentable, con especial foco en el desarrollo de proyectos de gas natural. Vendrá en su representación Valeria Ducrot, directora ejecutiva (trabajó antes en Engie).

Asociación Chilena de Gas Natural (AGN): representa empresas involucradas en la importación, recepción, almacenamiento y regasificación de GNL en Chile, y su transporte, y distribución con posterioridad.

Tomás Lanardonne (socio de MHR Abogados): experto en temas de energía, especialmente suministro de gas desde Argentina.

Daniel Olivares y Claudio Seebach (UAI): Olivares ha sido consultor del Ministerio de Energía y Seebach era presidente de Generadores de Chile.

---

La Asociación Chile del Gas Natural señala que Chile debe sincerar los costos asociados a las distintas alternativas de la transición energética. Dicen que una opción es la descarbonización con gas natural, y otra es la descarbonización promoviendo además la salida del gas de la matriz energética. Por razones evidentes, prefieren la primera opción. En ese contexto, proponen algunas propuestas de política pública:

- i) Aprovechar la infraestructura existente de gas natural para mantener una matriz segura, limpia y accesible;
- ii) Ampliar horizonte de inversión de permisos ambientales;
- iii) Fomentar sustitución del carbón o diésel por gas natural;
- iv) Avanzar en abastecimiento de GNL desde Argentina a precios competitivos;
- v) Implementar la ley de biocombustibles sólidos, para avanzar en el control en el uso de la leña;
- vi) Incorporar gradualmente el biometano en las redes de gas natural para contribuir a la economía circular;
- vii) Incentivar movilidad de vehículos livianos y movilidad pesada; y
- viii) Otorgar certeza jurídica y regulatoria.

Para efectos del análisis, se debe tener en cuenta:

1. Objetivo de Chile es lograr la carbono neutralidad: Chile tiene metas de carbono neutralidad para el 2050 (ley 21.455). En la COP25, durante el 2019, Chile cambió sus metas desde un indicador subjetivo (% asociado al PIB), versus indicadores objetivos (95 Mt de CO<sub>2</sub>e para el 2023 y objetivos de emisión máxima el 2025). Chile aporta solo un 0,2% de las emisiones a nivel mundial, y de lo que emite Chile, solo un 29% corresponde a la industria de generación de energía. El gas natural representa un 4,3% de las emisiones (vs 24,2% de lo emitido por el carbón y un 25,3% que contribuye el sector transporte, por el diésel). Existe una intención de lograr la salida de las centrales de carbón al 2040. De acuerdo a la industria, una mayor presencia del gas natural en nuestra matriz energética contribuiría a avanzar en el cumplimiento de las metas de reducción de emisiones GEI, a reducir la contaminación local, a potenciar la

competitividad de los distintos sectores de la economía y a la seguridad de suministro de energía.

2. Infraestructura actual de gas: Chile tiene 2 terminales de regasificación de gas natural licuado (GNL), 5 gasoductos conectados con Argentina, más de 5.000 MW en centrales eléctricas que usan gas, sobre 40 plantas satélites de regasificación de GNL y miles de kilómetros de redes. La infraestructura tiene la virtud que permite incorporar en las redes nuevas fuentes de energía renovable, como el hidrógeno verde o el biometano.

La construcción de los terminales de regasificación responde, entre otras cosas, al problema de producción de gas por Argentina en los 2000s.

3. Consumo actual de gas y reservas: Chile tiene un consumo de solo un 17% de gas natural en su matriz energética primaria, que es menor al 25% promedio en los países de la OCDE. En contraste, Argentina consume un 56% de gas natural en su matriz energética primaria (es de los países con mayor consumo a nivel mundial). La principal fuente de uso del gas natural en Chile es la generación de energía (47%), seguido por el uso industrial (40%) y luego por uso residencial (13%). Sin embargo, ha aumentado el consumo de gas natural para la generación de energía el 2023. En septiembre, representaba un 22% de toda la demanda de energía, explicado por la falta de infraestructura de transmisión para llevar la energía solar del norte, el aumento de disponibilidad del gas desde Argentina y el aumento del precio del carbón.

En relación a las reservas, Chile tiene menos reservas de gas que los países vecinos. Dado eso, importa cerca del 85% el consumo de gas, en la forma de GNL. Ese gas llega por centrales de Quinteros y Mejillones, y el precio se ha mantenido competitivo a pesar de los aumentos a nivel mundial porque existen contratos de suministro de largo plazo. Un dato relevante es que existió en 2023 un problema en el cumplimiento de entrega de GNL en Mejillones por parte de TotalEnergies a Engie en un contrato de largo plazo, pero que se substituyó con otras fuentes.

El resto del gas llega por los gasoductos que conectan con Argentina. En 2021, Argentina entregó solo el 15% del total de gas consumido en Chile. Sin embargo, en los últimos años aumentó. Recientemente, a través del gasoducto Norandino, Argentina retomó exportación de gas a Chile (400,000 m<sup>3</sup>/d). El aumento de producción de gas en el depósito de Vaca Muerte por parte de Argentina ha aumentado disponibilidad para exportar.

4. Energía Renovable Variable (ERV) es insuficiente: se plantea en la industria que hay tres pilares en un “trilema energético”; cuidado del medio ambiente, accesibilidad a fuentes energéticas y seguridad en el suministro. En ese contexto, plantean que las Energías Renovables Variables (ERV), eólica y solar, son fundamentales. Pero indican que no subsisten por sí solas como solución para la transición energética. Esto porque requieren el apoyo de fuentes de respaldo que garanticen la continuidad de suministro, a un costo que no afecte a los usuarios. Si bien el viento y el sol son fuentes renovables que tienen gran potencial en Chile, los mejores recursos se encuentran en zonas alejadas de los principales centros de consumo de energía.

Señalan que el gas natural permite cubrir este desafío a un costo menor en comparación con las enormes inversiones que demandaría la instalación de grandes volúmenes de capacidad en almacenamiento, con las menores emisiones posibles y en un menor plazo. Se podría sustituir combustibles como el carbón o el diésel que son mas contaminantes, asegurando seguridad en el suministro y menor costo.

5. Contaminación: Chile es de los países de la OCDE con mayores emisiones de contaminantes locales (especialmente material particulado fino), por el uso de leña y diésel en el transporte. Lo anterior contribuye a que se generen enfermedades respiratorias y se gaste más en salud. Chile es el país de la región con la mayor tasa de muertes prematuras por año atribuibles a la exposición sistemática a la contaminación del aire (4.300 casos). El gasto de salud en este sentido alcanza a 1,7 puntos del PIB.

El metano es un gas que se emite desde distintas fuentes. Tiene un tiempo de duración en la atmósfera muy inferior al CO<sub>2</sub>. Su principal fuente a nivel mundial es la agricultura, seguida por la energía. En comparación con el carbón, las emisiones de metano del gas natural son de aprox. un 50% menos.

La industria del gas natural señala haber hechos esfuerzos para reducir la emisión de metano a lo largo de toda la cadena de producción. En Chile no se registran emisiones fugitivas de metano relevantes, debido a que la infraestructura de gas natural es de reciente construcción -a diferencia de lo que sucede en países donde la industria es

centenaria- y también se ajusta a los estándares sísmicos de construcción que rigen en el país.